

الدورة العادية للمجلس الجماعي لكلميم لشهر أكتوبر 2023
بتاريخ 05 أكتوبر 2023

ملخص مقررات الدورة

جدول أعمال الدورة :

- 1) التداول بشأن وضع الخزانة الوسائطية بمدينة كلميم رهن إشارة جامعة ابن زهر من اجل استقبال طلبة كلية الطب والصيدلة بكلميم، والاتفاقية المرتبطة بذلك.
- 2) التداول بشأن مشروع برنامج الانفتاح لجماعة كلميم.
- 3) التداول بشأن إحداث الفضاء التشاوري للمواطنة بجماعة كلميم .
- 4) استكمال أعضاء اللجنة المكلفة بالشؤون الاجتماعية والثقافية والرياضية والمجتمع المدني بالمجلس.
- 5) التداول بشأن استصدار قرار يقضي بمنع وقوف وتوقف جميع الشاحنات والعربات التي تباع الخضر والفواكه بشوارع وأزقة مدينة كلميم .
- 6) التداول بشأن محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد القيمة التجارية للعقارات المعنية بتمرير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر بمدينة كلميم .
- 7) التداول بشأن قرار يقضي بالتخلي عن القطع الأرضية اللازمة لتمرير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر بمدينة كلميم .
- 8) التداول بشأن محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إرشادية.
- 9) التداول بشأن محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم .

- (10) التداول بشأن محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم .
- (11) التداول بشأن محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت لسوق أمحيريش بمدينة كلميم .
- (12) التداول بشأن كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إشهارية.
- (13) التداول بشأن كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بإقامة بناء .
- (14) التداول بشأن كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم بإقامة بناء .
- (15) التداول بشأن كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق أمحيريش بمدينة كلميم بإقامة بناء .
- (16) التداول بشأن إحداث حساب النفقات من المخصصات بميزانية الجماعة في إطار عقد التدبير المفوض لقطاع النظافة .
- (17) دراسة مشروع ميزانية الجماعة برسم السنة المالية 2024.

وضع الخزانة الوسائطية بمدينة كلميم رهن إشارة جامعة ابن زهر من اجل استقبال طلبة كلية الطب والصيدلة بكلميم، والاتفاقية المرتبطة بذلك

صادق المجلس بأغلبية أعضائه الحاضرين على :

- 1) وضع الخزانة الوسائطية بمدينة كلميم رقم التقيد بسجل الممتلكات 54 الواقعة بحي تكنا مساحتها 2000 متر مربع ذات الرسم العقاري T994/31 رهن إشارة جامعة ابن زهر من أجل استقبال طلبة كلية الطب والصيدلة بكلميم،
- 2) الاتفاقية المرتبطة بذلك كما يلي :

بين الموقعين أسفله :

- المجلس الجماعي لكلميم، الكائن مقره بكلميم ممثلا في شخص رئيسه السيد الحسن الطالبي والمشار اليه باسم " المجلس الجماعي "
- وجامعة ابن زهر، الكائن مقرها بأكادير ممثلة في شخص رئيسها السيد عبد العزيز بنضو والمشار إليها باسم " الجامعة "

**** الديباجة ****

في إطار تنفيذ المشروع الملكي السامي المتعلق بتعميم الحماية الاجتماعية وكذا تنفيذ برنامج الرفع من عدد منهي قطاع الصحة في أفق سنة 2030، كما ينسجم هذا الإجراء وتوصيات النموذج التنموي الجديد وكذا البرنامج الحكومي لا سيما في شقه الهادف إلى تحسين الولوج إلى الخدمات الصحية.

وفي إطار التوجيهات السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله وأيده لتكوين وتأهيل وتنمية العنصر البشري والداعية إلى ترسيخ الشراكة الفعالة بين السلطات العمومية والمؤسسات العمومية والمجالس المنتخبة خاصة فيما يتعلق بقطاع التكوين والبحث العلمي والابتكار.

في بناء على الظهير الشريف رقم 1-15-85 الصادر في 20 رمضان 1436 (7 يوليوز 2015) بتنفيذ القانون التنظيمي رقم 14-113 المتعلق بالجماعات.

في بناء على القانون رقم 19 - 57 الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 74 - 21 - 1 الصادر في 3 ذي الحجة 1442 (14 يوليوز 2022) المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية.

في بناء على الظهير الشريف رقم 1-75-102 بتاريخ 13 من صفر 1395 (25 فبراير 1975) المعتبر بمثابة قانون يتعلق بتنظيم الجامعات وخاصة الفصل 1 منه. وطبقا لمقتضيات الشريف رقم 1-00-199 الصادر

بتاريخ 15 صفر 1421 (الموافق ل 19 ماي 2000) بتنفيذ القانون رقم 01.00 المتعلق بتنظيم التعليم العالي والذي أناط بالجامعات مهام تلقين المعارف والبحث العلمي والتكوين؛

وتفعيلا للقانون الإطار رقم 51.17 المتعلق بمنظومة التربية والتكوين والبحث العلمي؛

وبناء على المخطط الوطني لتسريع تحول منظومة التعليم العالي والبحث العلمي والابتكار من أجل إرساء دينامية جديدة كفيلة بالرفع من جودة ونجاعة منظومة التعليم العالي والبحث العلمي والابتكار وجعلها دعامة لتسريع وتيرة التنمية في بلادنا.

وبناء على رغبة جامعة ابن زهر في توسيع عروض تكويناتها وتقريبها من الطلبة والفاعلين السوسيو اقتصاديين بجهة كلميم واد نون من حيث الرفع من مستوى البحث العلمي والمساهمة في التكوين والتكوين المستمر بكلميم من خلال انفتاح الجامعة على محيطها الجهوي.

وتفعيلا للدور المنوط بالجماعات الترابية للمساهمة في العمل التربوي والعلمي ووعيا من الأطراف بضرورة إقامة شراكة فعالة من أجل تنويع العرض الجامعي وخاصة في المجال الصحي.

وبناء على مداولات المجلس الجماعي لكلميم خلال دورته العادية لشهر أكتوبر 2023.

تم الاتفاق بين الطرفين على ما يلي :

المادة الأولى: موضوع الاتفاقية

رغبة من الأطراف في تنويع العرض التربوي بجهة كلميم واد نون وتجويد البحث العلمي والابتكار في الميدان الصحي، ترمي هذه الاتفاقية إلى تحديد آليات الشراكة بين الأطراف من أجل توفير فضاء مؤقت للتكوين خاص بطلبة كلية الطب والصيدلة بوضع الخزنة الواسطية رهن إشارة جامعة ابن زهر.

المادة الثانية : التزامات الطرفين

-الالتزامات المجلس الجماعي لكلميم:

* وضع الخزنة الواسطية رهن إشارة جامعة ابن زهر قصد استقبال طلبة كلية الطب والصيدلة بكلميم مؤقتا في انتظار بناء الكلية.

-الالتزامات جامعة ابن زهر:

* تجهيز المقر بالمعدات اللازمة لتكوين الطلبة.

* العمل على تأهيل المركز قصد استقبال الطلبة الدكاترة في ظروف ملائمة للتكوين والبحث مع ضرورة الحصول على الموافقة القبلية للجماعة.

* العمل على تسيير المقر.

* توفير الأطر الإدارية والتربوية اللازمة.

* أداء فواتير المركز فيما يخص استهلاك الكهرباء والماء.

المادة الثالثة : مدة الاتفاقية

يتم العمل بهذه الاتفاقية لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. وتدخل بنودها حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ التأشير عليها.

المادة الرابعة : لجنة التتبع والتقييم والمراقبة

تحدث لجنة مشتركة لتتبع إنجاز أهداف هذه الاتفاقية وتضم الأعضاء التاليين:

-رئيس المجلس الجماعي لكلميم أو من يمثله؛ رئيسا

-رئيس جامعة بن زهر أو من يمثله

-باشا مدينة كلميم

تعقد هذه اللجنة اجتماعاتها مرة في السنة أو كلما دعت الضرورة لذلك بطلب من أحد الطرفين، وذلك بدعوة من رئيسها. ويمكن لهذه اللجنة أن تستدعي كل شخص طبيعي أو معنوي تكون مساهمته مجدية.

المادة الخامسة : تعديل الاتفاقية

كل تعديل أو تغيير في بنود هذه الاتفاقية ينبغي أن يكون محل توافق بين الأطراف المتعاقدة وأن يضمن في ملاحق.

المادة السادسة : استرجاع الخزانة الوسائطية

تسترجع الجماعة الخزانة الوسائطية مع البنايات والتحسينات المنجزة بها فور بناء كلية الطب والصيدلة بكلميم أو قيام الجامعة بإدخال تغييرات على هذه الخزانة بدون عرضها على موافقة الجماعة.

المادة السابعة: حل الخلافات

يتم حل كل نزاع ناتج عن تأويل أو تنفيذ أحد بنود هذه الاتفاقية بشكل توافقي بين الطرفين المتعاقدين ، وإذا لم يتم التوصل إلى حل يتم اللجوء إلى تحكيم السيد والي جهة كلميم واد نون، عامل إقليم كلميم ، وفي حالة تعذر ذلك يحال النزاع على المحاكم المختصة.

المادة الثامنة :إشهار الاتفاقية

يعمل الطرفان على إشهار هذه الاتفاقية بكل الوسائل المتاحة.

مشروع برنامج الانفتاح لجماعة كلميم

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على برنامج الانفتاح لجماعة كلميم كما يلي :

مشروع الانفتاح	المحور الأولي	المبدأ	المشروع المقترح	الميزانية التقديرية	مصدر التمويل
مأسسة التواصل الداخلي والخارجي	تعزيز الحكامة	• الولوج إلى المعلومة • المشاركة المواطنة	1- احداث فضاء للاستقبال والتوجيه والتواصل مع المواطنين بمقر الجماعة	50.000	تمويل ذاتي
		• الولوج إلى المعلومة	2- تعزيز وتطوير التشوير بالإدارات والمرافق الجماعية	250.000	شراكة مع وزارة التضامن والإدماج الاجتماعي والأسرة
		• الولوج إلى المعلومة	3- إحداث كبسولات اعلامية و اخبارية وتوعوية حول الخدمات التي تقدمها الجماعة	60.000	تمويل ذاتي
		• الولوج إلى المعلومة	4- وضع لوحات الكترونية اشهارية بالساحات العمومية وفي فضاء الجماعة للإخبار والاعلام والتواصل مع المواطنين	40.000	تمويل ذاتي
		• الرقمنة • الولوج إلى المعلومة	5- إحداث خلية للتواصل الداخلي والخارجي	---	تمويل ذاتي
		• الشفافية والمساءلة • الولوج إلى المعلومة	6- اقتناء وتطوير منصات رقمية لتدبير الإدارة الجماعية : ▪ تطوير الموقع الالكتروني للجماعة ▪ تدبير الموارد البشرية ▪ تدبير المخزن ▪ تدبير الأرشفة ▪ منظومة رقمية جغرافية SIG	2 مليون	شراكة مع وزارة الداخلية – وكالة التنمية الرقمية
تعزيز قيم المواطنة	المواطنة والسلوك المدني	• الرقمنة • الولوج إلى المعلومة	7- برنامج تقوية قدرات المنتخبين والموارد البشرية للجماعة	500.000	شراكة مع مجلس الجهة
		• المشاركة المواطنة	8- إحداث سوق نموذجي للباة المتجولين	20 مليون	شراكة مع وزارة الداخلية
		• المشاركة المواطنة	9- تنظيم حملات توعوية وتحسيسية	100.000	تمويل ذاتي
		• المشاركة المواطنة	10- برنامج تقوية قدرات المجتمع المدني	200.000	شراكة مع وكالة دولية
الارتقاء بالمدينة إلى مصاف المدن المنفتحة والذكية	من أجل مدينة منفتحة وذكية	• الولوج إلى المعلومة • المشاركة المواطنة • الرقمنة	11- تنظيم لقاء يوطره خبراء في مجال المدن الذكية	50.000	تمويل ذاتي
		• المشاركة المواطنة	12- تعميم نقط فرز النفايات	60.000	تمويل ذاتي
		• المشاركة المواطنة	13- خلق وحدات لتثمين وتدوير النفايات	1 مليون	شراكة مع وزارة الطاقة والمعادن – وكالة دولية
		• المشاركة المواطنة	14- تعزيز التشوير الأفقي والعمودي	3.6 مليون	شراكة مع الوكالة الوطنية للوقاية من حوادث السير

شراكة مع الوكالة الوطنية للوقاية من حوادث السير	4 مليون	15- إحداث حلبة متخصصة لتعليم السياقة	• المشاركة المواطنة		
شراكة مع وزارة الداخلية	30 مليون	16- إحداث مواقف السيارات	• المشاركة المواطنة		
تمويل ذاتي	50.000	17- إحداث منصة رقمية لتدبير طلبات استغلال بعض المرافق الجماعية (الفضاء الجمعوي - الخزانة الوسائطية - ملاعب القرب ...)	• الشفافية والمساءلة • الرقمنة		

إحداث الفضاء التشاوري للمواطنة بجماعة كلميم

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على إحداث الفضاء التشاوري للمواطنة بجماعة كلميم

المرتكزات و السياق العام لإحداث الفضاء التشاوري للمواطنة لجماعة كلميم

- الفضاء التشاوري للمواطنة لجماعة كلميم، هيئة استشارية من مخرجات مشروع مختبر المواطنة.
- مشروع مختبر المواطنة يندرج في إطار برنامج التربية المدنية الدامجة والذي تموله الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID ويتم تنفيذه على مستوى بلادنا من طرف ثلاث منظمات للمجتمع المدني تم انتقاؤها من خلال عملية اختيار تنافسية تهتم جمعية شباب تمدولت للثقافة والتنمية بطاطا وحركة بدائل مواطنة بفاس والمعهد المغربي لتحليل السياسات بالرباط.
- استهداف المشروع لفعاليات المجتمع المدني النشيطة، وخاصة الشباب والنساء والأشخاص في وضعية إعاقة، وأعضاء المجالس المنتخبة في 23 جماعة ترابية نموذجية، على مستوى 3 جهات: جهة سوس ماسة، جهة درعة تافيلالت وجهة كلميم واد نون. وسيتم تعميم التجربة على الصعيد الوطني.
- مختبر المواطنة عبارة عن منصات جديدة لتعزيز المشاركة المدنية للسياسية للشباب والنساء والأشخاص في وضعية إعاقة. وهو برنامج للتدريب والتوجيه والمواكبة، يهدف إلى تعزيز المشاركة المدنية، من خلال توسيع فضاء النقاش العمومي وتعزيز مشاركة المواطنين والمواطنات في تحديد وتشخيص ومناقشة احتياجاتهم، وكذا خلق فضاء عمومي يعزز علاقات التواصل بين المواطنين والمواطنات والمنتخبات والمنتخبين ومختلف المتدخلين في تدبير الفعل العمومي المحلي.
- تقاطع الأهداف التي ينشدها إحداث هذا الفضاء التشاوري مع رغبة المجلس في تعزيز انفتاحه على المجتمع من خلال :
 - 1 إرساء آلية من آليات الحوار والتشاور بالجماعة
 - 2 تأطير النقاش العمومي
 - 3 ربط صلة التواصل بين الجماعة وعموم المواطنين والمواطنات
 - 4 تنوير المواطنين بأنشطة وأعمال الجماعة
 - 5 نقل مقترحات المواطنين والمواطنات بخصوص تدبير الشأن المحلي بالجماعة
- سيتم اختيار مكوناته بتنسيق بين مكتب المجلس وهيئة المساواة وتكافؤ الفرص ومقاربة النوع بالجماعة لما راكمته من تجربة وعمل تشاوري مع المجلس، من بين مجموعة من شباب المدينة الذين يتوفرون على دراية وإلمام بمبادئ المواطنة والتشاور العمومي، آليات الحوار والتشاور، تأطير النقاش العمومي ومهارات التواصل والتفاعل.

استكمال أعضاء اللجنة المكلفة بالشؤون الاجتماعية والثقافية والرياضية والمجتمع المدني بالمجلس

صادق المجلس بأغلبية أعضائه الحاضرين عن طريق التصويت العلني بانتخاب

السيدة : ميريكة منصور

لاستكمال أعضاء لجنة الشؤون الاجتماعية والثقافية والرياضية والمجتمع المدني بالمجلس

استصدار قرار يقضي بمنع وقوف وتوقف جميع الشاحنات والعربات التي تباع
الخضر والفواكه بشوارع وأزقة مدينة كلميم

صادق المجلس بأغلبية أعضائه الحاضرين على استصدار قرار يقضي
بمنع وقوف وتوقف جميع الشاحنات والعربات التي يفوق وزنها طنان (2 طن) و التي
تبيع الخضر والفواكه والسلع الأخرى بشوارع وأزقة مدينة كلميم

محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد القيمة التجارية للعقارات
المعنية بتمرير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية
والذي حدد ثمن 100.00 درهم للمتر المربع الواحد كقيمة تجارية لاقتناء العقارات المعنية
بتمرير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر بمدينة كلميم

6574 m2	مجموع الوعاء العقاري المعني بنزع الملكية لفائدة القناة الرئيسية للتطهير السائل بالرك الأصفر PG 38
---------	--

قرار التخلي عن القطع الأرضية اللازمة لتمير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر بمدينة كلميم

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على استصدار قرار يقضي بالتخلي عن القطع الأرضية اللازمة لتمير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر بمدينة كلميم يقضي بالتخلي عن القطع الأرضية اللازمة لتمير القناة الرئيسية PG38 للتطهير السائل بالرك الأصفر بمدينة كلميم والمعينة بتصميم التهيئة لجماعة كلميم والمرموز إليها ب :

Rue 204 - Rue 201 - Rue 137 - Rue 205

محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية والذي حدد الثمن الافتتاحي للمزايدة العمومية المتعلقة بالترخيص بالاحتلال المؤقت للملك العام للجماعة الترابية لكلميم لنصب لوحات إخبارية كما يلي :

* 14300.00 درهم كثمن افتتاحي للحصة الأولى مكونة من (06) لوحات إخبارية عن كل ثلاثة أشهر.

* 49280.00 درهم كثمن افتتاحي للحصة الثانية مكونة من (09) لوحات إخبارية عن كل ثلاثة أشهر.

محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية والذي حدد ثمن 7500.00 درهم كثمن افتتاحي عن كل شهر للاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم

محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية والذي حدد ثمن 7500.00 درهم كثمن افتتاحي للمزايدة العمومية المتعلقة بالترخيص بالاحتلال المؤقت للملك العام بإقامة بناء للجماعة الترابية لكلميم لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار عن ثلاثة اشهر.

محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية لتحديد الثمن الافتتاحي للاستغلال المؤقت لسوق أمحيريش بمدينة كلميم

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على محضر اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية والذي حدد ثمن 95.000.00 درهم كقيمة إيجارية افتتاحية عن كل شهر للاستغلال المؤقت لسوق أمحيريش بمدينة كلميم .

كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على منح رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية بالمواقع التالية :

الحصة الأولى المكونة من (06) ست لوحات إخبارية تخص المواقع التالية :

ر.ت	الموقع
01	ملتقى شارع الحسن الثاني و شارع أبو معشر البلخي أمام المعهد المتخصص في الفندقية والسياحة.
02	شارع الحسن الثاني المدارة قرب قنطرة واد أم العشار أمام عصابة كرة القدم.
03	ملتقى شارع 3 مارس وشارع ولي العهد قرب النخلة.
04	مدخل المدينة من اتجاه اسا مدارة ملتقى شارع محمد الخامس وشارع الرحمة قرب لوحة "إعداد سد فاصك".
05	ملتقى شارع محمد السادس وشارع محمد الفطواي من جهة اليسار قرب النافورة الجديدة.
06	شارع محمد السادس قرب المستشفى العسكري قرب علامة قف في اتجاه تجزئة المقاومة.

بثمان افتتاحي 14300.00 درهم عن كل ثلاثة أشهر لمدة 05 سنوات .

الحصة الثانية المكونة من (09) تسع لوحات إخبارية تخص المواقع التالية:

ر.ت	الموقع
01	شارع محمد السادس أمام مقر مندوبية السكنى والتعمير و التنمية المجالية
02	شارع محمد السادس قبالة مدرسة الداخلة
03	شارع محمد السادس قرب محطة سيارات قبالة مدرسة الداخلة
04	شارع محمد الخامس ساحة الحسن الثاني قرب مقهى علي بابا
05	شارع مولاي رشيد أمام مقهى سيدي الغازي
06	ساحة بئر انزان مدارة ساحة بئر انزان
07	مدارة ملتقى طريق طانطان والطريق المدارية رقم 04 أمام الملحقة الجماعية.
08	ملتقى شارع المهدي بن تومرت وشارع واد زيز.
09	ملتقى شارع المسيرة الخضراء وشارع المقاومة.

بثمان افتتاحي 49280 درهم عن كل ثلاثة أشهر لمدة 05 سنوات ، وفق كناش التحملات التالي :

الباب الأول: مقتضيات عامة.

المادة الأولى: موضوع دفتر التحملات

يحدد دفتر التحملات هذا الشروط والالتزامات المتعلقة بمنح رخص الاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إرشادية عن طريق المزايدة العمومية أو بالتراضي عند الاقتضاء.

المادة الثانية: المراجع والنصوص القانونية

- القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 بتاريخ 20 من رمضان 1436 (7 يوليو 2015).

- القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.21.74 بتاريخ 03 من ذي الحجة 1442 (14 يوليو 2021).

- القانون رقم 39.07 المحدد للمقتضيات الانتقالية المتعلقة ببعض الرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة الجماعات المحلية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.07.209 بتاريخ 16 من ذي الحجة 1428 (27 دجنبر 2007). المنصوص عليها في المواد من 189 الى 193 من الباب 34 من القانون رقم 30.89 المحدد بموجبه نظام للضرائب المستحقة للجماعات المحلية وهيئاتها. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.89.187 في 21 من ربيع الآخر 1410 (21 نوفمبر 1989).

- القانون رقم 52.05 المتعلق بمدونة السير على الطرق. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.10.07 بتاريخ 26 من صفر 1431 (11 فبراير 2010) كما تم تغييره وتتميمه.

الظهير الشريف رقم 1.56.211 بشأن الضمانات المالية المطلوبة من المشاركين في السمسرات العمومية والذين نزل عليهم المزايدة:

المرسوم رقم 2.78.157 الصادر بتاريخ 11 من رجب 1400 (26 ماي 1980) بتحديد الشروط التي تنفذ بها تلقائيا التدابير الرامية إلى استتباب الأمن وضمان سلامة المرور والصحة والمحافظة على الصحة العمومية:

المرسوم رقم: 2.17.451 الصادر في 4 ربيع الأول 1439 (23 نوفمبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات.

القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 37.12.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتحديد كفاءات اجراء المزايدة العمومية المتعلقة بالترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام للجماعات الترابية وبتفويت وكراء واستغلال املاكها الخاصة.

القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 37.11.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتطبيق احكام القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية بشأن اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية.

القرار الجبائي رقم 01 بتاريخ 18 فبراير 2008 المحدد لنسب وأسعار الضرائب والرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة ميزانية جماعة كلميم.

- محضر اجتماع اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية المجتمعة بتاريخ 04 شتنبر 2023.

- مقرر المجلس الجماعي لكلميم المتخذ خلال دورته العادية لشهر أكتوبر 2023 المنعقدة يوم 05 أكتوبر 2023 الذي يصادق المجلس بموجبه على كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت

للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إرشادية ، والمؤشر عليه من قبل والي جهة كلميم واد نون بتاريخ:

المادة الثالثة: العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت.

الحصة الأولى المكونة من (06) ست لوحات إشهارية تخص المواقع التالية :

ر.ت	الموقع
01	ملتقى شارع الحسن الثاني و شارع أبو معشر البلخي أمام المعهد المتخصص في الفندقية والسياحة.
02	شارع الحسن الثاني المدارة قرب قنطرة واد أم العشار أمام عصابة كرة القدم.
03	ملتقى شارع 3 مارس وشارع ولي العهد قرب النخلة.
04	مدخل المدينة من اتجاه اسا مدارة ملتقى شارع محمد الخامس وشارع الرحمة قرب لوحة "إعداد سد فاصك".
05	ملتقى شارع محمد السادس وشارع محمد الفطواكي من جهة اليسار قرب النافورة الجديدة.
06	شارع محمد السادس قرب المستشفى العسكري قرب علامة قف في اتجاه تجزئة المقاومة.

الحصة الثانية المكونة من (09) تسع لوحات إشهارية تخص المواقع التالية:

ر.ت	الموقع
01	شارع محمد السادس أمام مقر مندوبية السكنى والتعمير والتنمية المجالية
02	شارع محمد السادس قبالة مدرسة الداخلة
03	شارع محمد السادس قرب محطة سيارات قبالة مدرسة الداخلة
04	شارع محمد الخامس ساحة الحسن الثاني قرب مقهى علي بابا
05	شارع مولاي رشيد أمام مقهى سيدي الغازي
06	ساحة بئر انزان مدارة ساحة بئر انزان
07	مدارة ملتقى طريق طانطان والطريق المدارية رقم 04 أمام الملحقة الجماعية.
08	ملتقى شارع المهدي بن تومرت وشارع واد زيز.
09	ملتقى شارع المسيرة الخضراء وشارع المقاومة.

المادة الرابعة : المستفيد من الترخيص بالاستغلال المؤقت

يقوم رئيس جماعة كلميم بمنح رخصة بالاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إشهارية بالأماكن الوارد بيانها في المادة 3 أعلاه التابعة لملكها العام بعد مزايدة عمومية .
يمكن لرئيس جماعة كلميم أن يقوم بمنح رخصة بالاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إشهارية بالأماكن الوارد بيانها في المادة 3 أعلاه بالتراضي في الحالات المنصوص في المادة 17 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه .

المادة الخامسة : المشاركة في المزايدة العمومية

يسمح للمشاركة في المزايدة العمومية عن طريق طلب عروض للأشخاص الذاتيين أو المعنويين الذين لا يوجدون في نزاع مع الجماعة بسبب استغلالهم السابق لملك جماعي ويجب أن تتوفر فيهم الشروط المنصوص عليها قانونا .

و يجب أن يكون محتوى وتقديم الملفات مطابقين لمقتضيات المادة 10 11 12 و 13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

المادة السادسة : الوثائق المثبتة للمشاركة

أ - الملف الإداري :

التصريح بالشرف: يتضمن المعلومات الضرورية والكافية المنصوص عليها في المرسوم المتعلق بالصفقات العمومية ، شهادة مسلمة من طرف القابض منذ اقل من سنة تثبت أن المتعهد في وضعية جبائية قانونية ويجب أن تنص هذه على النشاط الذي فرضت من أجله، السجل التجاري،

شهادة مسلمة من طرف مؤسسة الضمان الاجتماعي لا تقل عن سنة، وصل الضمان المؤقت أو الشهادة البنكية ،

شهادة تسلمها الجماعة للمرشح تثبت أنه في وضعية جبائية قانونية،

صورة من بطاقة التعريف الوطنية للمرشح الطبيعي مصادق عليها،

نسخة من دفتر التحملات ونظام الإستشارة موقعة و متبوعة بعبارة "قرأته وقبلته" مع المصادقة على إمضاءها من طرف المشارك

ب- الملف التقني :

مذكرة تبين الوسائل البشرية والتقنية التي يتوفر عليها المنافس.

الشواهد المرجعية الخاصة بالأعمال التي أنجزها أو ساهم في إنجازها مع تحديد مكان وتاريخ إنجازها.

ج- العرض المالي :

- عقد التزام موقع من قبل المنافس، وفق النموذج المعد من طرف الإدارة يوضح فيه خاصة اسمه الشخصي والعائلي وصفته ومحل سكناه ومهنته. وإذا كان المنافس شخصا معنويا، يذكر فيه الاسم التجاري وشكله القانوني ورأسماله وعنوان مقره الاجتماعي، كما يبين فيه الثمن المقترح للاستغلال بالأرقام والحروف.

ويمكن للمنافسين حسب اختيارهم:

1 - أن يودعوا الأظرفة بمكتب الرئيس مقابل وصل.

2 - أن يوجهوا الأظرفة الى مكتب الرئيس عن طريق البريد المضمون مع إشعار بالتوصيل.

3 - أن يسلموا الأظرفة مباشرة الى رئيس لجنة المزايدة العمومية عند بداية جلسة فتح الأظرفة.

4- أن يودعوا الأظرفة بطريقة الكترونية طبقا لأحكام المادة 23 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزيرة

الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022

ويتعين على المنافسين الإدلاء بالوثائق المقررة في المادة 11 و 12 و 13 من القرار المشترك لوزير الداخلية

ووزيرة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

المادة السابعة : إشعار المنافس أو المستفيد بقبول عرضه أو طلبه.

يخبر رئيس جماعة كلميم المنافس أو المنافسين الذين تم قبول عروضهم. بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد. قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام داخل أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة مع تحويل مبلغ الضمان المؤقت المودع لفائدة جماعة كلميم.

كما يخبر باقي المنافسين الذين تم إقصاؤهم لعدم قبول ملفاتهم أو رفض عروضهم ودعوتهم لسحب الضمان المؤقت المودع مقابل وصل.

يخبر رئيس جماعة كلميم المستفيد أو المستفيدين الذين تم قبول طلبهم في حالة الترخيص بالاستغلال المؤقت عن طريق التراضي. بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد في أجل لا يتعدى عشر (10) أيام ابتداء من تاريخ التأشير على مقرر المجلس قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية والإدلاء بالوثائق المطلوبة في أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة.

المادة الثامنة: تبليغ المستفيد بقرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يتم تبليغ المستفيد أو المستفيدين بقرار أو قرارات الترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية داخل أجل لا يتعدى عشرة (10) أيام من تاريخ توصل جماعة كلميم بالوثائق المطلوبة.

المادة التاسعة: تسليم المستفيد قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يسلم قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية من طرف قسم الشؤون الإدارية والقانونية والاجتماعية والاقتصادية مصلحة الشؤون القانونية والممتلكات إلى المستفيد شخصيا بعد أدائه مسبقا لمبلغ الإتاوة المترتبة عن السنة الأولى من الترخيص لدى شريع المداخل أو المحاسب العمومي المكلف بالحصول لدى جماعة كلميم وفقا للشروط المحددة في قرار الترخيص ويوقع المستفيد بسجل التراخيص المعد لهذا الغرض من قبل جماعة كلميم ، كما يمكن سحبه من المنصة الإلكترونية.

المادة العاشرة: مدة الاستغلال المؤقت للملك العام

تحدد مدة الاستغلال المؤقت في (05) خمس سنوات تبتدئ من يوم تبليغ قرار الترخيص و الشروع بالاستغلال المؤقت إلى المستفيد بأية وسيلة من وسائل التبليغ القانونية.

المادة الحادية عشر: طبيعة رخصة الاستغلال المؤقت :

تعتبر رخصة الاستغلال المؤقت شخصية مؤقتة وقابلة للسحب في أي وقت وحين وفقا للشروط المحددة في القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه وفي هذا الدفتر ولا تنشأ عن هذه الرخصة أية حقوق لفائدة المستفيد كما لا يمكنه التنازل عنها أو نقلها لفائدة الغير كلاً أو بعضاً.

المادة الثانية عشر: الحصول على باقي الرخص والتصاريح

لا تعفي الرخصة الممنوحة للمستفيد لاستغلال الملك العام من وجوب الحصول على جميع الرخص والتصاريح اللازمة طبقاً للقوانين والأنظمة الجاري بها العمل.

المادة الثالثة عشر: إشهار رخصة الاستغلال المؤقت

يتعين على المستفيد تعليق رخصة بالاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إخبارية في مكان بارز لتمكين الأشخاص المكلفين بمراقبة استغلال الملك العام من الاطلاع عليها وإذا تعلق الأمر بالترخيص لأغراض الإشهار التجاري. يتعين على المستفيد من الرخصة الإشارة إلى رقم وتاريخ الرخصة في اللوحة الإخبارية.

المادة الرابعة عشر: استعمال العقار للغرض المرخص له

يمنع على المستفيد استعمال الملك المرخص له باستغلاله مؤقتاً لغير الأغراض المنصوص عليها في هذا الدفتر وفي قرار الترخيص أو أن يقيم عليه بناءات أو لوحات إخبارية ، باستثناء اللوحات المرخص بها و التي يجب أن توضع في مكان دون أن تحجب رؤية الإشارات الضوئية أو أن تعرقل حركة السير والمرو.

المادة الخامسة عشر: الالتزام بالمحافظة على الملك المرخص باستغلاله مؤقتاً وصيانتة

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام لنصب اللوحات الإشهارية بالمحافظة على الأماكن المستعملة ومحيطها وصيانتها بصفة منتظمة ودائمة طيلة مدة الترخيص. على نفقته ودون مطالبة جماعة كلميم بأي تعويض عن ذلك كما يلتزم بعدم إزعاج الغير والمجاورين (كإزعاج أو حركة السير والمرور).

الباب الثاني: الالتزامات المالية

المادة السادسة عشر: الضمان المالي

يتعين على المشاركين في المزايدة إيداع ضمان مالي مؤقت باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل:

- 28600.00 درهم للحصة الأولى المكونة من (06) ست لوحات اشهارية.
- 98560.00 درهم بالنسبة للحصة الثانية المكونة من (09) تسع لوحات اشهارية.
- لا يرجع هذا الضمان للمشاركين في المزايدة العمومية الذين تخلوا عن عروضهم بعد قبولها ويرجع فقط للمشاركين الذين لم تقبل ملفاتهم أو عروضهم في حين يبقى هذا الضمان رهن إشارة جماعة كلميم كضمان نهائي طيلة مدة الاستغلال المؤقت ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية الترخيص بعد تبرئة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.
- إذا تم الترخيص بالتراضي عملاً بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فإنه يتعين على المستفيد إيداع ضمان مالي نهائي باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل:
- 28600.00 درهم للحصة الأولى المكونة من (06) ست لوحات اشهارية.
- 98560.00 درهم بالنسبة للحصة الثانية المكونة من (09) تسع لوحات اشهارية.
- وذلك طيلة مدة الاستغلال المؤقت ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية هذه المدة، بعد تبرئة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.
- يمكن الاستعاضة عن الضمان المؤقت والضمان النهائي المشار إليهما أعلاه بكفالات شخصية وتضامنية تلتزم مع المتنافس أو المستفيد بأن تدفع إلى الجماعة الترابية، في حدود الضمانات المنصوص عليها في هذا الدفتر المبالغ التي قد يصبح مدينا بها اتجاه الجماعة الترابية بمناسبة تنفيذ قرار الترخيص وبنود دفتر التحملات.

المادة السابعة عشر: تحديد إتاوة الاستغلال المؤقت وتاريخ الاستحقاق

- يحدد مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت، طبقاً للعرض المقترح من طرف صاحب المزايدة العمومية أو يجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي المحدد من طرف اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية في مبلغ:
- 14300.00 درهم عن كل ثلاثة أشهر بالنسبة للحصة الأولى أي 57200.00 درهم سنوياً.
- و 49280.00 درهماً عن كل ثلاثة أشهر بالنسبة للحصة الثانية أي 197120.00 درهم سنوياً.
- إذا تم الترخيص بالتراضي عملاً بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فإن مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت يجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي للمزايدتين أو عن مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص.
- تستحق الإتاوة كاملة عن كل سنة ابتداء من تاريخ تبليغ قرار الترخيص سواء شرع خلاله في الاستغلال أو لم يتم. وتؤدي الإتاوة لدى شسيع مداخيل جماعة كلميم أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل داخل أجل لا يتعدى خمسة عشر (15) يوماً الموالية لتاريخ استحقاقها ووفق الكيفيات المحددة بقرار الترخيص.

مع مراعاة أحكام الفقرة الأولى من المادة 25 من هذا الكناش لا يحق للمستفيد مطالبة جماعة كلميم باسترداد مبالغ الإتاوة المؤداة.

المادة الثامنة عشر: مراجعة إتاوة الاستغلال المؤقت

تراجع إتاوة الاستغلال المؤقت حسب نسبة مئوية تحدد في: 10 % وينص عليها في قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت وفقا لمقتضيات المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه. يسري العمل بالإتاوة المراجعة تلقائيا عند حلول أجل استحقاقها.

المادة التاسعة عشر: أداء المستفيد لمصاريف الكهرباء .

إذا استلزم الأمر ربط لوحات إشهارية بشبكة الإنارة العمومية تلتزم جماعة كلميم بالتزجيز للمستفيد بذلك على أن يتحمل مصاريف الربط والاستهلاك.

المادة العشرون: إصلاح الأضرار الملحقة بالملك العام

يلتزم المستفيد على نفقته بإصلاح كل الأضرار التي قد يلحقها بالملك العام أو بشبكة الطرق الناتجة عن وضع اللوحات الإشهارية و التجهيزات الضرورية لها أو غيرها وذلك مباشرة بعد استكمال الأشغال. وفي حالة عدم قيام المستفيد بالإصلاحات المذكورة تقوم مقامه بالإصلاحات الضرورية على نفقته.

المادة الحادية والعشرون: الضرائب والرسوم والاشتراكات في أنظمة الاحتياط الاجتماعي

يلتزم المستفيد بأداء جميع الضرائب والرسوم والواجبات المترتبة عن استغلال الملك العام، طبقا للنصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل.

كما يلتزم المستفيد بالإدلاء سنويا بلائحة ماجوريه وبالوثائق الإدارية المسلمة من طرف السلطات و الإدارات المختصة والتي تثبت الوضعية السليمة للمستفيد اتجاه إلتزاماته الضريبية وسداد اشتراكاته في أنظمة الاحتياط الاجتماعي عند الاقتضاء.

المادة الثانية والعشرون: التعويض عن التحسينات

لا يمكن للمستفيد أن يطالب جماعة كلميم بأي تعويض عن التحسينات التي قد يدخلها على الملك العام المرخص له باستغلاله مؤقتا حتى وان كانت هذه التحسينات بموافقتها.

المادة الثالثة والعشرون: المسؤولية عن الأضرار

يتحمل المستفيد المسؤولية عن جميع الأضرار التي قد تقع للغير طيلة مدة الاستغلال بفعل نشاطه.

المادة الرابعة والعشرون: التأمين عن المسؤولية المدنية

يلتزم المستفيد بإبرام عقد تأمين عن المسؤولية المدنية يغطي جميع الأضرار التي قد تترتب عن أنشطته طيلة مدة الاستغلال تسلم نسخة من هذا العقد إلى جماعة كلميم.

الباب الثالث: سحب رخص الاستغلال المؤقت للملك العام أو إنهاؤها

المادة الخامسة والعشرون: سحب رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام

يمكن إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك سحب رخصة الاستغلال المؤقت في كل حين مهما كانت مدتها وفي هذه الحالة يتم تبليغ قرار السحب إلى المستفيد ثلاثة أشهر على الأقل قبل التاريخ المحدد للسحب. تسحب رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كلميم لنصب لوحات إشهارية قبل انتهاء مدتها في كل وقت وحين بحكم القانون وبدون أي تعويض ولو عن الأضرار التي قد تلحقه بعد توجيه إنذار للمستفيد برسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد يحدد فيه أجل لا يتعدى شهرا واحدا لإخلاء العقار وذلك في الحالات التالية:

- ✓ عدم احترام أجال الشروع في الإشغال والانتهااء منها المحددة في قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت دون عذر مقبول من قبل رئيس المجلس.
- ✓ تخلي المستفيد للغير عن كل أو بعض الحقوق التي يخولها له قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت.
- ✓ تخصيص المستفيد العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت، لاستعمال آخر غير الذي تم الترخيص له به أو إحداث تغيير في المنشآت المنجزة دون موافقة مسبقة للمجلس.
- ✓ عدم أداء إتاوة الاستغلال المؤقت، عند حلول اجل استحقاقها.
- ✓ صدور حكم نهائي بالتصفية القضائية في حق المستفيد.
- ✓ إخلال المستفيد بأحد بنود دفتر التحملات.

المادة السادسة والعشرون: استحقاق الإتاوة في حالة سحب رخصة الاستغلال المؤقت

إذا تم سحب رخصة الاستغلال المؤقت لأسباب المصلحة العامة المشار إليها في الفقرة الأولى من المادة 24 أعلاه فإن الإتاوة تستحق فقط إلى يوم الاسترجاع الفعلي للملك العمومي موضوع الرخصة ويرجع للمستفيد إذا اقتضى الحال ما زاد عن مبلغ الإتاوة المستحقة وفقا لمقتضيات الفقرة الثالثة من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه إذا تم سحب الرخصة لسبب من الأسباب المبينة في الفقرة 2 من المادة 24 أعلاه، فإن مبلغ الإتاوة المستحقة الأداء حتى يوم سحب الرخصة يبقى حقا مكتسبا للجماعة الترابية كميم وفقا لمقتضيات الفقرة الثانية من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة السابعة والعشرون: إنهاء رخصة الاستغلال المؤقت بطلب من المستفيد

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام التابع لجماعة كميم لنصب لوحات إشهارية ، في حالة تقديمه لطلب إنهاء الترخيص قبل انتهاء مدته بأداء تعويض يعادل مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص عن 6 أشهر من الاستغلال وذلك ابتداء من تاريخ تقديم الطلب .
لا يمكن قبول الطلب المشار إليه أعلاه إلا إذا قام المستفيد بأداء جميع مبالغ الإتاوة المستحقة إلى تاريخ تقديم الطلب المتعلق بإنهاء الرخصة المعنية.

الباب الرابع: المراقبة و الجزاءات

المادة الثامن والعشرون: مراقبة المصالح المختصة للملك المرخص باستغلاله مؤقتا

يلتزم المستفيد بتمكين الموظفين والأعوان المحلفين الذين ينتدبهم رئيس مجلس الجماعة الترابية كميم من مراقبة احترام المستفيد لبنود دفتر التحملات وقرار الترخيص.

المادة التاسعة والعشرون: الجزاء المترتب عن استغلال الملك العام بدون سند قانوني

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت بعدم تجاوز المساحة أو المدة المرخص بهما وفي حالة إخلاله بهذا الالتزام يعتبر في وضعية محتل دون سند قانوني وتطبق عليه أحكام المادة 27 من القانون رقم 57.19 السالف الذكر.

المادة الثلاثون: إرجاع العقار موضوع الترخيص

يلتزم المستفيد بإزالة اللوحات موضوع الترخيص و ترميم و إصلاح الأضرار و إعادة الملك العام لحالته الأصلية في حالة سحب الرخصة او انتهاء مدتها ، طبقا لقرار الترخيص.

الباب الخامس: أحكام خاصة بالاستغلال المؤقت للملك العام لأغراض الإشهار التجاري

المادة الواحدة والثلاثون: المواصفات التقنية

يلتزم المستفيد باحترام بنود هذا الكناش وكذا المواصفات التقنية المفروضة كما هي محددة في الجدول الآتي:

الحصة الأولى المكونة من (06) ست لوحات اشهارية:

ر.ت	موقع نصب اللوحة	مقياسها	المواصفات	ملاحظات
01	ملتقى شارع الحسن الثاني و شارع أبو معشر البلخي أمام المعهد المتخصص في الفندقية و السياحة.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
02	شارع الحسن الثاني المدارة قرب قنطرة واد أم العشار أمام عصابة كرة القدم.	m4 الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
03	ملتقى شارع 3 مارس وشارع ولي العهد قرب النخلة.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
04	مدخل المدينة من اتجاه اسا مدارة ملتقى شارع محمد الخامس وشارع الرحمة قرب لوحة "إعداد سد فاصك".	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
05	ملتقى شارع محمد السادس وشارع محمد الفطواكي من جهة اليسار قرب النافورة الجديدة.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
06	شارع محمد السادس قرب المستشفى العسكري قرب علامة قف في اتجاه تجزئة المقاومة.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	

الحصة الثانية المكونة من (09) تسع لوحات اشهارية:

ر.ت	موقع نصب اللوحة	مقياسها	المواصفات	ملاحظات
01	شارع محمد السادس أمام مقر مندوبية السكنى والتعمير و التنمية المجالية	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
02	شارع محمد السادس قبالة مدرسة الداخلة	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	
03	شارع محمد السادس قرب محطة سيارات قبالة مدرسة الداخلة	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤية	

04	شارع محمد الخامس ساحة الحسن الثاني قرب مقهى علي بابا	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤى
05	شارع مولاي رشيد أمام مقهى سيدي الغازي	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤى
06	ساحة بئر انزران مدارة ساحة بئر انزران	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤى
07	مدارة ملتقى طريق طانطان والطريق المدارية رقم 04 أمام الملحقة الجماعية.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤى
08	ملتقى شارع المهدي بن تومرت وشارع واد زيز.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤى
09	ملتقى شارع المسيرة الخضراء وشارع المقاومة.	الطول: 4 متر العرض: 3 متر الارتفاع: 2.75 متر	ثابتة ثنائية الرؤى

ملحوظة:

تحدد مواقع نصب اللوحات الإشهارية وحجمها ومواصفاتها والمسافات الفاصلة بينها وفقا للتصميم البياني العام الذي تعدده مصالح الجماعة الترابية كلميم المختصة وتصادق عليه لجنة تقنية تتكون اللجنة من رئيس مجلس الجماعة الترابية المعنية رئيسا وتضم ممثلين عن السلطة المحلية والشرطة والوكالة الحضرية والمصالح المكلفة بالكهرباء والماء والتطهير ومصلحة الوقاية المدنية.

المادة الثانية والثلاثون : التركيب والصيانة

يتحمل المستفيد جميع مصاريف صنع وتركيب وصيانة اللوحات الإشهارية.

المادة الثالثة والثلاثون : شروط تركيب اللوحة الإشهارية

يتعهد المستفيد بإعلام المصالح المختصة التابعة جماعة كلميم أسبوعا قبل تركيب اللوحة الإشهارية لحضور أشغال تركيبها قصد التأكد من مكان وضعها المحدد بالرخصة ومن احترام المواصفات المفروضة.

المادة الرابعة والثلاثون : تحديد المسؤولية عن مضمون المادة الإشهارية

يتعهد المستفيد بإعلام المتعاملين معه بمسؤولياتهم عن محتوى البيانات الإشهارية (المكتوبة والمرئية) ومطابقتها للقوانين الجاري بها العمل.

المادة الخامسة والثلاثون : احترام النظام العام

يلتزم المستفيد بعدم استعمال اللوحات الإشهارية موضوع الرخيص لإشهار يضم صوراً أو عبارات مخلة بالنظام العام وبالأداب والأخلاق العامة والتقاليد والعادات والقيم الوطنية أو للترويج للمواد المضرة بالصحة كالتبغ أو المشروبات الكحولية.

المادة السادسة والثلاثون : شروط استغلال اللوحات الإشهارية في عرض المادة الإشهارية

يلتزم المستفيد بالامتناع عن وضع الملصقات الإعلانية أو الإشهارية فيكل جزء من الملك العام المرخص باستغلاله مؤقتاً قبل مراقبة مضمونها من طرف عامل العمالة أو الإقليم أو من ينوب عنه والذي يقع في دائرة نفوذه التراي.

المادة السابعة والثلاثون : وضع اللوائح الإشهارية رهن إشارة جماعة كلميم.

يتعهد المستفيد بوضع عشرة (10% في المائة) من لوحاته رهن إشارة جماعة كلميم مجاناً للاستعمال الإداري كنشر تصاميم الأحياء وكل ما يخدم الصالح العام.

كما يتعهد المستفيد بوضع جميع اللوحات الإشهارية رهن إشارة جماعة كلميم بالمجان خلال الأعياد الوطنية والدينية والمهرجانات المقامة بترابها لمدة 20 يوماً عن كل سنة.

يجب على جماعة كلميم عند رغبتها في استغلال اللوحات الإشهارية إخبار المستفيد قبل ذلك بثلاثين (30) يوماً على الأقل.

المادة الثامنة والثلاثون : تغيير المواقع المرخص باستغلالها

يمكن لجماعة كلميم إذا دعت المصلحة العامة ذلك أو عند الضرورة أن تطلب من المستفيد بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتواصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد. تغيير موقع كل لوحة اشهارية داخل اجل شهر من تاريخ تبليغه بذلك.

ويتحمل المستفيد مصاريف هذا التغيير ومصاريف إعادة المواقع الأصلية إلى الحالة التي كانت عليها قبل الترخيص.

الباب السادس : أحكام ختامية

المادة التاسعة والثلاثون: تعيين محل المخابرة

يتعين على المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت تعيين محل المخابرة معه في الدائرة الترابية لعمالة إقليم كلميم مع وجوب إخبار رئيس جماعة كلميم بكل تغيير قد يطرأ عليه بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتواصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد وفي حالة عدم الإخبار بتغيير محل المخابرة يعتبر آخر محل مصرح به هو مكان التبليغ.

المادة الأربعون: اختصاص البت في المنازعات

في حالة حدوث نزاع بين الطرفين ، بشأن مقتضيات دفتر التحملات يعرض الأمر على تحكيم السلطة الإدارية المحلية المختصة وإذا تعذر الوصول إلى حل بالتراضي يتم اللجوء إلى المحكمة المختصة التي يقع بها الملك العام موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت في دائرة نفوذها التراي.

المادة الحادية والأربعون : حالة الطوارئ الصحية

في حال توقف اضطراري للمرفق بسبب فرض حالة الطوارئ الصحية، يتم تمديد رخصة استغلال المرفق مدة تعادل فترة التوقف .

كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بإقامة بناء

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على منح رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق

بواحة الرياضات بمدينة كلميم بإقامة بناء :

- رقم التقييد بسجل الممتلكات 52-2
- الكائن بالحي الإداري
- مساحته 6666 متر مربع
- مخصص حسب تصميم التهيئة SP7 واحة الرياضات
- مدة الصلاحية 09 سنوات
- الثمن الافتتاحي 7500.00 درهم عن كل شهر

وفق كناش التحملات التالي :

الباب الأول: مقتضيات عامة

المادة الأولى :موضوع دفتر التحملات

يحدد دفتر التحملات هذا الشروط والالتزامات المتعلقة بالاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بإقامة بناء عن طريق المزايدة العمومية أو بالتراضي عند الاقتضاء.

المادة الثانية :المراجع والنصوص القانونية

- القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 بتاريخ 20 من رمضان 1436 (7 يوليو 2015).
- القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.21.74 بتاريخ 03 من ذي الحجة 1442 (14 يوليو 2021).
- القانون رقم 39.07 المحدد للمقتضيات الانتقالية المتعلقة ببعض الرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة الجماعات المحلية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.07.209 بتاريخ 16 من ذي الحجة 1428 (27 دجنبر 2007). المنصوص عليها في المواد من 189 إلى 193 من الباب 34 من القانون رقم 30.89 المحدد بموجب نظام للضرائب المستحقة للجماعات المحلية وهيئاتها. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.89.187 في 21 من ربيع الآخر 1410 (21 نوفمبر 1989).
- القانون رقم 52.05 المتعلق بمدونة السير على الطرق. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.10.07 بتاريخ 26 من صفر 1431 (11 فبراير 2010) كما تم تغييره وتتميمه.
- الظهير الشريف رقم 1.56.211 بشأن الضمانات المالية المطلوبة من المشاركين في السمسرات العمومية والذين نزل عليهم المزايدة.

- المرسوم رقم 2.78.157 الصادر بتاريخ 11 من رجب 1400 (26 ماي 1980) بتحديد الشروط التي تنفذ بها تلقائيا التدابير الرامية إلى استتباب الأمن وضمان سلامة المرور والصحة والمحافظة على الصحة العمومية:
- المرسوم رقم: 2.17.451 الصادر في 4 ربيع الأول 1439 (23 نوفمبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات.
- القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 37.12.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتحديد كفايات إجراء المزايدة العمومية المتعلقة بالترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام للجماعات الترابية وبتفويت وكراء واستغلال أملاكها الخاصة.
- القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 37.11.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتطبيق أحكام القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية بشأن اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية.
- القرار الجبائي رقم 01 بتاريخ 18 فبراير 2008 المحدد لنسب وأسعار الضرائب والرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة ميزانية جماعة كلميم.
- محضر اجتماع اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية المجتمعة بتاريخ: 04 شتنبر 2023
- مقرر المجلس الجماعي لكلميم المتخذ خلال دورته العادية لشهر أكتوبر 2023 المنعقدة يوم 05 أكتوبر 2023 الذي يصادق المجلس بموجبه على كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بإقامة بناء والمؤشر عليه من قبل والي جهة كلميم واد نون بتاريخ:

المادة الثالثة: العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت.

تبلغ مساحة المسبح الإجمالية 6666.00 متر مربع ويضم ما يلي :

- حوض للسباحة 2122.04 متر مربع.
 - مرافق الصحية 589.11 متر مربع.
 - مقهى ومطعم 256 متر مربع.
 - الباقي عبارة عن ممرات ومساحات خضراء
- ليقوم المستفيد بإقامة سياج يعزل فيه المرافق السالفة الذكر عن باقي مكونات واحة الرياضات على نفقته طبقا لتصميم يوافق عليه رئيس جماعة كلميم.

المادة الرابعة: المستفيد من الترخيص بالاستغلال المؤقت

يقوم رئيس جماعة كلميم بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم التابعة لملكها العام بعد مزايدة عمومية.

يمكن لرئيس جماعة ان يقوم بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم الوارد بيانها في المادة 3 أعلاه بالتراضي في الحالات المنصوص في المادة 17 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة الخامسة: المشاركة في المزايدة العمومية

يسمح للمشاركة في المزايدة العمومية عن طريق طلب عروض للأشخاص الذاتيين أو المعنويين الذين لا يوجدون في نزاع مع الجماعة بسبب استغلالهم السابق لملك جماعي ويجب أن تتوفر فيهم الشروط المنصوص عليها قانونا.

ويجب أن يكون محتوى وتقديم الملفات مطابقين لمقتضيات المواد 10-11-12 و13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

المادة السادسة: الوثائق المثبتة للمشاركة

أ - الملف الإداري :

- التصريح بالشرف: يتضمن المعلومات الضرورية والكافية المنصوص عليها في المرسوم المتعلق بالصفقات العمومية.

- شهادة مسلمة من طرف القابض منذ اقل من سنة تثبت أن المتعهد في وضعية جبائية قانونية ويجب أن تنص هذه على النشاط الذي فرضت من أجله،

- السجل التجاري،

- شهادة مسلمة من طرف مؤسسة الضمان الإجتماعي لا تقل عن سنة،

- وصل الضمان المؤقت أو الشهادة البنكية ،

- شهادة تسلمها الجماعة للمرشح تثبت أنه في وضعية جبائية قانونية،

- صورة من بطاقة التعريف الوطنية للمرشح الطبيعي مصادق عليها،

- نسخة من دفتر التحملات ونظام الإستشارة موقعة و متبوعة بعبارة "قرأته وقبلته" مع المصادقة على إمضاءها من طرف المشارك .

ب- الملف التقني :

مذكرة تبين الوسائل البشرية والتقنية التي تتوفر عليها المتنافس.

الشواهد المرجعية الخاصة بالأعمال التي أنجزها أو ساهم في إنجازها مع تحديد مكان وتاريخ إنجازها.

ج- العرض المالي :

- عقد التزام موقع من قبل المتنافس، وفق النموذج المعد من طرف الإدارة يوضح فيه خاصة

اسمه الشخصي والعائلي وصفته ومحل سكناه ومهنته. وإذا كان المتنافس شخصا معنويا يذكر فيه

الإسم التجاري وشكله القانوني ورأسماله وعنوان مقره الإجتماعي، كما يبين فيه الثمن المقترح

للاستغلال بالأرقام والحروف.

ويمكن للمتنافسين حسب اختيارهم:

1 - أن يودعوا الأظرفة بمكتب الرئيس مقابل وصل.

2 - أن يوجهوا الأظرفة الى مكتب الرئيس عن طريق البريد المضمون مع إشعار بالتوصيل.

3 - أن يسلموا الأظرفة مباشرة الى رئيس لجنة المزايدة العمومية عند بداية جلسة فتح الأظرفة

4- أن يودعوا الأظرفة بطريقة الكترونية طبقا لأحكام المادة 23 من القرار المشترك لوزير الداخلية

ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022

ويتعين على المتنافسين الإدلاء بالوثائق المقررة في المواد 11- 12- و 13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

المادة السابعة: إشعار المتنافس أو المستفيد بقبول عرضه أو طلبه.

يخبر رئيس جماعة كلميم المتنافس أو المتنافسين الذين تم قبول عروضهم بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام داخل أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة مع تحويل مبلغ الضمان المؤقت المودع لفائدة جماعة كلميم.

كما يخبر باقي المتنافسين الذين تم إقصاؤهم لعدم قبول ملفاتهم أو رفض عروضهم ودعوتهم لسحب الضمان المؤقت المودع مقابل وصل.

يخبر رئيس جماعة كلميم المستفيد أو المستفيدين الذين تم قبول طلبهم في حالة الترخيص بالاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم عن طريق التراضي بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد في أجل لا يتعدى عشر (10) أيام ابتداء من تاريخ التأشير على مقرر المجلس قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص باستغلال مسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم والإدلاء بالوثائق المطلوبة في أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة.

المادة الثامنة: تبليغ المستفيد بقرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يتم تبليغ المستفيد أو المستفيدين بقرار أو قرارات الترخيص بالاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم داخل أجل لا يتعدى عشرة (10) أيام من تاريخ توصل جماعة كلميم بالوثائق المطلوبة.

المادة التاسعة: تسليم المستفيد قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يسلم قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم من طرف قسم الشؤون الإدارية والقانونية والاجتماعية والاقتصادية، مصلحة الشؤون القانونية والممتلكات إلى المستفيد شخصيا بعد أدائه مسبقا لمبلغ الإتاوة المترتبة عن السنة الأولى من الترخيص لدى شسيع المداخل أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل لدى جماعة كلميم وفقا للشروط المحددة في قرار الترخيص، ويوقع المستفيد بسجل التراخيص المعد لهذا الغرض من قبل جماعة كلميم كما يمكن سحبه من المنصة الإلكترونية.

المادة العاشرة: مدة الاستغلال المؤقت للملك العام

تحدد مدة الاستغلال المؤقت في (09) تسع سنوات تبتدئ من يوم تبليغ قرار الترخيص والشروع بالاستغلال المؤقت إلى المستفيد بأية وسيلة من وسائل التبليغ القانونية.

المادة الحادية عشر: طبيعة رخصة الاستغلال المؤقت

تعتبر رخصة الاستغلال المؤقت شخصية مؤقتة وقابلة للسحب في أي وقت وحين، وفقا للشروط المحددة في القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه وفي هذا الدفتر ولا تنشأ عن هذه الرخصة أية حقوق لفائدة المستفيد كما لا يمكنه التنازل عنها أو نقلها لفائدة الغير كلاً أو بعضاً.

المادة الثانية عشر: الحصول على باقي الرخص والتصاريح

لا تعفي الرخصة الممنوحة للمستفيد بالاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم من وجوب الحصول على جميع الرخص والتصاريح اللازمة طبقاً للقوانين والأنظمة الجاري بها العمل.

المادة الثالثة عشر: إشهار رخصة الاستغلال المؤقت

يتعين على المستفيد تعليق رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم في مكان بارز بالمحل ، لتمكين الأشخاص المكلفين بمراقبة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم من الاطلاع عليها.

المادة الرابعة عشر: استعمال العقار للغرض المرخص له.

يمنع على المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم استعمال الملك المرخص له باستغلاله مؤقتاً لغير الأغراض المنصوص عليها في هذا الدفتر وفي قرار الترخيص، أو أن يقيم عليه بناءات باستثناء البناءات المرخص بها والتي يجب أن تخضع للترخيص من طرف رئيس جماعة كلميم طبقاً للقوانين الجاري بها العمل في هذا الشأن.

المادة الخامسة عشر: التزامات تكميلية :

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم عند الاقتضاء بتزيين واجهة المحل بشكل يتلاءم مع جمالية الشارع وفقاً للشروط المنصوص عليها في قرار الترخيص ومنها على الخصوص :

وجوب استعمال اثاث ذي جودة واللوان متجانسة مع محيطه.

عدم استعمال المزهريات خارج حدود المساحة المرخص له باحتلالها مؤقتاً.

استعمال ستائر وقائية عمودية جانبية.

كما يلتزم المستفيد بعدم عرض سلع او بضائع لا تكون لها علاقة بالنشاط الممارس والمرخص له.

المادة السادسة عشر: الالتزام بالمحافظة على الملك المرخص باستغلاله مؤقتاً وصيانته

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بالمحافظة على الأماكن المستعملة ومحيطها وصيانتها بصفة منتظمة ودائمة طيلة مدة الترخيص على نفقته ودون مطالبة جماعة كلميم بأي تعويض عن ذلك.

كما يلتزم بعدم إزعاج الغير والمجاورين (كإزعاج أو حركة السير والمرور).

الباب الثاني: الالتزامات المالية

المادة السابعة عشر: الضمان المالي

يتعين على المشارك في المزايدة إيداع ضمان مالي مؤقت باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل 45000.00 درهم يعادل قيمة الإتاوة المستحقة عن 6 أشهر من استغلال مسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم.

لا يرجع هذا الضمان للمشاركين في المزايدة العمومية الذين تخلوا عن عروضهم بعد قبولها ويرجع فقط للمشاركين الذين لم تقبل ملفاتهم أو عروضهم في حين يبقى هذا الضمان رهن إشارة جماعة كلميم كضمان نهائي طيلة مدة الاستغلال المؤقت ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية الترخيص بعد تبرة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.

إذا تم الترخيص بالتراضي عملاً بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فإنه يتعين على المستفيد إيداع ضمان مالي نهائي باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل 45000.00 درهم وذلك طيلة مدة الاستغلال المؤقت، ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية هذه المدة بعد تبرة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.

يمكن الاستعاضة عن الضمان المؤقت والضمان النهائي المشار إليهما أعلاه بكفالات شخصية وتضامنية تلتزم مع المتنافس أو المستفيد بأن تدفع إلى جماعة كلميم ، في حدود الضمانات المنصوص عليها في هذا الدفتر المبالغ التي قد يصبح مدينا بها اتجاه جماعة كلميم بمناسبة تنفيذ قرار الترخيص وبندود دفتر التحملات.

المادة الثامنة عشر: تحديد إتاوة الاستغلال المؤقت وتاريخ الاستحقاق

يحدد مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت طبقاً للعرض المقترح من طرف صاحب المزايدة العمومية ويجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي المحدد من طرف اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية في مبلغ 7500.00 درهم لكل شهر أي 90000.00 درهم سنوياً.

إذا تم الترخيص بالتراضي، عملاً بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فإن مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت يجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي للمزايدتين أو عن مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص.

تستحق الإتاوة كاملة عن كل سنة ابتداء من تاريخ تبليغ قرار الترخيص سواء شرع خلاله في الاستغلال أو لم يتم وتؤدي الإتاوة لدى شسيع مداخل جماعة كلميم أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل داخل أجل لا يتعدى خمسة عشر (15) يوماً الموالية لتاريخ استحقاقها ووفق الكيفيات المحددة بقرار الترخيص.

مع مراعاة أحكام الفقرة الأولى من المادة 25 من هذا الدفتر لا يحق للمستفيد مطالبة جماعة كلميم باسترداد مبالغ الإتاوة المؤدة.

المادة التاسعة عشر: مراجعة إتاوة الاستغلال المؤقت

تراجع إتاوة الاستغلال المؤقت حسب نسبة مئوية تحدد في: 10 % وينص عليها في قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت وفقاً لمقتضيات المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه، يسري العمل بالإتاوة المراجعة تلقائياً عند حلول أجل استحقاقها.

المادة العشرون: أداء المستفيد لمصاريف الكهرباء والماء

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بتحمل مصاريف استهلاك الكهرباء و الماء.

إذا استلزم الأمر إدخال تغييرات على المبنى تلتزم جماعة كلميم بالترخيص للمستفيد بذلك طبقا للقوانين الجاري بها العمل ووفقا لتصاميم يوافق عليها رئيس جماعة كلميم على أن يتحمل المستغل المصاريف.

المادة الحادية والعشرون: إصلاح الأضرار الملحقة بالملك العام

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم على نفقته، بإصلاح كل الأضرار التي قد يلحقها بالملك العام أو بشبكة الطرق الناتجة عن استغلال مسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم و التجهيزات الضرورية لها أو غيرها. وفي حالة عدم قيام المستفيد بالإصلاحات المذكورة تقوم جماعة كلميم مقامه بالإصلاحات الضرورية على نفقته.

المادة الثانية والعشرون: الضرائب والرسوم والاشتراكات في أنظمة الاحتياط الاجتماعي

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بأداء جميع الضرائب والرسوم والواجبات المترتبة عن استغلال مسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم ، طبقا للنصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل. كما يلتزم المستفيد بالإدلاء سنويا بلائحة ماجوريه وبالوثائق الإدارية المسلمة من طرف السلطات و الإدارات المختصة والتي تثبت الوضعية السليمة للمستفيد اتجاه التزاماته الضريبية وسداد اشتراكاته في أنظمة الاحتياط الاجتماعي عند الاقتضاء.

المادة الثالث والعشرون: التعويض عن التحسينات

لا يمكن للمستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم أن يطالب جماعة كلميم بأي تعويض عن التحسينات التي قد يدخلها على الملك العام المرخص له باستغلاله مؤقتا حتى وان كانت هذه التحسينات بموافقتها.

المادة الرابع والعشرون: المسؤولية عن الأضرار

يتحمل المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم المسؤولية عن جميع الأضرار التي قد تقع للغير طيلة مدة الاستغلال بفعل نشاطه.

المادة الخامسة والعشرون: التأمين عن المسؤولية المدنية

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بإبرام عقد تأمين عن المسؤولية المدنية يغطي جميع الأضرار التي قد تترتب عن أنشطته طيلة مدة الاستغلال تسلم نسخة من هذا العقد إلى جماعة كلميم.

المادة السادسة والعشرون: شروط استغلال

يتعين على المستغل إعداد و طبع تذاكر على نفقته الخاصة تحمل اسمه قصد استعمالها في تحصيل الحقوق والواجبات كما في محددة في القرار الجبائي لهذه الجماعة كما يجب عليه أن يوفر

للأعوان المكلفين باستخلاص الواجبات لباسا يميزهم وإخضاعهم للفحوصات الطبية اللازمة وبصفة عامة احترام المقتضيات القانونية الواردة في مدونة الشغل.

الباب الثالث: سحب رخص الاستغلال المؤقت للملك العام أو إنهاؤها

المادة السابعة والعشرون: سحب رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام

يمكن إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك سحب رخصة الاستغلال المؤقت في كل حين مهما كانت مدتها وفي هذه الحالة يتم تبليغ قرار السحب إلى المستفيد ثلاثة أشهر على الأقل قبل التاريخ المحدد للسحب.

تسحب رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم قبل انتهاء مدتها في كل وقت وحين، بحكم القانون وبدون أي تعويض ولو عن الأضرار التي قد تلحقه بعد توجيه إنذار للمستفيد برسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد يحدد فيه أجل لا يتعدى شهرا واحدا لإخلاء العقار.

وذلك في الحالات التالية:

* عدم احترام أجال الشروع في الإشغال والانتهااء منها المحددة في قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت دون عذر مقبول من قبل رئيس جماعة كلميم .

* تخلي المستفيد للغير عن كل أو بعض الحقوق التي يخولها له قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت.

* تخصيص المستفيد العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت لاستعمال آخر غير الذي تم الترخيص له به أو إحداث تغيير في المنشآت المنجزة دون موافقة مسبقة لجماعة كلميم.

* عدم أداء إتاوة الاستغلال المؤقت عند حلول أجل استحقاقها.

* صدور حكم نهائي بالتصفية القضائية في حق المستفيد.

* إخلال المستفيد بأحد بنود دفتر التحملات.

المادة الثامنة والعشرون: استحقاق الإتاوة في حالة سحب رخصة الاستغلال المؤقت

إذا تم سحب رخصة الاستغلال المؤقت لأسباب المصلحة العامة المشار إليها في الفقرة الأولى من المادة 24 أعلاه فإن الإتاوة تستحق فقط إلى يوم الاسترجاع الفعلي للملك العمومي موضوع الرخص ويرجع للمستفيد إذا اقتضى الحال ما زاد عن مبلغ الإتاوة المستحقة وفقا لمقتضيات الفقرة الثالثة من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه إذا تم سحب الرخصة لسبب من الأسباب المبينة في الفقرة 2 من المادة 24 أعلاه فإن مبلغ الإتاوة المستحقة الأداء حتى يوم سحب الرخصة يبقى حقا مكتسبا لجماعة كلميم وفقا لمقتضيات الفقرة الثانية من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة التاسعة والعشرون: إنهاء رخصة الاستغلال المؤقت بطلب من المستفيد

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم

في حالة تقديمه لطلب إنهاء الترخيص قبل انتهاء مدته ، بأداء تعويض يعادل مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص عن 6 أشهر من الاستغلال وذلك ابتداء من تاريخ تقديم الطلب .
لا يمكن قبول الطلب المشار إليه أعلاه إلا إذا قام المستفيد بأداء جميع مبالغ الإتاوة المستحقة إلى تاريخ تقديم الطلب المتعلق بإنهاء الرخصة المعنية.

الباب الرابع: المراقبة و الجزاءات

المادة الثلاثون: مراقبة المصالح المختصة للملك المرخص باستغلاله مؤقتا

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لمسبح الهواء الطلق بواحة الرياضات بمدينة كلميم بتمكين الموظفين والأعوان المحلفين الذين ينتدبهم رئيس جماعة كلميم من مراقبة احترام المستفيد لبنود دفتر التحملات وقرار الترخيص.

المادة الحادية والثلاثون: الجزاء المترتب عن استغلال الملك العام بدون سند قانوني

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت بعدم تجاوز المساحة أو المدة المرخص بهما وفي حالة إخلاله بهذا الالتزام يعتبر في وضعية محتل دون سند قانوني وتطبق عليه أحكام المادة 27 من القانون رقم 57.19 السالف الذكر.

المادة الثانية والثلاثون: إرجاع العقار موضوع الترخيص

تبقى جميع البيانات والتغييرات والإصلاحات عند نهاية الترخيص أو سحبه ملكا للجماعة و لا يستحق المستغل أي تعويض عنها.
تبقى مصاريف استهلاك الماء والكهرباء على نفقة المستغل.

الباب الخامس : أحكام ختامية

المادة الثالثة والثلاثون: تعيين محل المخابرة

يتعين على المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت تعيين محل المخابرة معه في الدائرة الترابية لعمالة إقليم كلميم مع وجوب إخبار رئيس جماعة كلميم بكل تغيير قد يطرأ عليه بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتواصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد وفي حالة عدم الإخبار بتغيير محل المخابرة يعتبر آخر محل مصرح به هو مكان التبليغ.

المادة الرابعة والثلاثون: اختصاص البت في المنازعات

في حالة حدوث نزاع بين الطرفين بشأن مقتضيات دفتر التحملات، يعرض الأمر على تحكيم السلطة الإدارية المحلية المختصة وإذا تعذر الوصول إلى حل بالتراضي يتم اللجوء إلى المحكمة المختصة التي يقع بها الملك العام موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت في دائرة نفوذها الترابي.

المادة الخامسة والثلاثون : حالة الطوارئ الصحية

في حال توقف اضطراري للمرفق بسبب فرض حالة الطوارئ الصحية، يتم تمديد رخصة استغلال المرفق مدة تعادل فترة التوقف.

كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم بإقامة بناء .

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على منح رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم بإقامة بناء :

- رقم التقييد بسجل الممتلكات 90-1
- الواقع بحي المقاومة
- مساحتها 300 متر مربع
- مخصصة حسب تصميم التهيئة CR كورنيش
- مدة صلاحية الرخصة 09 سنوات
- ثمن الافتتاحي 7500.00 درهم عن كل ثلاثة أشهر

وفق كناش التحملات التالي:

الباب الأول: مقتضيات عامة

المادة الأولى: موضوع دفتر التحملات :

يحدد كناش التحملات هذا الشروط والالتزامات الخاصة برخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم بإقامة بناء عن طريق المزايدة العمومية أو بالتراضي عند الاقتضاء.

المادة الثانية: المراجع والنصوص القانونية

- القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 بتاريخ 20 من رمضان 1436 (7 يوليو 2015).
- القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.21.74 بتاريخ 03 من ذي الحجة 1442 (14 يوليو 2021).
- القانون رقم 39.07 المحدد للمقتضيات الانتقالية المتعلقة ببعض الرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة الجماعات المحلية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.07.209 بتاريخ 16 من ذي الحجة 1428 (27 دجنبر 2007). المنصوص عليها في المواد من 189 إلى 193 من الباب 34 من القانون رقم 30.89 المحدد بموجبه نظام للضرائب المستحقة للجماعات المحلية وهيئاتها الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.89.187 في 21 من ربيع الآخر 1410 (21 نوفمبر 1989).
- القانون رقم 52.05 المتعلق بمدونة السير على الطرق. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.10.07 بتاريخ 26 من صفر 1431 (11 فبراير 2010) كما تم تغييره وتتميمه.
- الظهير الشريف رقم 1.56.211 بشأن الضمانات المالية المطلوبة من المشاركين في السمسرات العمومية والذين نزل عليهم المزداد.

- للمرسوم رقم 2.78.157 الصادر بتاريخ 11 من رجب 1400 (26 ماي 1980) بتحديد الشروط التي تنفذ بها تلقائيا التدابير الرامية إلى استتباب الأمن وضمان سلامة المرور والصحة والمحافظة على الصحة العمومية:
- المرسوم رقم: 2.17.451 الصادر في 4 ربيع الأول 1439 (23 نوفمبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات.
- القرار المشترك لوزير الداخلية ووزيرة الاقتصاد والمالية رقم 37.12.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتحديد كفايات إجراء المزايدة العمومية المتعلقة بالترخيص بالاحتلال المؤقت للملك العام للجماعات الترابية وبتفويت وكراء واستغلال أملاكها الخاصة.
- القرار المشترك لوزير الداخلية ووزيرة الاقتصاد والمالية رقم 37.11.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتطبيق أحكام القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية بشأن اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية.
- القرار الجبائي رقم 01 بتاريخ 18 فبراير 2008 المحدد لنسب وأسعار الضرائب والرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة ميزانية جماعة كلميم.
- محضر اجتماع اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية المجتمعة بتاريخ 04 شتنبر 2023.
- مقرر المجلس الجماعي لكلميم المتخذ خلال دورته العادية لشهر أكتوبر 2023 المنعقدة يوم 05 أكتوبر 2023 الذي يصادق المجلس بموجبه على كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم بإقامة بناء والمؤشر عليه من قبل والي جهة كلميم واد نون بتاريخ:.....

المادة الثالثة: العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت.

إقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم حددت مساحتها في: 300 متر مربع على نفقة المستفيد بأشغال بناء خفيف بمواد قابلة للتفكيك.

ويتوجب على المستغل الحصول على ترخيص يسلمها له رئيس الجماعة بعد إيداع ملف تقني يتضمن كافة الوثائق الخاصة بالمشروع المرسومة منها والمكتوبة مع أدائه للرسوم المرتبطة بالترخيص بالبناء وفقا للقوانين والشروط الجاري بها العمل.

المادة الرابعة: المستفيد من الترخيص بالاستغلال المؤقت

يقوم رئيس جماعة كلميم بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم الوارد بيانها في المادة 3 أعلاه. التابعة لملكها العام بعد مزايدة عمومية .

يمكن لرئيس جماعة كلميم أن يقوم بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم الوارد بيانها في المادة 3 أعلاه بالتراضي في الحالات المنصوص في المادة 17 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة الخامسة: المشاركة في المزايدة العمومية

يسمح للمشاركة في المزايدة العمومية عن طريق طلب عروض للأشخاص الذاتيين أو المعنويين الذين لا يوجدون في نزاع مع الجماعة بسبب استغلالهم السابق لملك جماعي ويجب أن تتوفر فيهم الشروط المنصوص عليها قانونا .

و يجب أن يكون محتوى وتقديم الملفات مطابقين لمقتضيات المواد 10-11-12 و 13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022

المادة السادسة: الوثائق المثبتة للمشاركة

أ - الملف الإداري :

- التصريح بالشرف: يتضمن المعلومات الضرورية والكافية المنصوص عليها في المرسوم المتعلق بالصفقات العمومية ،

- شهادة مسلمة من طرف القابض منذ اقل من سنة تثبت أن المتعهد في وضعية جبائية قانونية ويجب أن تنص هذه على النشاط الذي فرضت من أجله،

- السجل التجاري،

- شهادة مسلمة من طرف مؤسسة الضمان الإجتماعي لا تقل عن سنة،

- وصل الضمان المؤقت أو الشهادة البنكية ،

- شهادة تسلمها الجماعة للمرشح تثبت أنه في وضعية جبائية قانونية،

- صورة من بطاقة التعريف الوطنية للمرشح الطبيعي مصادق عليها،

- نسخة من دفتر التحملات ونظام الإستشارة موقعة و متبوعة بعبارة "قرأته وقبلته" مع المصادقة

على إمضاءها من طرف المشارك .

ب- الملف التقني :

- مذكرة تبين الوسائل البشرية والتقنية التي تتوفر عليها المتنافس.

- الشواهد المرجعية الخاصة بالأعمال التي أنجزها أو ساهم في إنجازها مع تحديد مكان وتاريخ

إنجازها.

ج- العرض المالي :

- عقد التزام موقع من قبل المتنافس، وفق النموذج المعد من طرف الإدارة يوضح فيه خاصة

اسمه الشخصي والعائلي وصفته ومحل سكنه ومهنته. وإذا كان المتنافس شخصا معنويا، يذكر فيه

الإسم التجاري وشكله القانوني ورأسماله وعنوان مقره الإجتماعي، كما يبين فيه الثمن المقترح

للاستغلال بالأرقام والحروف.

ويمكن للمتنافسين حسب اختيارهم:

1 - أن يودعوا الأظرفة بمكتب الرئيس مقابل وصل.

2 - أن يوجهوا الأظرفة الى مكتب الرئيس عن طريق البريد المضمون مع إشعار بالتوصيل.

3 - أن يسلموا الأظرفة مباشرة الى رئيس لجنة المزايدة العمومية عند بداية جلسة فتح الأظرفة

4- أن يودعوا الأظرفة بطريقة الكترونية طبقا لأحكام المادة 23 من القرار المشترك لوزير الداخلية

ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022 .

ويتعين على المتنافسين الإدلاء بالوثائق المقررة في المواد 11-12- و 13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

المادة السابعة: إشعار المتنافس أو المستفيد بقبول عرضه أو طلبه.

يخبر رئيس جماعة كلميم المتنافس أو المتنافسين الذين تم قبول عروضهم بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام داخل أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة مع تحويل مبلغ الضمان المؤقت المودع لفائدة الجماعة الترابية كلميم.

كما يخبر باقي المتنافسين الذين تم إقصاؤهم لعدم قبول ملفاتهم أو رفض عروضهم. ودعوتهم لسحب الضمان المؤقت المودع مقابل وصل.

يخبر رئيس جماعة كلميم المستفيد أو المستفيدين الذين تم قبول طلبهم في حالة الترخيص بالاستغلال المؤقت عن طريق التراضي بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد في أجل لا يتعدى عشر (10) أيام ابتداء من تاريخ التأشير على مقرر المجلس. قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم والإدلاء بالوثائق المطلوبة في أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل. تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة.

المادة الثامنة: تبليغ المستفيد بقرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يتم تبليغ المستفيد أو المستفيدين بقرار أو قرارات الترخيص بالاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم. داخل أجل لا يتعدى عشرة (10) أيام من تاريخ توصل جماعة كلميم بالوثائق المطلوبة.

المادة التاسعة: تسليم المستفيد قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يسلم قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم من قسم الشؤون الإدارية والقانونية والاجتماعية والاقتصادية مصلحة الشؤون القانونية والممتلكات إلى المستفيد شخصيا بعد أدائه مسبقا لمبلغ الإتاوة المترتبة عن السنة الأولى من الترخيص لدى شسيح المداخل أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل لدى جماعة كلميم وفقا للشروط المحددة في قرار الترخيص، ويوقع المستفيد بسجل التراخيص المعد لهذا الغرض من قبل جماعة كلميم ، كما يمكن سحبه من المنصة الإلكترونية إن وجدت.

المادة العاشرة : مدة الاستغلال المؤقت للملك العام

تحدد مدة الاستغلال المؤقت في (09) تسع سنوات تبتدئ من يوم تبليغ قرار الترخيص و الشروع بالاستغلال المؤقت إلى المستفيد بأية وسيلة من وسائل التبليغ القانونية.

المادة الحادية عشر: طبيعة رخصة الاستغلال المؤقت

تعتبر رخصة الاستغلال المؤقت شخصية مؤقتة وقابلة للسحب في أي وقت وحين وفقا للشروط المحددة في القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه وفي هذا الدفتر ولا تنشأ عن هذه الرخصة أية حقوق لفائدة المستفيد كما لا يمكنه التنازل عنها أو نقلها لفائدة الغير كلا أو بعضا.

المادة الثانية عشر: الحصول على باقي الرخص والتصاريح

لا تعفي الرخصة الممنوحة للمستفيد لاستغلال الملك العام من وجوب الحصول على جميع الرخص والتصاريح اللازمة. طبقا للقوانين والأنظمة الجاري بها العمل.

المادة الثالثة عشر: إشهار رخصة الاستغلال المؤقت

يتعين على المستفيد تعليق رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام في مكان بارز بالمحل لتمكين الأشخاص المكلفين بمراقبة استغلال الملك العام من الاطلاع عليها.

المادة الرابعة عشر: استعمال العقار للغرض المرخص له.

يمنع على المستفيد استعمال الملك المرخص له باستغلاله مؤقتا لغير الأغراض المنصوص عليها في هذا الدفتر وفي قرار الترخيص، أو أن يقيم عليه بنايات باستثناء البنايات المرخص بها والتي يجب أن تخضع للترخيص من طرف رئيس جماعة كلميم طبقا للقوانين الجاري بها العمل في هذا الشأن.

المادة الخامسة عشر: الالتزام بالمحافظة على الملك المرخص باستغلاله مؤقتا وصيانتها

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم بالمحافظة على الأماكن المستعملة ومحيطها وصيانتها بصفة منتظمة ودائمة طويلة مدة الترخيص على نفقته ودون مطالبة جماعة كلميم بأي تعويض عن ذلك. كما يلتزم بعدم إزعاج الغير والمجاورين (كإزعاج أو حركة السير والمرور).

الباب الثاني: الالتزامات المالية

المادة السادسة عشر: الضمان المالي

يتعين على المشارك في المزايدة إيداع ضمان مالي مؤقت باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل 15000.00 درهم

لا يرجع هذا الضمان للمشاركين في المزايدة العمومية الذين تخلوا عن عروضهم بعد قبولها ويرجع فقط للمشاركين الذين لم تقبل ملفاتهم أو عروضهم، في حين يبقى هذا الضمان رهن إشارة جماعة كلميم كضمان نهائي طيلة مدة الاستغلال المؤقت ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية الترخيص بعد تبرة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.

إذا تم الترخيص بالتراضي عملا بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فإنه يتعين على المستفيد إيداع ضمان مالي نهائي باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل 15000.00 درهم وذلك طيلة مدة الاستغلال المؤقت ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية هذه المدة بعد تبرة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.

يمكن الاستعاضة عن الضمان المؤقت والضمان النهائي المشار إليهما أعلاه بكفالات شخصية وتضامنية تلتزم مع المتنافس أو المستفيد بأن تدفع إلى جماعة كلميم في حدود الضمانات المنصوص

عليها في هذا الدفتر المبالغ التي قد يصبح مدينا بها اتجاه الجماعة الترابية بمناسبة تنفيذ قرار الترخيص وبنود دفتر التحملات.

المادة السابعة عشر: تحديد إتاوة الاستغلال المؤقت وتاريخ الاستحقاق

يحدد مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت طبقا للعرض المقترح من طرف صاحب المزايدة العمومية ويجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي المحدد من طرف اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية في مبلغ: 7500.00 درهم لكل ثلاثة أشهر أي 30000.00 درهما سنويا.

إذا تم الترخيص بالتراضي عملا بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فإن مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت يجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي للمزايدتين أو عن مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص.

تستحق الإتاوة كاملة عن كل سنة ابتداء من تاريخ تبليغ قرار الترخيص سواء شرع خلاله في الاستغلال أو لم يتم وتؤدي الإتاوة لدى شسيع مداخل جماعة كلميم أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل داخل أجل لا يتعدى خمسة عشر (15) يوما الموالية لتاريخ استحقاقها ووفق الكيفيات المحددة بقرار الترخيص مع مراعاة أحكام الفقرة الأولى من المادة 25 من هذا الدفتر، لا يحق للمستفيد مطالبة جماعة كلميم باسترداد مبالغ الإتاوة المؤداة.

المادة الثامنة عشر: مراجعة إتاوة الاستغلال المؤقت

تراجع إتاوة الاستغلال المؤقت حسب نسبة مئوية تحدد في: 10% وينص عليها في قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت، وفقا لمقتضيات المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه يسري العمل بالإتاوة المراجعة تلقائيا عند حلول أجل استحقاقها.

المادة التاسعة عشر: أداء المستفيد لمصاريف الكهرباء والماء

يلتزم المستفيد بتحمل مصاريف استهلاك الكهرباء و الماء. إذا استلزم الأمر إدخال تغييرات على المبنى تلتزم جماعة كلميم بالترخيص للمستفيد بذلك، طبقا للقوانين الجاري بها العمل ووفقا لتصاميم يوافق عليها رئيس جماعة كلميم على أن يتحمل المستغل المصاريف.

المادة العشرون: إصلاح الأضرار الملحقة بالملك العام

يلتزم المستفيد على نفقته بإصلاح كل الأضرار التي قد يلحقها بالملك العام أو بشبكة الطرق الناتجة عن إقامة مقهى بكوننيش أم العشار بمدينة كلميم و التجهيزات الضرورية لها أو غيرها وذلك مباشرة بعد استكمال الأشغال.

وفي حالة عدم قيام المستفيد بالإصلاحات المذكورة تقوم جماعة كلميم مقامه بالإصلاحات الضرورية على نفقته.

المادة الحادية والعشرون: الضرائب والرسوم والاشتراكات في أنظمة الاحتياط الاجتماعي.

يلتزم المستفيد بأداء جميع الضرائب والرسوم والواجبات المترتبة عن استغلال الملك العام طبقا للنصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل.

كما يلتزم المستفيد بالإدلاء سنويا بلائحة ماجوريه وبالوثائق الإدارية المسلمة من طرف السلطات والإدارات المختصة والتي تثبت الوضعية السليمة للمستفيد اتجاه التزاماته الضريبية وسداد اشتراكاته في أنظمة الاحتياط الاجتماعي عند الاقتضاء.

المادة الثانية والعشرون: التعويض عن التحسينات

لا يمكن للمستفيد أن يطالب جماعة كلميم بأي تعويض عن التحسينات التي قد يدخلها على الملك العام المرخص له باستغلاله مؤقتا، حتى وإن كانت هذه التحسينات بموافقتها.

المادة الثالثة والعشرون: المسؤولية عن الأضرار

يتحمل المستفيد المسؤولية عن جميع الأضرار التي قد تقع للغير طيلة مدة الاستغلال بفعل نشاطه.

المادة الرابعة والعشرون: التأمين عن المسؤولية المدنية

يلتزم المستفيد بإبرام عقد تأمين عن المسؤولية المدنية يغطي جميع الأضرار التي قد تترتب عن أنشطته طيلة مدة الاستغلال تسلم نسخة من هذا العقد إلى جماعة كلميم .

الباب الثالث: سحب رخص الاستغلال المؤقت للملك العام أو إنهاؤها

المادة الخامسة والعشرون: سحب رخصة الاستغلال المؤقت للملك العام.

يمكن إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك سحب رخصة الاستغلال المؤقت في كل حين مهما كانت مدتها وفي هذه الحالة يتم تبليغ قرار السحب إلى المستفيد ثلاثة أشهر على الأقل قبل التاريخ المحدد للسحب.

تسحب رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم قبل انتهاء مدتها في كل وقت وحين بحكم القانون وبدون أي تعويض ولو عن الإضرار التي قد تلحقه بعد توجيه إنذار للمستفيد برسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد يحدد فيه أجل لا يتعدى شهرا واحدا لإخلاء العقار وذلك في الحالات التالية:

* عدم احترام أجال الشروع في الإشغال والانتهااء منها المحددة في قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت دون عذر مقبول من قبل رئيس جماعة كلميم.

* تخلي المستفيد للغير عن كل أو بعض الحقوق التي يخولها له قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت.

* تخصيص المستفيد العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت لاستعمال آخر غير الذي تم الترخيص له به أو إحداث تغيير في المنشآت المنجزة دون موافقة مسبقة لجماعة كلميم.

* عدم أداء إتاوة الاستغلال المؤقت عند حلول أجل استحقاقها.

* صدور حكم نهائي بالتصفية القضائية في حق المستفيد.

* إخلال المستفيد بأحد بنود دفتر التحملات.

المادة السادسة والعشرون: استحقاق الإتاوة في حالة سحب رخصة الاستغلال المؤقت

إذا تم سحب رخصة الاستغلال المؤقت لأسباب المصلحة العامة المشار إليها في الفقرة الأولى من المادة 24 أعلاه فإن الإتاوة تستحق فقط إلى يوم الاسترجاع الفعلي للملك العمومي موضوع الرخصة

ويرجع للمستفيد إذا اقتضى الحال ما زاد عن مبلغ الإتاوة المستحقة وفقاً لمقتضيات الفقرة الثالثة من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه إذا تم سحب الرخصة لسبب من الأسباب المبينة في الفقرة 2 من المادة 24 أعلاه فإن مبلغ الإتاوة المستحقة الأداء حتى يوم سحب الرخصة يبقى حقا مكتسباً للجماعة الترابية كميم وفقاً لمقتضيات الفقرة الثانية من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة السابع والعشرون: إنهاء رخصة الاستغلال المؤقت بطلب من المستفيد

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لبقعة أرضية لإقامة مقهى بكورنيش أم العشار بمدينة كلميم في حالة تقديمه لطلب إنهاء الترخيص قبل انتهاء مدته بأداء تعويض يعادل مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص عن 6 أشهر من الاستغلال وذلك ابتداء من تاريخ تقديم الطلب. لا يمكن قبول الطلب المشار إليه أعلاه إلا إذا قام المستفيد بأداء جميع مبالغ الإتاوة المستحقة إلى تاريخ تقديم الطلب المتعلق بإنهاء الرخصة المعنية.

الباب الرابع: المراقبة و الجزاءات.

المادة الثامنة والعشرون: مراقبة المصالح المختصة للملك المرخص باستغلاله مؤقتاً

يلتزم المستفيد بتمكين الموظفين والأعوان المحلفين الذين ينتدبهم رئيس جماعة كلميم من مراقبة احترام المستفيد لبنود دفتر التحملات وقرار الترخيص.

المادة التاسعة والعشرون: الجزاء المترتب عن استغلال الملك العام بدون سند قانوني

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت بعدم تجاوز المساحة أو المدة المرخص بهما وفي حالة إخلاله بهذا الالتزام يعتبر في وضعية محتل دون سند قانوني وتطبق عليه أحكام المادة 27 من القانون رقم 57.19 السالف الذكر.

المادة الثلاثون: إرجاع العقار موضوع الترخيص

يجب على المستفيد عند انتهاء مدة الاستغلال المؤقت سحب جميع المواد والتجهيزات التي استعملت في البناء واستغلال هذا المقهى مع إصلاح كل ضرر لحقه بالعقار وفي حالة رفضه تقوم الجماعة بإصلاحه على نفقة المستفيد.

الباب الخامس: أحكام ختامية

المادة الحادية والثلاثون: تعيين محل المخابرة

يتعين على المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت تعيين محل المخابرة معه في الدائرة الترابية لعمالة إقليم كلميم مع وجوب إخبار رئيس جماعة كلميم بكل تغيير قد يطرأ عليه بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتواصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد وفي حالة عدم الإخبار بتغيير محل المخابرة يعتبر آخر محل مصرح به هو مكان التبليغ.

المادة الثانية والثلاثون: اختصاص البت في المنازعات

في حالة حدوث نزاع بين الطرفين بشأن مقتضيات دفتر التحملات، يعرض الأمر على تحكيم السلطة الإدارية المحلية المختصة وإذا تعذر الوصول إلى حل بالتراضي يتم اللجوء إلى المحكمة المختصة التي يقع بها الملك العام موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت في دائرة نفوذها الترابي.

المادة الثالثة والثلاثون : حالة الطوارئ الصحية

في حال توقف اضطراري للمرفق بسبب فرض حالة الطوارئ الصحية، يتم تمديد رخصة استغلال المرفق مدة تعادل فترة التوقف .

كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق أمحيريش بمدينة كلميم بإقامة بناء

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على منح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق أمحيريش
بمدينة كلميم بإقامة بناء :

- الواقع بحي أمحيريش
- مساحته 33014 متر مربع
- المخصص حسب تصميم التهيئة G10 لسوق أمحيريش
- المرجع العقاري : عقد كراء
- مدة صلاحية الرخصة 03 سنوات بثمان 95.000.00 درهم عن كل شهر

وفق كناش التحملات التالي :

الباب الأول: مقتضيات عامة

المادة الأولى: موضوع دفتر التحملات

يحدد كناش التحملات هذا الشروط والالتزامات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق
أمحيريش بمدينة كلميم بإقامة بناء عن طريق المزايدة العمومية أو بالتراضي عند الاقتضاء.

المادة الثانية: المراجع والنصوص القانونية

- القانون التنظيمي رقم 113.14 المتعلق بالجماعات الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.15.85 بتاريخ 20 رمضان 1436 (7 يوليو 2015).
- القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.21.74 بتاريخ: 03 من ذي الحجة 1442 (14 يوليو 2021).
- القانون رقم 39.07 المحدد للمقتضيات الانتقالية المتعلقة ببعض الرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة الجماعات المحلية. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.07.209 بتاريخ 16 من ذي الحجة 1428 (27 دجنبر 2007) المنصوص عليها في المواد من 189 الى 193 من الباب 34 من القانون رقم 30.89 المحدد بموجب نظام للضرائب المستحقة للجماعات المحلية وهيئاتها الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.89.187 في 21 من ربيع الآخر 1410 (21 نوفمبر 1989).
- القانون رقم 52.05 المتعلق بمدونة السير على الطرق. الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.10.07 بتاريخ 26 من صفر 1431 (11 فبراير 2010) كما تم تغييره وتتميمه.
- الظهير الشريف رقم 1.56.211 بشأن الضمانات المالية المطلوبة من المشاركين في السمسرات العمومية والذين نزل عليهم المزداد.

- المرسوم رقم 2.78.157 الصادر بتاريخ 11 من رجب 1400 (26 ماي 1980) بتحديد الشروط التي تنفذ بها تلقائيا التدابير الرامية إلى استتباب الأمن وضمان سلامة المرور والصحة والمحافظة على الصحة العمومية:
- المرسوم رقم: 2.17.451 الصادر في 4 ربيع الأول 1439 (23 نوفمبر 2017) بسن نظام للمحاسبة العمومية للجماعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات.
- القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 37.12.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتحديد كفايات اجراء المزايدة العمومية المتعلقة بالترخيص بالاستغلال المؤقت للملك العام للجماعات الترابية وبتفويت وكراء واستغلال املاكها الخاصة.
- القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 37.11.21 الصادر في 17 من صفر 1444 (14 سبتمبر 2022) بتطبيق احكام القانون رقم 57.19 المتعلق بنظام الأملاك العقارية للجماعات الترابية بشأن اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية.
- القرار الجبائي رقم 01 بتاريخ 18 فبراير 2008 المحدد لنسب وأسعار الضرائب والرسوم والحقوق والواجبات المستحقة لفائدة ميزانية جماعة كلميم.
- محضر اجتماع اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية المجتمعة بتاريخ : 04 شتنبر 2023.
- مقرر المجلس الجماعي لكلميم المتخذ خلال دورته العادية لشهر أكتوبر 2023 المنعقدة يوم 05 أكتوبر 2023 الذي يصادق المجلس بموجبه على كناش التحملات الخاص بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بمدينة كلميم بإقامة بناء والمؤشر عليه من قبل والي جهة كلميم واد نون بتاريخ :

المادة الثالثة: العقار موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت.

يشتمل الترخيص باستغلال مرافق سوق امحيريش والمتكونة من:

■ الرحبة رقم 01:

- ✓ مكاتب إدارية خاصة بالتسيير .
- ✓ 12 محل مخصص لبيع الحبوب والقطاني.
- ✓ مستودع لبيع الخضر بالجملة (سوق يومي).
- ✓ مرافق صحية تستغل من قبل المتعهد.
- ✓ أروقة.

■ الرحبة 02:

- ✓ فضاء لبيع الخضر والفواكه.

■ الرحبة 03:

- ✓ فضاء خاص بالمواشي (سوق يومي).
- فضاء خاص ببيع المواشي أسبوعيا + سويقة عيد الأضحى.
- فضاء خاص لإقامة "زرائب " لاحتضان المواشي بشكل يومي على نفقة المستغل وفق تصميم يوافق عليه رئيس جماعة كلميم.

✓ مكاتب إدارية للأمن والتسيير خاص بالمستغل.

المادة الرابعة: المستفيد من الترخيص بالاستغلال المؤقت

يقوم رئيس جماعة كلميم بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم الوارد بيانها في المادة 3 أعلاه. التابعة لملكها العام بعد مزايدة عمومية .

يمكن لرئيس جماعة كلميم أن يقوم بمنح رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم بيانها في المادة 3 أعلاه بالتراضي في الحالات المنصوص في المادة 17 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة الخامسة: إشعار المتنافس أو المستفيد بقبول عرضه أو طلبه.

يخبر رئيس جماعة كلميم المتنافس أو المتنافسين الذين تم قبول عروضهم. بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد. قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم داخل أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة مع تحويل مبلغ الضمان المؤقت المودع لفائدة الجماعة الترابية كلميم.

كما يخبر باقي المتنافسين الذين تم إقصاؤهم لعدم قبول ملفاتهم أو رفض عروضهم ودعوتهم لسحب الضمان المؤقت المودع مقابل وصل.

يخبر رئيس جماعة كلميم المستفيد أو المستفيدين الذين تم قبول طلبهم في حالة الترخيص بالاستغلال المؤقت عن طريق التراضي. بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد في أجل لا يتعدى عشر (10) أيام ابتداء من تاريخ التأشير على مقرر المجلس قصد استكمال باقي إجراءات الترخيص بالاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم والإدلاء بالوثائق المطلوبة في أجل أقصاه خمسة عشر (15) يوما من تاريخ الإشعار بالتوصل تحت طائلة فقدان حقهم في الاستغلال في حالة تجاوزهم لهذه المدة.

المادة السادسة: تبليغ المستفيد بقرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يتم تبليغ المستفيد أو المستفيدين بقرار أو قرارات الترخيص بالاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم داخل أجل لا يتعدى عشرة (10) أيام من تاريخ توصل جماعة كلميم بالوثائق المطلوبة.

المادة السابعة: تسليم المستفيد قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت

يسلم قرار الترخيص بالاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم من طرف قسم الشؤون الإدارية والقانونية والاجتماعية والاقتصادية مصلحة الشؤون القانونية والممتلكات إلى المستفيد شخصيا بعد أدائه مسبقا لمبلغ الإتاوة المترتبة عن السنة الأولى من الترخيص لدى شسيع المداخل أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل لدى جماعة كلميم وفقا للشروط المحددة في قرار الترخيص، ويوقع المستفيد بسجل التراخيص المعد لهذا الغرض من قبل جماعة كلميم كما يمكن سحبه من المنصة الإلكترونية.

المادة الثامنة: مدة الاستغلال المؤقت للملك العام

تحدد مدة الاستغلال المؤقت في (3) ثلاث سنوات تبتدئ من يوم تبليغ قرار الترخيص و الشروع بالاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم إلى المستفيد بأية وسيلة من وسائل التبليغ القانونية.

المادة التاسعة: طبيعة رخصة الاستغلال المؤقت

تعتبر رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم شخصية مؤقتة وقابلة للسحب في أي وقت وحين وفقا للشروط المحددة في القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه وفي هذا الدفتر ولا تنشأ عن هذه الرخصة أية حقوق لفائدة المستفيد كما لا يمكنه التنازل عنها أو نقلها لفائدة الغير كلاً أو بعضاً.

المادة العاشرة : الحصول على باقي الرخص والتصاريح

لا تعفي الرخصة الممنوحة للمستفيد الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم من وجوب الحصول على جميع الرخص والتصاريح اللازمة طبقاً للقوانين والأنظمة الجاري بها العمل.

المادة الحادية عشر : إشهار رخصة الاستغلال المؤقت

يتعين على المستفيد تعليق رخصة بالاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بمدينة كلميم في مكان بارز بالسوق لتمكين الأشخاص المكلفين بمراقبة استغلال الملك العام من الاطلاع عليها.

المادة الثانية عشر : استعمال العقار للغرض المرخص له

يمنع على المستفيد استعمال الملك المرخص له باستغلاله مؤقتاً لغير الأغراض المنصوص عليها في هذا الدفتر وفي قرار الترخيص أو أن يقيم عليه بناءات باستثناء البناءات المرخص بها والتي يجب أن تخضع للترخيص من طرف رئيس جماعة كلميم طبقاً للقوانين الجاري بها العمل في هذا الشأن.

المادة الثالثة عشر : الالتزام بالمحافظة على الملك المرخص باستغلاله مؤقتاً وصيانتة

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم بالمحافظة على الأماكن المستعملة ومحيطها. وصيانتها بصفة منتظمة ودائمة طويلة مدة الترخيص على نفقته ودون مطالبة جماعة كلميم بأي تعويض عن ذلك.

كما يلتزم بعدم إزعاج الغير والمجاورين (كإزعاج أو حركة السير والمرور).

الباب الثاني: الالتزامات المالية

المادة الرابعة عشر : الضمان المالي

يتعين على المشارك في المزايدة إيداع ضمان مالي مؤقت باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل 570000.00 درهم يعادل قيمة الإتاوة المستحقة عن 6 أشهر من الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم.

لا يرجع هذا الضمان للمشاركين في المزايدة العمومية، الذين تخلوا عن عروضهم بعد قبولها ويرجع فقط للمشاركين الذين لم تقبل ملفاتهم أو عروضهم في حين يبقى هذا الضمان رهن إشارة جماعة كلميم كضمان نهائي طيلة مدة الاستغلال المؤقت، ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية الترخيص بعد تبرئة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.

إذا تم الترخيص بالتراضي عملاً بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات، فإنه يتعين على المستفيد إيداع ضمان مالي نهائي باسم جماعة كلميم لدى المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل يعادل 570000.00 درهم وذلك طيلة مدة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم ولا يرجع للمستفيد إلا عند نهاية هذه المدة بعد تبرئة ذمته من جميع الالتزامات المفروضة عليه بمقتضى دفتر التحملات وكذا قرار الترخيص.

يمكن الاستعاضة عن الضمان المؤقت والضمان النهائي المشار إليهما أعلاه بكفالات شخصية وتضامنية تلتزم مع المتنافس أو المستفيد بأن تدفع إلى جماعة كلميم في حدود الضمانات المنصوص عليها في هذا الدفتر المبالغ التي قد يصبح مدينا بها اتجاه جماعة كلميم بمناسبة تنفيذ قرار الترخيص وبنود دفتر التحملات.

المادة الخامسة عشر: تحديد إتاوة الاستغلال المؤقت وتاريخ الاستحقاق

يحدد مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم طبقا للعرض المقترح من طرف صاحب المزايدة العمومية و يجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي المحدد من طرف اللجنة المكلفة بإجراء الخبرة الإدارية في مبلغ: 95000.00 درهم لكل شهر أي 1140000.00 درهما سنويا. إذا تم الترخيص بالتراضي عملا بمقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من دفتر التحملات فان مبلغ إتاوة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم يجب ألا يقل عن الثمن الافتتاحي للمزايدتين أو عن مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص.

تستحق الإتاوة كاملة عن كل سنة ابتداء من تاريخ تبليغ قرار الترخيص سواء شرع خلاله في الاستغلال أو لم يتم وتؤدي الإتاوة لدى شسيع مداخيل جماعة كلميم أو المحاسب العمومي المكلف بالتحصيل داخل أجل لا يتعدى خمسة عشر (15) يوما الموالية لتاريخ استحقاقها ووفق الكيفيات المحددة بقرار الترخيص. مع مراعاة أحكام الفقرة الأولى من المادة 25 من هذا الدفتر لا يحق للمستفيد مطالبة جماعة كلميم باسترداد مبالغ الإتاوة المؤداة.

المادة السادسة عشرة: أداء المستفيد لمصاريف الكهرباء والماء

يلتزم المستفيد بتحمل مصاريف استهلاك الكهرباء والماء ما عدا مصاريف استهلاك الماء و الكهرباء الخاصة بالمسجد والمرافق الصحية التابعة له التي تبقى على نفقة الجماعة. إذا استلزم الأمر ادخال تغييرات على المبنى تلتزم جماعة كلميم بالترخيص للمستفيد بذلك طبقا للقوانين الجاري بها العمل ووفقا لتصاميم يوافق عليها رئيس جماعة كلميم على أن يتحمل المستغل المصاريف.

المادة السابعة عشر: إصلاح الأضرار الملحقة بالملك العام

يلتزم المستفيد على نفقته بإصلاح كل الأضرار التي قد يلحقها بالملك العام أو بشبكة الطرق الناتجة عن الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم و التجهيزات الضرورية لها أو غيرها. وفي حالة عدم قيام المستفيد بالإصلاحات المذكورة تقوم جماعة كلميم مقامه بالإصلاحات الضرورية على نفقته.

المادة الثامنة عشر: الضرائب والرسوم والاشتراكات في أنظمة الاحتياط الاجتماعي

يلتزم المستفيد بأداء جميع الضرائب والرسوم والواجبات المترتبة عن الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم طبقا للنصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل. كما يلتزم المستفيد بالإدلاء سنويا بلائحة مأجوريه وبالوثائق الإدارية المسلمة من طرف السلطات والإدارات المختصة والتي تثبت الوضعية السليمة للمستفيد اتجاه التزاماته الضريبية وسداد اشتراكاته في أنظمة الاحتياط الاجتماعي عند الاقتضاء.

المادة التاسعة عشر: التعويض عن التحسينات

لا يمكن للمستفيد أن يطالب جماعة كلميم، بأي تعويض عن التحسينات التي قد يدخلها على الملك العام المرخص له باستغلاله مؤقتاً، حتى وإن كانت هذه التحسينات بموافقتها.

المادة العشرون: المسؤولية عن الأضرار

يتحمل المستفيد المسؤولية عن جميع الأضرار التي قد تقع للغير طيلة مدة الاستغلال بفعل نشاطه.

المادة الحادية والعشرون: التأمين عن المسؤولية المدنية

يلتزم المستفيد بإبرام عقد تأمين عن المسؤولية المدنية يغطي جميع الأضرار التي قد تترتب عن أنشطته طيلة مدة الاستغلال. تسلم نسخة من هذا العقد إلى جماعة كلميم.

الباب الثالث: سحب رخص الاستغلال المؤقت للملك العام أو إنهاؤها

المادة الثانية والعشرون: سحب رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم

يمكن إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك سحب رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم في كل حين مهما كانت مدتها وفي هذه الحالة يتم تبليغ قرار السحب إلى المستفيد ثلاثة أشهر على الأقل قبل التاريخ المحدد للسحب.

تسحب رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم قبل انتهاء مدتها في كل وقت وحين بحكم القانون وبدون أي تعويض ولو عن الأضرار التي قد تلحقه بعد توجيه إنذار للمستفيد برسالة مضمونة مع إشعار بالتوصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد يحدد فيه أجل لا يتعدى شهراً واحداً لإخلاء العقار وذلك في الحالات التالية:

✓ عدم احترام أجال الشروع في الإشغال والانتهااء منها المحددة في قرار الترخيص الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم دون عذر مقبول من قبل رئيس المجلس.

✓ تخلي المستفيد للغير عن كل أو بعض الحقوق التي يخولها له قرار الترخيص الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم.

✓ تخصيص المستفيد العقار موضوع ترخيص الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم لاستعمال آخر غير الذي تم الترخيص له به أو إحداث تغيير في المنشآت المنجزة دون موافقة مسبقة للمجلس.

✓ عدم أداء إتاوة الاستغلال المؤقت، عند حلول أجل استحقاقها.

✓ صدور حكم نهائي بالتصفية القضائية في حق المستفيد.

✓ إخلال المستفيد بأحد بنود دفتر التحملات.

المادة الثالثة والعشرون: استحقاق الإتاوة في حالة سحب رخصة الاستغلال المؤقت

إذا تم سحب رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم لأسباب المصلحة العامة المشار إليها في الفقرة الأولى من المادة 24 أعلاه فإن الإتاوة تستحق فقط إلى يوم الاسترجاع الفعلي للملك العمومي موضوع الرخصة ويرجع للمستفيد إذا اقتضى الحال ما زاد عن مبلغ الإتاوة المستحقة. وفقاً لمقتضيات الفقرة الثالثة من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه إذا تم سحب الرخصة بسبب من الأسباب المبينة في الفقرة 2 من المادة 24 أعلاه فإن مبلغ الإتاوة المستحقة الأداء حتى يوم

سحب الرخصة يبقى حقا مكتسبا للجماعة الترابية كلميم وفقا لمقتضيات الفقرة الثانية من المادة 21 من القانون رقم 57.19 المشار إليه أعلاه.

المادة الرابعة والعشرون: إنهاء رخصة الاستغلال المؤقت بطلب من المستفيد

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم في حالة تقديمه لطلب إنهاء الترخيص قبل انتهاء مدته بأداء تعويض يعادل مبلغ الإتاوة المحدد بقرار الترخيص عن 6 أشهر من الاستغلال وذلك ابتداء من تاريخ تقديم الطلب .
لا يمكن قبول الطلب المشار إليه أعلاه إلا إذا قام المستفيد بأداء جميع مبالغ الإتاوة المستحقة إلى تاريخ تقديم الطلب المتعلق بإنهاء الرخصة المعنية.

الباب الرابع: المراقبة و الجزاءات

المادة الخامسة والعشرون: مراقبة المصالح المختصة للملك المرخص باستغلاله مؤقتا

يلتزم المستفيد بتمكين الموظفين والأعوان المحلفين الذين ينتدبهم رئيس جماعة كلميم من مراقبة احترام المستفيد لبنود دفتر التحملات وقرار الترخيص.

المادة السادسة والعشرون: الجزاء المترتب عن استغلال الملك العام بدون سند قانوني

يلتزم المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت بعدم تجاوز المساحة أو المدة المرخص بهما. وفي حالة إخلاله بهذا الالتزام يعتبر في وضعية محتل دون سند قانوني وتطبق عليه أحكام المادة 27 من القانون رقم 57.19 السالف الذكر.

المادة السابعة والعشرون: إرجاع العقار موضوع الترخيص.

تبقى جميع البيانات والتغييرات والإصلاحات عند نهاية الترخيص أو سحبه ملكا للجماعة و لا يستحق المستغل أي تعويض عنها .

تبقى مصاريف استهلاك الماء والكهرباء على نفقة المستغل ما عدا مصاريف استهلاك الماء والكهرباء الخاصة بالمسجد والمرافق الصحية التابعة له التي تبقى على نفقة الجماعة.

المادة الثامنة والعشرون: المشاركة في المزايدة العمومية

يسمح للمشاركة في المزايدة العمومية عن طريق طلب عروض للأشخاص الذاتيين أو المعنويين الذين لا يوجدون في نزاع مع الجماعة بسبب استغلالهم السابق لملك جماعي ويجب أن تتوفر فيهم الشروط المنصوص عليها قانونا .

و يجب أن يكون محتوى وتقديم الملفات مطابقين لمقتضيات المادة 10 11 12 و13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

أ - الملف الإداري :

1 - التصريح بالشرف: يتضمن المعلومات الضرورية والكافية المنصوص عليها في المرسوم المتعلق بالصفقات العمومية ،

2 - شهادة مسلمة من طرف القابض منذ اقل من سنة تثبت أن المتعهد في وضعية جبائية قانونية ويجب أن تنص هذه على النشاط الذي فرضت من أجله،

3 - السجل التجاري،

- 4 - شهادة مسلمة من طرف مؤسسة الضمان الإجتماعي لا تقل عن سنة،
- 5 - وصل الضمان المؤقت أو الشهادة البنكية ،
- 6 - شهادة تسلمها الجماعة للمرشح تثبت أنه في وضعية جبائية قانونية،
- 7 - صورة من بطاقة التعريف الوطنية للمرشح الطبيعي مصادق عليها،
- 8 - نسخة من دفتر التحملات ونظام الإستشارة موقعة و متبوعة بعبارة "قرأته وقبلته" مع المصادقة على إمضائها من طرف المشارك

ب: الملف التقني :

ويتضمن الوثائق التالية:

- 1 - مذكرة تبين الوسائل البشرية والمادية التي يتوفر عليها المتنافس .
- 2 - لائحة الوسائل البشرية التي سيضعها المتنافس لتسيير المرفق معززة بوثائق تثبتيه (لائحة التصريح لدى صندوق الضمان الاجتماعي).
- 3 - لائحة وكشوفات الأشخاص المصرح بهم لدى صندوق الضمان الاجتماعي على ألا يقل عدد المصرح بهم عن 20 (عشرون) شخص ولمدة لا تقل عن سنتين الماضية و الحالية شريطة أن لا يقل عدد الأيام المصرح بها وبدون انقطاع عن ثمانية عشر (18) يوما في الشهر .
- 4 - شواهد تثبت مزاوله أو مشاركة المتنافس في أنشطة مماثلة توازي مبلغ و طبيعة و أهمية موضوع الصفقة مسلمة من إحدى الجماعات الترابية، بين فيها ممارسة المتنافس للنشاط الخاص باستغلال أو إيجار الأسواق اليومية لبيع الخضر والفواكه بالجملة ونصف الجملة شريطة أن لا تقل عن شهادتين إداريتين.
- 5 - شواهد تثبت مزاوله أو مشاركة المتنافس في أنشطة مماثلة توازي مبلغ و طبيعة و أهمية موضوع الصفقة مسلمة من إحدى الجماعات الترابية، بين فيها ممارسة المتنافس للنشاط الخاص باستغلال أو إيجار أسواق بيع البهائم شريطة أن لا تقل عن شهادتين إداريتين.
- 6 - شهادة القدرة المالية مسلمة من قبل مؤسسة بنكية تبين حجم الإمكانيات المادية للمتنافس وقدرته على تسيير و تدبير مرفق سوق أمحيريش.
- 7 - شهادة التأمين تثبت بان المتنافس ملتزم بتغطية الأخطار الناجمة عن نشاطه المهني.

ويمكن للمتنافسين حسب اختيارهم:

- 1 - أن يودعوا الأظرفة بمكتب الرئيس مقابل وصل.
 - 2 - أن يوجهوا الأظرفة الى مكتب الرئيس عن طريق البريد المضمون مع إشعار بالتوصيل.
 - 3 - ان يسلموا الأظرفة مباشرة الى رئيس لجنة المزايدة العمومية عند بداية جلسة فتح الأظرفة.
 - 4- أن يودعوا الأظرفة بطريقة الكترونية طبقا لأحكام المادة 23 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022
- ويتعين على المتنافسين الإدلاء بالوثائق المقررة في المادة 11 و 12 و 13 من القرار المشترك لوزير الداخلية ووزارة الاقتصاد والمالية رقم 3712.21 الصادر بتاريخ 14 سبتمبر 2022.

العرض المالي :

عقد التزام موقع من طرف المتنافس وفق النموذج المعد من طرف الإدارة يوضح فيه خاصة اسمه الشخصي والعائلي وصفته ومحل سكناه ومهنته . وإذا كان المتنافس شخصا معنويا ، يذكر فيه الاسم التجاري وشكله القانوني ورأسماله وعنوانه ومقره الاجتماعي ، كما يبين فيه الثمن المقترح للاستغلال بالأرقام والحروف .

المادة التاسعة والعشرون : شروط الاستغلال.

يتعين على المستغل إعداد و طبع تذاكر على نفقته الخاصة تحمل اسمه قصد استعمالها في تحصيل الحقوق والواجبات كما في محددة في القرار الجبائي لهذه الجماعة كما يجب عليه أن يوفر للأعوان المكلفين باستخلاص الواجبات لباسا خاصا يميزهم وإخضاعهم للفحوصات الطبية اللازمة وبصفة عامة احترام المقتضيات القانونية الواردة في مدونة الشغل.

الباب الخامس: أحكام ختامية

المادة الثلاثون: تعيين محل المخابرة

يتعين على المستفيد من رخصة الاستغلال المؤقت لسوق امحيريش بجماعة كلميم تعيين محل المخابرة معه في الدائرة الترابية لعمالة إقليم كلميم مع وجوب إخبار رئيس مجلس الجماعة الترابية كلميم بكل تغيير قد يطرأ عليه بواسطة رسالة مضمونة مع إشعار بالتواصل أو فاكس مؤكد أو أية وسيلة اتصال أخرى تمكن من إعطاء تاريخ مؤكد وفي حالة عدم الإخبار بتغيير محل المخابرة، يعتبر آخر محل مصرح به هو مكان التبليغ.

المادة الحادية والثلاثون: اختصاص البت في المنازعات

في حالة حدوث نزاع بين الطرفين بشأن مقتضيات دفتر التحملات يعرض الأمر على تحكيم السلطة الإدارية المحلية المختصة وإذا تعذر الوصول إلى حل بالتراضي يتم اللجوء إلى المحكمة المختصة التي يقع بها الملك العام موضوع الترخيص بالاستغلال المؤقت في دائرة نفوذها الترابي.

المادة الثانية والثلاثون : حالة الطوارئ الصحية

في حال توقف اضطراري للمرفق بسبب فرض حالة الطوارئ الصحية، يتم تمديد رخصة استغلال المرفق مدة تعادل فترة التوقف.

إحداث حساب النفقات من المخصصات بميزانية الجماعة في إطار عقد التدبير المفوض لقطاع النظافة

صادق المجلس بإجماع أعضائه الحاضرين على إحداث حساب النفقات من المخصصات بميزانية الجماعة في إطار عقد التدبير المفوض لقطاع النظافة

تم إحداث حساب النفقات من المخصصات بميزانية الجماعة في إطار عقد التدبير المفوض لقطاع النظافة طبقا لمقتضيات المادة رقم 44 منه وذلك لكي يتمكن المفوض من القيام بمهمة المراقبة الخاصة به في ظروف جيدة وفي هذا الإطار تم إحداث مصلحة دائمة خاصة بالمراقبة منذ البدء في الدخول في تنفيذ عقد التدبير المفوض.

يجوز لمصلحة المراقبة الدائمة، التي تعمل لفائدة المفوض، أن تطلب من المفوض إليه كافة المعلومات التي تعتبر مفيدة لممارسة مهمة المراقبة الخاصة بها.

يتعين على مصلحة المراقبة الدائمة أن تحيل على وزارة الداخلية جميع التقارير ووثائق مراقبة وتتبع عقد التدبير المفوض وسيتم تمويل تكاليف مراقبة التدبير المفوض، باستثناء الاستثمارات وكل ما هو مستهلك، عبر خصم مبلغ سنوي محدد في نسبة 1.5٪ من حجم أو رقم الأعمال للتدبير المفوض بدون احتساب الضريبة على القيمة المضافة.

يقوم المفوض إليه بدفع هذا المبلغ المالي في "حساب نظافة كلميم".

سيخصص هذا المبلغ لتغطية مجموعة من المصاريف المتعلقة بالمراقبة والتتبع حيث سيتمكن هذا المبلغ من تأدية الفواتير المرتبطة ب:

- إجراء الخبرات
- الافتتاح والمراقبة
- تمويل حاجيات المكاتب الخاصة بمصلحة المراقبة
- اقتناء المعدات المعلوماتية
- شراء المنقولات الخاصة بالمكاتب
- تمويل أشغال تهيئة ووضع مقر خاص بمصلحة المراقبة
- تمويل المحروقات والزيوت الخاصة بآليات مصلحة المراقبة
- إصلاح وصيانة السيارات والدراجات الخاصة بمصلحة المراقبة
- اقتناء السيارات والدراجات النارية

دراسة مشروع ميزانية الجماعة برسم السنة المالية 2024

صادق المجلس بأغلبية أعضائه الحاضرين على :

- (1) رفع ملتمس إلى السيد وزير الداخلية لتخصيص حصة تكميلية من منتج الضريبة على القيمة المضافة لسد العجز الحاصل بها والمحدد في 41.040.000.00 درهم
- (2) ميزانية الجماعة برسم سنة 2024 وفقا للكيفية المحددة في المادة 186 من القانون التنظيمي للجماعات رقم 113-14 وذلك كما يلي :

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap					
					Recettes de Fonctionnement مداخل التشغيل				
		10			DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE مجال الإدارة العامة				
		10	10		Etat civil et légalisation. الحالة المدنية وتصديق الامضاء				
		10	10	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
		10	10	11	Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents رسم تصديق الإضاء والإشهاد بالتطابق	800 000,00	400 000,00	0,00	
		10	10	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
		10	10	31	Droit d'état civil. رسوم الحالة المدنية	400 000,00	200 000,00	0,00	
					Total de l'article : 10	1 200 000,00	600 000,00	0,00	
		10	20		Autorisations administratives ترخيصات ادارية				
		10	20	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
		10	20	31	Numérotation d'immeubles. ترقيم العقارات	100,00	2 000,00	0,00	
		10	20	32	Enregistrement de la vente du bétail. تسجيل بيع البهائم	0,00	0,00	0,00	
		10	20	33	Frais d'enquête de commodo et d'incommodo. صوائر أبحاث المنافع والمضار	6 341,82	4 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفصول .Chap	الفقرات .Art	الفقرات Ligne					
					Total de l'article : 20	6 441,82	6 000,00	0,00	
		10	30		Produits des ventes. منتوج المبيعات				
		10	30	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	
		10	30	21	Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériaux hors service. منتوج بيع أثاث وأدوات ومواد استغني عنها	214 600,00	100,00	0,00	
		10	30	22	Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois. منتوج بيع الفواكه والنبات والزهور والحب	9 000,00	100,00	0,00	
		10	30	23	Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours. منتوج بيع التصاميم والمطبوعات وملفات المزايدة	100,00	100,00	0,00	
		10	30	24	Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière non retirés dans les délais impartis. منتوج بيع الحيوانات والأشياء المحبوزة والتي لم تسحب خلال الأجل المحددة	200 000,00	100,00	0,00	
					Total de l'article : 30	423 700,00	400,00	0,00	
		10	40		Autres produits. منتوجات أخرى				
		10	40	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
		10	40	11	Produit des amendes fiscales et de transactions en matière de taxes المتحصل من الدعاير الجبائية والتراضي فيما يتعلق بالضرائب	100,00	0,00	0,00	
		10	40	12	Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité النسبة المئوية المقبوضة في البيوعات العمومية	20 000,00	100,00	0,00	
		10	40	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap					
		31	40	10	Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers. اقتطاع من المداخل المحققة لفائدة الغير	8 747,28	8 747,28	0,00	
		32	40	10	Droits de fourrière. رسم المحجز	129 194,91	70 000,00	0,00	
		33	40	10	Remboursement des frais de transport par la grue استرجاع صوائر النقل بواسطة الآلة الرافعة	100,00	100,00	0,00	
		34	40	10	Produits des sabots منتوج الغرامة الناتجة عن عملية وضع الكعب للسيارات	100,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 40	158 242,19	78 947,28	0,00	
			50	10	Part dans le produit des impôts de l'Etat حصة من منتوج ضرائب الدولة				
		10	50	10	Part dans le produit de la TVA حصة من منتوج الضريبة على القيمة المضافة	45 229 000,00	45 229 000,00	0,00	
		11	50	10	Part complémentaire d'équilibre du budget dans le produit de la TVA حصة تكميلية من منتوج الضريبة على القيمة المضافة لمدعجز الميزانية	100,00	0,00	0,00	
		12	50	10	Part complémentaire de soutien du budget dans le produit de la TVA حصة تكميلية من منتوج الضريبة على القيمة المضافة لدعم الميزانية	100,00	200,00	0,00	
					Total de l'article : 50	45 229 200,00	45 229 200,00	0,00	
					Total du chapitre : 10	47 017 584,01	45 914 547,28	0,00	
				20	DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES مجال الشؤون الاجتماعية				
			10	20	Hygiène et santé publiques النظافة والصحة العمومية				
		20	10	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap					
		20	10	21	Concession des blocs sanitaires du marché de gros des fruits et légumes حق الإمتياز في استغلال مراحيض سوق الجملة للخضر والفاكهة	0,00	0,00	0,00	
		20	10	22	Concession du service de l'ambulance communale. حق الإمتياز في مصلحة سيارة الإسعاف الجماعية	12 000,00	12 000,00	0,00	
		20	10	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
		20	10	31	Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale استرجاع صوائر النقل بواسطة سيارة الإسعاف	41 181,09	20 000,00	0,00	
		20	10	32	Produit du service de vidange de fosses et curage d'égouts مدخول مصلحة إفراغ حفرات المراحيض وتنظيف القنوات	100,00	100,00	0,00	
		20	10	33	Raccordement au réseau d'égouts الاتصال بشبكة الماء الحار	0,00	0,00	0,00	
		20	10	34	Raccordement au réseau d'eau الاتصال بشبكة الماء الصالح للشرب	0,00	0,00	0,00	
		20	10	35	Remboursement des frais de désinfection استرجاع صوائر التنظيف	100,00	100,00	0,00	
		20	10	36	Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défaillants مايؤدي للجماعة لأجل أشغال متعلقة بالصحة العمومية أو لأمن العام أجرتها على نفقة ملاكين قاصرين	0,00	0,00	0,00	
		20	10	37	Produit de la morgue منتوج مستودع الأموات	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	53 381,09	32 200,00	0,00	
		20	20		Enseignement, Art et culture التعليم، الفن والثقافة				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفصول .Art	الفقرات Ligne	الأبواب .Chap					
		20	20	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
	4610	20	20	11	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		20	20	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
		20	20	31	Produit de l'école communale des beaux arts مدخول المعهد الجماعي للفنون الجميلة	0,00	0,00	0,00	
		20	20	32	Produit de la bibliothèque communale مدخول الخزانة الجماعية	100,00	100,00	0,00	
		20	20	33	Produit du conservatoire de musique مدخول المعهد الجماعي للموسيقى	0,00	0,00	0,00	
		20	20	34	Produit de la galerie d'expositon مدخول قاعة المعارض	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 20	100,00	100,00	0,00	
		20	30		Tourisme, loisir et détente السياحة، الراحة والترفيه				
		20	30	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
	4210	20	30	11	Taxe de séjour الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية	43 394,24	40 000,00	0,00	
		20	30	12	Taxe sur les spectacles الضريبة المفروضة على الملاهي	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap					
	4220	20	30	13	Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux piscines privées ouvertes au public الرسم المفروض على تذاكر دخول المهرجانات الرياضية و المسابح الخاصة المفتوحة للجمهور	0,00	0,00	0,00	
		20	30	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	
	5221	20	30	21	Produit de l'exploitation des terrains de sport محصول استغلال الملاعب الرياضية	0,00	0,00	0,00	
	5222	20	30	22	Produit de l'exploitation des piscines مدخول استغلال المسابح	100,00	100,00	0,00	
	5223	20	30	23	Droits d'entrée aux musées communaux واجبات الدخول إلى المتاحف الجماعية	0,00	0,00	0,00	
		20	30	24	Droits d'entrée aux théâtres communaux واجبات الدخول إلى المسارح الجماعية	0,00	0,00	0,00	
		20	30	25	Produit des campings et campings caravanings منتوج المخيمات	0,00	0,00	0,00	
		20	30	26	Produit de l'exploitation des plages منتوج استغلال الشواطئ	0,00	0,00	0,00	
		20	30	27	Droits d'entrée aux jardins et pépinières واجبات الدخول إلى الحدائق والمغارس	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 30	43 494,24	40 100,00	0,00	
					Total du chapitre : 20	96 975,33	72 400,00	0,00	
		30			DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES مجال الشؤون التقنية				
		30	10		Habitat et urbanisme المسكن والتعمير				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
		30	10	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
	4110	30	10	11	Taxe urbaine ضريبة المباني	214 000,00	40 000,00	0,00	
	4120	30	10	12	Taxe d'édilité afférente aux immeubles assujettis à la taxe urbaine ضريبة الصيانة المفروضة على الأملاك الخاضعة لضريبة المباني	2 600 000,00	200 000,00	0,00	
		30	10	14	Taxe sur les terrains urbains non bâtis الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية	2 103 000,00	2 000 000,00	0,00	
		30	10	15	Taxe sur les opérations de construction الضريبة على عمليات البناء	3 152 000,00	1 500 000,00	0,00	
	4150	30	10	16	Taxe sur les opérations de lotissement الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي	1 200 000,00	39 000,00	0,00	
		30	10	17	Taxe sur les opérations de morcellement الضريبة على عمليات تقسيم الأراضي	0,00	0,00	0,00	
		30	10	18	Taxe d'habitation رسم السكن	140 000,00	100 000,00	0,00	
		30	10	19	Taxe sur les services communaux رسم الخدمات الجماعية	14 954 552,00	5 000 000,00	0,00	
		30	10	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	
	5211	30	10	21	Redevances sur les saillies situées sur le domaine public communal الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العام ة	118 362,18	47 000,00	0,00	
	5212	30	10	22	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour usage lié à la construction الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض ترتبط بالبناء	1 000 000,00	470 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
		30	10	23	Produit de location d'immeubles à usage d'habitation منتوج كراء بنايات للسكنى	3 300,00	13 530,00	0,00	
		30	10	24	Produit de l'exploitation de bâtiments. منتوج استغلال البنايات	0,00	0,00	0,00	
		30	10	25	Autres produits des biens immobiliers. محصولات أخرى للعقارات	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	25 485 214,18	9 409 530,00	0,00	
		30	20		Protection de l'environnement المحافظة على البيئة				
		30	20	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
		30	20	11	Taxe sur la dégradation des chaussées. الرسم المترتب على إتلاف الطرق	26 905,49	26 905,49	0,00	
		30	20	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	
		30	20	21	Concession du service des pompes funèbres حق الإمتياز في نقل الأموات	0,00	0,00	0,00	
		30	20	22	Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères حق الإمتياز في استغلال معمل تكرير الأزبال المنزلية	0,00	0,00	0,00	
		30	20	23	Concession du service de la décharge contrôlée حق الإمتياز في مصلحة مراقبة تفريغ الأزبال	0,00	0,00	0,00	
		30	20	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفصول .Chap	الفقرات .Art	الفقرات Ligne					
		30	20	31	Produit de cimetière et inhumation مدخول المقابر ودفن الأموات	0,00	0,00	0,00	
	4710	30	20	32	Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique رسوم رفع نفايات الحدائق وبقايا المواد الصناعية ومواد البناء المتروكة على الطريق العمومية	100,00	100,00	0,00	
		30	20	33	Redevances gestion déchets ménagers et assimilés مستحقات تدبير النفايات المنزلية وغيرها	0,00	0,00	0,00	
		30	20	34	Redevances gestion déchets non dangereux مستحقات تدبير النفايات غير الخطيرة	0,00	0,00	0,00	
		30	20	35	Produits des pompes funèbres منتوج مصلحة نقل الأموات	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 20	27 005,49	27 005,49	0,00	
					Total du chapitre : 30	25 512 219,67	9 436 535,49	0,00	
		40			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية				
		40	10		Commerce et industrie التجارة والصناعة				
		40	10	10	Recettes Fiscales مداخيل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	11	Taxe sur les débits de boissons الضريبة على محلات بيع المشروبات	180 000,00	180 000,00	0,00	
		40	10	12	Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales الرسوم المترتبة على السماح بإغلاق بعض المحلات العامة ب عد الميعاد المحدد أو بفتحها قبله	0,00	0,00	0,00	
		40	10	13	Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique الرسوم المفروضة على الباعة الجائلين المأذون لهم ببيع سلعهم على الطرق العامة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
		40	10	14	Taxe sur les eaux minérales et de table الرسم المفروض على المياه المعدنية ومياه المائدة	0,00	0,00	0,00	
		40	10	15	Taxe sur l'extraction des produits de carrières الرسم المفروض على استخراج مواد المقالع	100,00	100,00	0,00	
		40	10	16	Impôt des patentes ضريبة التجارة	100 000,00	50 000,00	0,00	
		40	10	17	Patente des marchés ruraux ضريبة التجارة على الأسواق القروية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	18	Taxe principale d'abattage ضريبة الذبح	281 097,60	201 864,00	0,00	
		40	10	19	Taxe de sacrifice رسوم الأضاحي	0,00	0,00	0,00	
		40	10	23	Surtaxe d'estampillage des tapis. الرسم الإضافي المفروض على طبع الزرابي	0,00	0,00	0,00	
		40	10	24	Produits du casino الرسوم المفروضة على الكازينوهات	0,00	0,00	0,00	
		40	10	25	Taxe Professionnelle الرسم المهني	8 587 300,00	3 869 514,04	0,00	
		40	10	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	
		40	10	21	Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics واجبات مقبوضة في الأسواق وساحات البيع العمومية	100,00	100,00	0,00	
		40	10	22	Droits perçus aux marchés aux bestiaux واجبات أسواق البهائم	100,00	100,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap					
		40	10	23	Droits de stationnement et d'entrée aux souks hebdomadaires واجبات الوقوف والدخول إلى الأسواق الأسبوعية	100,00	100,00	0,00	
		40	10	24	Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques واجبات مقبوضة بساحات أخرى للبيع العمومي	100,00	100,00	0,00	
		40	10	25	Produit de location et d'exploitation des biens relevant de la C.L منتوج كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة	100,00	100,00	0,00	
		40	10	26	Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel منتوج كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني	102 420,00	142 500,00	0,00	
		40	10	27	Produit d'affermage des souks communaux منتوج إيجار الأسواق الجماعية	1 033 800,00	1 033 800,00	0,00	
		40	10	28	Produit des bains douches منتوج الحمامات والرشاشات	0,00	0,00	0,00	
		40	10	29	Produit de l'exploitation de terrains منتوج استغلال الأراضي	0,00	0,00	0,00	
		40	10	30	Produit du domaine forestier relevant du territoire communal منتوج الملك الغابوي التابع للجماعة	0,00	0,00	0,00	
		40	10	31	Produit de location d'autres biens منتوج كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية	209 820,00	349 824,00	0,00	
		40	10	32	Concession des services communaux امتياز المرافق الجماعية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	33	Concession pour distribution d'eau حق الإمتياز في توزيع الماء العذب	0,00	0,00	0,00	
		40	10	34	Concession pour distribution d'énergie حق الإمتياز في توزيع الطاقة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap					
		40	10	35	Concession d'exploitation des buvettes municipales حق الإمتياز في استغلال المشارب والحانات البلدية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	36	Produits des autres concessions. محاصيل امتيازات أخرى	0,00	0,00	0,00	
	5213	40	10	37	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية	450 000,00	200 000,00	0,00	
		40	10	38	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal par des biens meubles et immeubles liés à l'exercice d'un commerce, d'une industrie الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية مؤقتا بمنقولات أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية	350 000,00	150 000,00	0,00	
		40	10	39	Produit de l'exploitation de terrains agricoles منتوج استغلال الأراضي الفلاحية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
		40	10	31	Droit d'équarrissage رسوم قلع الحيوانات الميتة	0,00	0,00	0,00	
		40	10	32	Taxe d'échaudage des porcs et des abats رسوم إيغار الخنازير والأحشاء	0,00	0,00	0,00	
		40	10	33	Fournitures d'armes et munitions التزويد بالسلاح والعدة	0,00	0,00	0,00	
		40	10	34	Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des abattages exceptionnels الرسم المفروض على فحص لحوم الذبح الإستثنائي	482,40	240,00	0,00	
		40	10	35	Taxe d'utilisation de la triperie رسوم مغسل الأمعاء	35 142,00	35 154,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap					
		40	10	36	Taxe frigorifique رسوم التبريد	100,00	100,00	0,00	
		40	10	37	Taxe de stabulation رسوم الربط بالإسطبل	18 234,00	18 234,00	0,00	
		40	10	38	Droit de criée حقوق السمسة	0,00	0,00	0,00	
		40	10	39	Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes الرسوم المفروضة على مداخل وكلاء البيع بالجملة للخضر والفواكه	0,00	0,00	0,00	
		40	10	40	Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poissons الرسوم المفروضة على مداخل وكلاء أسواق السمك	0,00	0,00	0,00	
		40	10	41	Redevances sur les halles aux peaux et cuir الرسوم المفروضة على أسواق الجلود	7 558,80	7 558,80	0,00	
		40	10	42	Produit du poids public et taxe de pesage et de mesurage منتوج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل	0,00	0,00	0,00	
		40	10	43	Produit de l'exploitation du service des eaux منتوج استغلال مصلحة استغلال المياه	0,00	0,00	0,00	
		40	10	44	Produit de l'exploitation du service de distribution de l'énergie électrique منتوج استغلال مصلحة توزيع الطاقة الكهربائية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	45	Taxe sur les viandes foraines رسوم لحوم الأسواق	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	11 356 554,80	6 239 388,84	0,00	
		40	20		Transport النقل				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
		40	20	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية	0,00	0,00	0,00	
	4420	40	20	11	Taxe sur les licences de taxis et de cars de transport public de voyageurs الرسم المفروض على استغلال رخص سيارات الأجرة وحافلات النقل العام للمسافرين	100,00	100,00	0,00	
	4410	40	20	12	Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm3 الضريبة المفروضة على الدراجات البخارية التي يكون حجم اسطواناتها يساوي أو يفوق 125 سنتيمتر مكعب	0,00	0,00	0,00	
		40	20	15	Taxe additionnelle à la taxe spéciale annuelle sur les véhicules automobiles. الرسم الإضافي إلى الرسم السنوي الخاص على السيارات	0,00	0,00	0,00	
		40	20	16	Taxe sur le transport public de voyageurs (ca) الرسم على النقل العمومي للمسافرين	380 943,89	380 943,89	0,00	
		40	20	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك	0,00	0,00	0,00	
		40	20	21	Concession pour transport urbain حق الإمتياز في النقل الحضري	0,00	0,00	0,00	
		40	20	22	Concession pour transport de viandes حق الإمتياز في نقل اللحوم	0,00	0,00	0,00	
		40	20	23	Concession pour transport de poissons حق الإمتياز في نقل الأسماك	0,00	0,00	0,00	
		40	20	24	Concession pour l'exploitation des aires et parcs de stationnement حق الإمتياز في استغلال ساحات وأماكن الوقوف	0,00	0,00	0,00	
		40	20	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل الخدمات	0,00	0,00	0,00	
		40	20	31	Produit de la gare routière منتج المحطة الطرقية	120 000,00	144 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات .Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap					
		32	20	40	Produit des garages à vélocipèdes et parc autos منتوج محطات وقوف الدراجات والسيارات	182 400,00	206 400,00	0,00	
		33	20	40	Droit de stationnement sur les véhicules affectés à un transport public de voyageurs. واجبات الوقوف المترتبة عن السيارات المخصصة للنقل العام مومي للمسافرين	139 639,96	139 639,96	0,00	
		34	20	40	Transport de viandes نقل اللحوم	245 960,40	5 641,20	0,00	
					Total de l'article : 20	1 069 044,25	876 725,05	0,00	
					Total du chapitre : 40	12 425 599,05	7 116 113,89	0,00	
				50	DOMAINE DE SOUTIEN مجال الدعم				
				10	Produits financiers منتوجات مالية				
		10	10	50	Produit des intérêts des fonds placés au trésor. منتوج فائدة الأموال المودعة بالخزينة	1 300 000,00	400 000,00	0,00	
		20	10	50	Produit des dividendes منتوج الأرباح	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	1 300 000,00	400 000,00	0,00	
				20	Subventions إمدادات				
		10	20	50	Subvention de l'Etat إمدادات ممنوحة من طرف الدولة	0,00	0,00	0,00	
		20	20	50	Subventions accordées par des organismes publics إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفصول .Art	الاقواب .Chap	الفترات Ligne					
		50	20	30	Subventions accordées par des personnes morales إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص معنويين	0,00	0,00	0,00	
		50	20	40	Autres subventions إمدادات أخرى	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 20	0,00	0,00	0,00	
		50	30		Fonds de concours et participations أموال المساعدات والمساهمات				
		50	30	10	Fonds de concours أموال المساعدات	0,00	0,00	0,00	
		50	30	11	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	30	12	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	30	13	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	30	20	Participations المساهمات	0,00	0,00	0,00	
		50	30	21	Participations de l'Etat مساهمات الدولة	0,00	0,00	0,00	
		50	30	22	Participations des collectivités territoriales مساهمات الجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	
		50	30	23	Participations des groupements et les établissements de coopération intercommunale مساهمات المجموعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات	55 000,00	55 000,00	0,00	
		50	30	24	Participations des établissements et autres organismes publics مساهمات المؤسسات والهيئات العمومية الأخرى	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
		50	30	25	Autes participations مساهمات أخرى	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 30	55 000,00	55 000,00	0,00	
		50	40		Recettes accidentelles مداخل طارئة				
		50	40	10	Dons et legs non grevés de charges هبات ووصايا لا تشمل على تحملات	0,00	0,00	0,00	
		50	40	20	Avertissements taxés إنذارات مرسمة	100,00	100,00	0,00	
		50	40	30	Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service المتحصل من كراء عقارات استجرتها الجماعة لسد حاجيات مصالحها	0,00	0,00	0,00	
		50	40	40	Recettes imprévues et diverses مداخل مختلفة وطارئة	6 382 521,94	5 303,34	0,00	
					Total de l'article : 40	6 382 621,94	5 403,34	0,00	
					Total du chapitre : 50	7 737 621,94	460 403,34	0,00	
		60			DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS مجال تدعيم النتائج				
		60	10		Recettes d'ordre مداخل لفائدة الغير				
		60	10	10	Versement de la deuxième partie du budget مدفوع الجزء الثاني من الميزانية	0,00	0,00	0,00	
		60	10	20	Remboursement d'annuités d'emprunts garantis استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة	0,00	0,00	0,00	
		60	10	30	Recettes pour le compte des collectivités territoriales مداخل لفائدة الجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفصول .Art	الأبواب .Chap	الفقرات Ligne					
		60	10	40	Recettes pour d'autres tiers مداخل لفائدة أشخاص أخرى	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 60	0,00	0,00	0,00	
					Total Recettes de Fonctionnement	92 790 000,00	63 000 000,00	0,00	



تلخيص أبواب مداخل

Récapitulation Des Chapitres Recettes

بيان الأبواب Désignation des chapitres		مداخل المقترحة Recettes proposées	مداخل المقبولة Recettes Admises
Total du chapitre مجموع الباب	10	45 914 547,28	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	20	72 400,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	30	9 436 535,49	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	40	7 116 113,89	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	50	460 403,34	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	60	0,00	0,00
Total de la section مجموع القسم		63 000 000,00	0,00



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	ال فقرات Ligne					
					Recette d'Équipement مداخليل التجهيز				
		10			DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE مجال الإدارة العامة				
		10	10		Les ressources financières allouées par l'Etat الموارد المالية الممنوحة من طرف الدولة				
		10	10	20	Les contributions financières du budget général de l'Etat المساهمات المالية من الميزانية العامة للدولة	0,00	0,00	0,00	
	5113	10	10	21	Les contributions financières liées aux compétences partagées المساهمات المالية المرتبطة بنقل الاختصاصات	0,00	0,00	0,00	
	5113	10	10	22	Les contributions financières liées au transfert de compétences المساهمات المالية المرتبطة بنقل الاختصاصات	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 10	0,00	0,00	0,00	
		20			DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES مجال الشؤون الإجتماعية				
		20	10		Santé et hygiène publiques الصحة و الوقاية العمومية				
		20	10	30	Recettes des services rémunérés مداخليل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
	5112	20	10	31	Participation à la construction des égouts. المساهمة في بناء أودية الماء الحار	0,00	0,00	0,00	
	5113	20	10	32	Participation à la construction des canalisations d'eau potable. المساهمة في بناء مجاري الماء العذب	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الآواب .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
					Total du chapitre : 20	0,00	0,00	0,00	
		30			DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES مجال الشؤون التقنية				
		30	10		Habitat et urbanisme. السكني والتعمير				
		30	10	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات	0,00	0,00	0,00	
	5111	30	10	31	Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement. مساهمة أرباب العقارات المجاورة للطرق العامة في نفقات تجهيزها وتثبيتها	0,00	0,00	0,00	
		30	10	32	Participation à la construction des chaussées. المساهمة في بناء الطرق	0,00	0,00	0,00	
		30	10	33	Participation à la construction des trottoirs et caniveaux. المساهمة في بناء الأرصفة	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 30	0,00	0,00	0,00	
		40			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية				
		40	10		Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك				
		40	10	21	Vente d'immeubles bâtis بيع العقارات المبنية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	22	Vente de terrains non bâtis بيع الأراضي الغير المبنية	0,00	0,00	0,00	
		40	10	23	Vente de terrains bâtis بيع الأراضي المبنية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	ال فقرات Ligne					
		40	10	24	Vente de terrains provenant du délaisse des voies publiques بيع الأراضي المتخلفة من بقايا الطرق العامة	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 40	0,00	0,00	0,00	
		50			DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS. مجال دعم النتائج				
		50	10		Excédents et soldes. الفوائض المالية				
		50	10	10	Excédents de recettes du budget principal. فوائض مداخيل الميزانية	0,00	0,00	0,00	
		50	10	11	Excédents de la première partie. فائض مداخيل الجزء الأول من الميزانية	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	
		50	10	12	Excédents de l'année précédente. فائض مداخيل السنة المنصرمة	0,00	0,00	0,00	
		50	10	20	Excédents de recettes des budgets annexes. فائض مداخيل الميزانيات الملحقة	0,00	0,00	0,00	
		50	10	21	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	10	22	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	10	30	Soldes des comptes spéciaux. فوائض الحسابات الخصوصية	0,00	0,00	0,00	
		50	10	31	Soldes des comptes d'affectation spéciale. فوائض حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفقرات Ligne					
		50	10	32	Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations. فوائض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
		50	10	40	Produits des dividendes منتوج الأرباح	0,00	0,00	0,00	
		50	10	41	 Produits des dividendes de la société منتوج أرباح شركة	0,00	0,00	0,00	
		50	10	42	 Produits des dividendes de la société منتوج أرباح شركة	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	
		50	20		Subventions إمدادات				
		50	20	10	Subventions des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales إمدادات الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	
		50	20	11	Dotations spéciales TVA pour l'équipement مخصصات التجهيز من منتوج الضريبة على القيمة المضافة	0,00	0,00	0,00	
		50	20	12	Subventions des départements ministériels إمدادات الوزارات	0,00	0,00	0,00	
		50	20	13	Subventions des offices et établissements publics. إمدادات المكاتب والمؤسسات العمومية	0,00	0,00	0,00	
		50	20	14	Subventions des collectivités territoriales إمدادات الجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	
		50	20	15	Autres subventions إمدادات أخرى	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 20	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	ال فقرات Ligne					
		50	30		Fonds de concours et participation. أموال المساهمة				
		50	30	10	Participation des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	
		50	30	11	Participation des départements ministériels مساهمة الوزارات	0,00	0,00	0,00	
		50	30	12	Participation des offices et établissements publics. مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية	0,00	0,00	0,00	
		50	30	13	Participations des collectivités territoriales مساهمة الجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	
		50	30	20	Autres participations مساهمات أخرى	0,00	0,00	0,00	
		50	30	21	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	30	22	..... .....	0,00	0,00	0,00	
		50	30	30	Fonds de concours (dons et legs). الهيئـة والوصايا	0,00	0,00	0,00	
		50	30	31	Dons الهيئـة	0,00	0,00	0,00	
		50	30	32	Legs الوصايا	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 30	0,00	0,00	0,00	
		50	40		Emprunts القروض				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	المقبولة Admises 2023	المقترحة Proposées 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire							
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap					
	3120	50	40	10	Produits des emprunts FEC. متحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات المحلية	0,00	0,00	0,00	
	3190	50	40	20	Produits des autres emprunts. متحصل قروض أخرى	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 40	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 50	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	
					Total Recette d'Équipement	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	



تلخيص أبواب مداخل

Récapitulation Des Chapitres Recettes

بيان الأبواب Désignation des chapitres		مداخل المقترحة Recettes proposées	مداخل المقبولة Recettes Admises
Total du chapitre مجموع الباب	10	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	20	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	30	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	40	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	50	9 257 071,36	0,00
Total de la section مجموع القسم		9 257 071,36	0,00



تقديم الميزانيات الملحقة

PRESENTATION DES BUDGETS ANNEXES

Désignation des budgets annexes بيان	PROPOSES المقترحة		ADMISES المقبولة	
	المدخلات Recettes	المصاريف Dépenses	المدخلات Recettes	المصاريف Dépenses
Total des budgets annexes المجموع الميزانيات الملحقة	0,00	0,00	0,00	0,00



تقديم الحسابات الخصوصية

PRESENTATION DES COMPTES SPECIAUX

Compte	Désignation des comptes	PROPOSES المقترحة		ADMISES المقبولة	
		المداخيل Recettes	المصاريف Dépenses	المداخيل Recettes	المصاريف Dépenses
	Comptes spéciaux				
310102	Comptes Spéciaux	144 000,00	144 000,00	0,00	0,00
310202	Comptes Spéciaux	0,00	0,00	0,00	0,00
310402	Comptes Spéciaux	0,00	0,00	0,00	0,00
310502	Comptes Spéciaux	0,00	0,00	0,00	0,00
320102	Comptes Spéciaux	12 000 000,00	12 000 000,00	0,00	0,00
320202	Comptes Spéciaux	500 000,00	500 000,00	0,00	0,00
321002	Comptes Spéciaux	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total des comptes spéciaux	12 644 000,0	12 644 000,00	0,00	0,00



رمز وظيفة Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Dépenses de Fonctionnement نفقات التشغيل				
		10					ADMINISTRATION GENERALE الإدارة العامة				
		10	10	10			Action du Conseil ou Assemblée أنشطة المجلس				
11		10	10	10	10		Indemnités représentatives de frais. تعويضات ممثلة للمصاريف				
	1290	10	10	10	10	11	Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين	450 000,00	450 000,00	0,00	
	4211	10	10	10	10	12	Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume. مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة	0,00	0,00	0,00	
	4212	10	10	10	10	13	Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger. مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج	10 000,00	10 000,00	0,00	
	4221	10	10	10	10	14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة	40 000,00	40 000,00	0,00	
	4222	10	10	10	10	15	Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger. مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين	20 000,00	20 000,00	0,00	
	4930	10	10	10	10	16	Frais d'assurance des membres. مصاريف تأمين الأعضاء	14 300,00	56 020,61	0,00	
							Total du projet : 10	534 300,00	576 020,61	0,00	
11		10	10	10	20		Frais de réception de restauration d'hebergement et des fêtes مصاريف الإستقبال والإطعام والإقامة والاحتفالات				
	3910	10	10	10	20	21	Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement. شراء عتاد صغير للتزيين	60 000,00	150 000,00	0,00	



رمز وظيفة Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	4490	10	10	10	20	22	Location de matériel des fêtes. اكتراء عتاد الحفلات	0,00	0,00	0,00	
	3990	10	10	10	20	23	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix ou cadeaux remis aux délégations étrangères شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز أو هدايا للبعثات الدولية	60 000,00	60 000,00	0,00	
	4700	10	10	10	20	24	Frais d'hebergement, de restauration et de réception. مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال	450 000,00	300 000,00	0,00	
	4590	10	10	10	20	25	Frais d'animation artistiques et culturelles مصاريف النشاط الثقافي والفني	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	570 000,00	510 000,00	0,00	
11		10	10	10	30		Cotisation aux organismes internationaux المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية				
	5910	10	10	10	30	31	Cotisation à المساهمة في	0,00	0,00	0,00	
	5910	10	10	10	30	32	Cotisation à المساهمة في	0,00	0,00	0,00	
	5910	10	10	10	30	33	Cotisation à المساهمة في	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	
11		10	10	10	40		Jumelage مصاريف التوأمة				
	4211	10	10	10	40	41	Frais de transport à l'intérieur du Royaume. مصاريف النقل داخل المملكة	0,00	0,00	0,00	
	4212	10	10	10	40	42	Frais de transport à l'étranger. مصاريف النقل بالخارج	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفة Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4222	10	10	10	40	43	Frais de mission à l'étranger. مصاريف المهمة بالخارج	0,00	0,00	0,00	
	4700	10	10	10	40	44	Frais d'hebergement, de restauration et de réception. مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال	10 000,00	10 000,00	0,00	
	3990	10	10	10	40	45	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix ou cadeaux remis aux délégations étrangères شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز أو هدايا للبعثات الدولية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 40	10 000,00	10 000,00	0,00	
11		10	10	10	50		Abonnement et documentation إشتراكات ووثائق				
	4990	10	10	10	50	51	Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues. اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات	0,00	0,00	0,00	
	4940	10	10	10	50	52	Abonnement aux agences d'information. اشترك في وكالات الأنباء	0,00	0,00	0,00	
	4990	10	10	10	50	53	Abonnement aux réseaux d'information اشترك في شبكات الأنباء	5 000,00	5 000,00	0,00	
	3520	10	10	10	50	54	Achat de documentations diverses. شراء وثائق مختلفة	20 000,00	20 000,00	0,00	
	4990	10	10	10	50	55	Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité اشترك في شبكات الماء والكهرباء	2 000,00	2 000,00	0,00	
							Total du projet : 50	27 000,00	27 000,00	0,00	
11		10	10	10	60		Organisation de séminaires, colloques et stages تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب				
	4700	10	10	10	60	61	Frais de réception مصاريف الإستقبال	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4700	10	10	10	60	62	Frais d'hebergement et de restauration مصاريف الإيواء والإطعام	0,00	0,00	0,00	
	4210	10	10	10	60	63	Frais de transport مصاريف النقل	0,00	0,00	0,00	
	3510	10	10	10	60	64	Fournitures et impression لوازم وطبع	0,00	0,00	0,00	
	4490	10	10	10	60	65	Location de matériel didactique كراء العتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	
	4550	10	10	10	60	66	Frais d'honoraires مصاريف الأتعاب	0,00	0,00	0,00	
	4540	10	10	10	60	67	Vacations التعويضات	0,00	0,00	0,00	
	4590	10	10	10	60	68	Frais d'animation مصاريف التنشيط	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 60	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	1 141 300,00	1 123 020,61	0,00	
		10	20	20			Actions liées à la gestion du personnel الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين				
12		10	20	20	10		Rémunérations principales الرواتب الأساسية				
	1110	10	20	20	10	11	Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés. الرواتب والتعويضات الفارة للموظفين الرسميين ومثلانهم	18 216 624,22	19 440 000,00	0,00	
	1120	10	20	20	10	12	Salaires et indemnités du personnel temporaire الأجور والتعويضات للموظفين المؤقتين	80 471,00	180 319,05	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	1140	10	20	20	10	13	Salaires des contractuels أجور المتعاقدين	0,00	0,00	0,00	
	1140	10	20	20	10	14	Salaires du personnel occasionnel أجور الأعوان العرضيين	667 937,26	688 791,64	0,00	
	1190	10	20	20	10	15	Salaires et traitements des volontaires au service national actif (V.S.N.A.) أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشيطة	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	18 965 032,48	20 309 110,69	0,00	
12		10	20	20	20		Indemnités diverses تعويضات مختلفة				
	1210	10	20	20	20	21	Indemnités pour travaux supplémentaires تعويضات عن الأشغال الإضافية	180 000,00	185 000,00	0,00	
	1220	10	20	20	20	22	indemnités de caisse تعويضات عن الصندوق	600,00	600,00	0,00	
	1210	10	20	20	20	23	Indemnités d'usure d'effet تلف السندات	0,00	0,00	0,00	
	1230	10	20	20	20	24	Indemnités pour travaux pénibles et salissants التعويضات عن الأشغال الشاقة والموسخة	445 000,00	540 000,00	0,00	
	1210	10	20	20	20	25	Vacations تعويضات عن السندات	0,00	0,00	0,00	
	1210	10	20	20	20	26	Indemnités de responsabilités تعويضات عن المسؤولية	200 000,00	200 000,00	0,00	
	1210	10	20	20	20	27	Indemnités pour organisations des concours et examens تعويضات عن الإشراف على المباريات والامتحانات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	825 600,00	925 600,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفرقات Ligne					
12		10	20	20	30		Cotisations et avantages sociaux تغطية وفوائد إجتماعية				
	1311	10	20	20	30	31	Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C.M.R.) مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد	2 431 000,00	2 511 000,00	0,00	
	1312	10	20	20	30	32	Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite (R.C.A.R.) المساهمات في النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد	89 367,52	89 367,52	0,00	
	1320	10	20	20	30	33	Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale (CNOPS) المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي	420 000,00	420 000,00	0,00	
	1420	10	20	20	30	34	Prime de naissance. التعويض عن الولادة	25 000,00	25 000,00	0,00	
	4930	10	20	20	30	35	Assurance des fonctionnaires et agents تأمين الموظفين والأعوان	55 000,00	55 000,00	0,00	
	1430	10	20	20	30	36	Aide exceptionnelle au logement. الإعانة الإستثنائية للسكنى	0,00	0,00	0,00	
	5810	10	20	20	30	37	Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'islam. إعانات لتأدية فريضة الحج	0,00	0,00	0,00	
	3420	10	20	20	30	38	Habillement des agents y ayant droit لباس الأعوان المستخدمين	50 000,00	100 000,00	0,00	
	5810	10	20	20	30	39	Assistance à l'occasion de la fête du sacrifice إعانات بمناسبة عيد الأضحى	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	3 070 367,52	3 200 367,52	0,00	
12		10	20	20	40		Transport et déplacement du personnel titulaire et contractuel نقل وتنقل الموظفين والمتعاقدين				
	4221	10	20	20	40	41	Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume مصاريف التنقل داخل المملكة	100 000,00	100 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4222	10	20	20	40	42	Frais de mission à l'étranger مصاريف المهمة بالخارج	0,00	0,00	0,00	
	4211	10	20	20	40	43	Frais de transport à l'intérieur du Royaume. مصاريف النقل داخل المملكة	0,00	0,00	0,00	
	4220	10	20	20	40	44	Frais de stage. مصاريف التدريب	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 40	100 000,00	100 000,00	0,00	
							Total du programme : 20	22 961 000,00	24 535 078,21	0,00	
		10	30	30			Actions liées aux autres moyens de fonctionnement الأنشطة المتعلقة بوسائل التشغيل الأخرى				
12		10	30	30	10		Location الإكتراء				
	4412	10	30	30	10	11	Location de bâtiments administratifs إكتراء بنايات إدارية	0,00	0,00	0,00	
	4413	10	30	30	10	12	Location de logements إكتراء دور للسكنى	0,00	0,00	0,00	
	4411	10	30	30	10	13	Location de terrains إكتراء أراضي	327 400,00	327 400,00	0,00	
	4421	10	30	30	10	14	Location de matériel de transport et engins إكتراء آلات النقل وآليات أخرى	200 000,00	200 000,00	0,00	
	4423	10	30	30	10	15	Location de matériel informatique إكتراء عتاد معلوماتي	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	527 400,00	527 400,00	0,00	
12		10	30	30	20		Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	4111	10	30	30	20	21	Entretien courant de bâtiments administratifs الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية	150 000,00	150 000,00	0,00	
	4112	10	30	30	20	22	Entretien courant de logements الصيانة الإعتيادية لدور السكني	0,00	0,00	0,00	
	4133	10	30	30	20	23	Entretien et réparation courant de matériel informatique الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي	150 000,00	150 000,00	0,00	
	4134	10	30	30	20	24	Entretien courant de matériel et mobilier de bureau الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب	0,00	0,00	0,00	
	4190	10	30	30	20	25	Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء	0,00	0,00	0,00	
	4132	10	30	30	20	26	Entretien courant de matériel technique الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني	120 000,00	150 000,00	0,00	
							Total du projet : 20	420 000,00	450 000,00	0,00	
12		10	30	30	30		Fournitures et imprimés لوازم ومطبوعات				
	3510	10	30	30	30	31	Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات	500 000,00	500 000,00	0,00	
	3530	10	30	30	30	32	Fournitures pour matériel technique et informatique لوازم العتاد التقني والمعلوماتي	450 000,00	450 000,00	0,00	
	3590	10	30	30	30	33	Fournitures et produits de publication لوازم ومنتجات النشر	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	950 000,00	950 000,00	0,00	
12		10	30	30	40		Parc de véhicules et engins مرازب السيارات والآليات				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	3310	10	30	30	40	41	Achat de carburants et lubrifiants شراء الوقود والزيوت	1 500 000,00	1 500 000,00	0,00	
	3710	10	30	30	40	42	Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات	0,00	400 000,00	0,00	
	4131	10	30	30	40	43	Entretien et réparation de véhicules et engins صيانة وإصلاح السيارات والآليات	400 000,00	600 000,00	0,00	
	4930	10	30	30	40	44	Frais d'assurance de véhicules et engins مصاريف تأمين السيارات والآليات	450 000,00	500 000,00	0,00	
	2900	10	30	30	40	45	Taxe spéciale sur les véhicules الضريبة الخاصة على السيارات	100 000,00	100 000,00	0,00	
							Total du projet : 40	2 450 000,00	3 100 000,00	0,00	
12		10	30	30	50		Matériaux de construction مواد البناء				
	3210	10	30	30	50	51	Achat de produits bruts des carrières شراء المواد الخام من المقالع	20 000,00	100 000,00	0,00	
	3220	10	30	30	50	52	Achat de ciment, trottoirs et carreaux شراء الإسمنت والأرصفة والزليج	10 000,00	10 000,00	0,00	
	3230	10	30	30	50	53	Achat de bois شراء الخشب	10 000,00	10 000,00	0,00	
	3240	10	30	30	50	54	Achat de produits de feronnerie, regards et buses شراء مواد حديدية وقوانيس وجامع المياه	5 000,00	5 000,00	0,00	
	3250	10	30	30	50	55	Achat de vitrerie شراء الزجاج	1 000,00	1 000,00	0,00	
	3260	10	30	30	50	56	Achat de peinture شراء الصباغة	10 000,00	50 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	3270	10	30	30	50	57	Achat d'articles sanitaires et de plomberie شراء اللوازم الصحية ومواد التزويص	100 000,00	100 000,00	0,00	
	3280	10	30	30	50	58	Achat de petit matériel électrique شراء العتاد الكهربائي الصغير	2 000,00	2 000,00	0,00	
	3350	10	30	30	50	59	Achat de bitume شراء الزفت	0,00	150 000,00	0,00	
	3290	10	30	30	50	60	Achat de chaux شراء الجير	0,00	0,00	0,00	
	3290	10	30	30	50	61	Achat d'agglomérés شراء الطوب	0,00	0,00	0,00	
	3290	10	30	30	50	62	Achat de briques شراء الأجر	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	30	30	50	63	..... ..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	30	30	50	64	..... ..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 50	158 000,00	428 000,00	0,00	
12		10	30	30	60		Produit d'hygiène مواد حفظ الصحة				
	3630	10	30	30	60	61	Achat de produits d'entretien ménager شراء مواد الصيانة المنزلية	0,00	0,00	0,00	
	3640	10	30	30	60	62	Achat de produits désinfectants شراء المواد المطهرة	40 000,00	40 000,00	0,00	
	3640	10	30	30	60	63	Achat de produits plastiques شراء المواد البلاستيكية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	10	30	30	60	64		0,00	0,00	0,00	
	9999	10	30	30	60	65		0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 60	40 000,00	40 000,00	0,00	
12		10	30	30	70		Fourrières et abattoirs المدابيح والمحاجر				
	3120	10	30	30	70	71	Frais de fourniture de bétail et harnachement مصاريف تغذية الحيوانات وإسراجها	0,00	0,00	0,00	
	3990	10	30	30	70	72	Achat d'armes et munitions شراء السلاح والذخيرة	0,00	0,00	0,00	
	3990	10	30	30	70	73	Achat d'encre d'estampillage des viandes شراء مداد طبع اللحوم	0,00	0,00	0,00	
	3390	10	30	30	70	74	Achat de graisse شراء مواد التشحيم	0,00	0,00	0,00	
	3390	10	30	30	70	75	Entretien et renouvellement de petit matériel صيانة وتجديد العتاد الصغير	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 70	0,00	0,00	0,00	
12		10	30	30	80		Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية				
	4510	10	30	30	80	81	Etudes générales دراسات عامة	0,00	30 000,00	0,00	
	4520	10	30	30	80	82	Frais d'études techniques et d'analyses مصاريف الدراسات التقنية والتحليل	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	4510	10	30	30	80	83	Recherches أبحاث	0,00	0,00	0,00	
	4550	10	30	30	80	84	Honoraires أتعاب	350 000,00	500 000,00	0,00	
	4550	10	30	30	80	85	Consultations juridiques استشارات قانونية	0,00	0,00	0,00	
	4550	10	30	30	80	86	Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes مصاريف تهييء لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى	50 000,00	50 000,00	0,00	
							Total du projet : 80	400 000,00	580 000,00	0,00	
12		10	30	30	90		Autres frais de gestion générale مصاريف أخرى للإدارة العامة				
	9999	10	30	30	90	90	Frais divers de prestations numérique مصاريف مختلفة للخدمات الرقمية	0,00	0,00	0,00	
	3320	10	30	30	90	91	Redevances d'électricité مستحقات استهلاك الكهرباء	80 000,00	80 000,00	0,00	
	3330	10	30	30	90	92	Redevances d'eau مستحقات استهلاك الماء	30 000,00	30 000,00	0,00	
	3360	10	30	30	90	93	Frais de chauffage et produits de chauffage مصاريف التدفئة وموادها	0,00	0,00	0,00	
	4300	10	30	30	90	94	Taxes et redevances de télécommunication رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية	250 000,00	250 000,00	0,00	
	4340	10	30	30	90	95	Taxes postales et affranchissement رسوم بريدية ومصاريف المراسلات	40 000,00	40 000,00	0,00	
	4930	10	30	30	90	96	Assurances incendies et responsabilités civiles التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية	260 600,00	500 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4600	10	30	30	90	97	Publicités, Annonces, insertion, frais de publication إعلانات، إدراجات ومصاريف النشر	135 000,00	300 000,00	0,00	
	4600	10	30	30	90	98	Frais de gestion des archives مصاريف تسيير الأرشيف	0,00	0,00	0,00	
	2900	10	30	30	90	99	Impôts et taxes ضرائب ورسوم	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 90	795 600,00	1 200 000,00	0,00	
							Total du programme : 30	5 741 000,00	7 275 400,00	0,00	
		10	40	40			Actions financières liées à la charge de la dette نشاطات مالية متعلقة بتكاليف الديون				
2		10	40	40	10		Intérêts des emprunts فوائد القروض				
	6110	10	40	40	10	11	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم الممنوح من طرف	2 701 453,30	2 268 029,82	0,00	
	6110	10	40	40	10	12	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم الممنوح من طرف	0,00	0,00	0,00	
	6110	10	40	40	10	13	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم الممنوح من طرف	0,00	0,00	0,00	
	6110	10	40	40	10	14	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	
	6110	10	40	40	10	15	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	
	6110	10	40	40	10	16	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفة Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	6110	10	40	40	10	17	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج	0,00	0,00	0,00	
	6110	10	40	40	10	18	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	2 701 453,30	2 268 029,82	0,00	
2		10	40	40	20		Autres charges financières تحميلات مالية أخرى				
	6110	10	40	40	20	21	Intérêts de retard فوائد التأخير	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 40	2 701 453,30	2 268 029,82	0,00	
							Total du chapitre : 10	32 544 753,30	35 201 528,64	0,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		20					DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES مجال الشؤون الإجتماعية				
		20	10	10			Assistance sociale المساعدة الإجتماعية				
64		20	10	10	10		Assistance aux associations et institutions locales الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية				
	5730	20	10	10	10	11	Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الإجتماعية للموظفين	300 000,00	300 000,00	0,00	
	5710	20	10	10	10	12	Subventions aux institutions publiques de bienfaisance إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية	0,00	0,00	0,00	
	5710	20	10	10	10	13	Aides et soutien aux associations مساعادات ودعم الجمعيات	600 000,00	600 000,00	0,00	

Date

21/09/2023

Page 37 / 114

GID :



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	5710	20	10	10	10	14	Subventions aux autres institutions sociales إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية	450 000,00	450 000,00	0,00	
	9999	20	10	10	10	15	Participation à l'établissement des œuvres sociales des fonctionnaires des CT المساهمة في مؤسسة الأعمال الاجتماعية لموظفي الجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	1 350 000,00	1 350 000,00	0,00	
64		20	10	10	20		Dons et secours الهبات والمعونات				
	5890	20	10	10	20	21	Frais de transport des malades et des blessés vers les centres hospitaliers مصاريف نقل المرضى والجرحى للمراكز الإستشفائية	0,00	0,00	0,00	
	5890	20	10	10	20	22	Dons et secours en faveur des indigents هبات ومعونات لصالح المحتاجين	0,00	0,00	0,00	
	5890	20	10	10	20	23	Frais d'hospitalisation des indigents مصاريف استشفاء المعوزين	0,00	0,00	0,00	
	5890	20	10	10	20	24	Frais de transport de morts et d'inhumation مصاريف نقل الأموات والدفن	0,00	0,00	0,00	
	5890	20	10	10	20	25	Achat de produits alimentaires à usage humain شراء مواد غذائية لأهداف إنسانية	0,00	0,00	0,00	
	5890	20	10	10	20	26	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
64		20	10	10	30		Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance الإعانات والمساعدات المقدمة لفائدة المرأة والطفولة				
	1540	20	10	10	30	31	Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	1540	20	10	10	30	32	Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة	0,00	0,00	0,00	
	1540	20	10	10	30	33	Frais de fonctionnement des garderies d'enfants مصاريف تسيير دور حضانة الأطفال	0,00	0,00	0,00	
	5890	20	10	10	30	34	Frais de circoncision مصاريف الختانة	5 000,00	5 000,00	0,00	
	5890	20	10	10	30	35	Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances مصاريف نقل الأطفال للمخيمات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	5 000,00	5 000,00	0,00	
							Total du programme : 10	1 355 000,00	1 355 000,00	0,00	
		20	20	20			Concours aux sports et loisirs مساعدات للرياضة والإستجمام				
45		20	20	20	10		Associations et clubs de sports الجمعيات والفرق الرياضية				
	5710	20	20	20	10	11	Allocations aux associations sportives إعانات للجمعيات الرياضية	300 000,00	300 000,00	0,00	
	5720	20	20	20	10	12	Allocations aux clubs sportifs إعانات للفرق الرياضية	300 000,00	300 000,00	0,00	
							Total du projet : 10	600 000,00	600 000,00	0,00	
45		20	20	20	20		Terrains, salles et complexes sportifs ملاعب، قاعات ومركبات رياضية				
	5710	20	20	20	20	21	Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية	0,00	0,00	0,00	
	5720	20	20	20	20	22	Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	5710	20	20	20	20	23	Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية	0,00	0,00	0,00	
	3990	20	20	20	20	24	Achat d'articles de sport شراء لوازم الرياضة	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	600 000,00	600 000,00	0,00	
		20	30	30			Soins de santé de base et d'hygiène العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة				
53		20	30	30	10		Produits pharmaceutiques et d'hygiène مواد صحية وصيدلانية				
	9999	20	30	30	10	11	Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإس شفائية	20 000,00	20 000,00	0,00	
	3610	20	30	30	10	12	Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات	20 000,00	20 000,00	0,00	
	3600	20	30	30	10	13	Achat de produits pour dératization شراء مواد إبادة الفئران	0,00	0,00	0,00	
	3600	20	30	30	10	14	Achat de pesticides et insecticides شراء المبيدات للطفيليات والحشرات	30 000,00	30 000,00	0,00	
	3640	20	30	30	10	15	Achat de petit matériel pour les B.M.H. شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة	5 000,00	5 000,00	0,00	
							Total du projet : 10	75 000,00	75 000,00	0,00	
53		20	30	30	20		Campagne de vaccination حملات التلقيح				
	3610	20	30	30	20	21	Achat de produits de vaccination شراء مواد التلقيح	100 000,00	200 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	3990	20	30	30	20	22	Achat de petit matériel de vaccination شراء عتاد صغير للتلقيح	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	100 000,00	200 000,00	0,00	
							Total du programme : 30	175 000,00	275 000,00	0,00	
		20	40	40			Conservation des centres hospitaliers المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات				
54		20	40	40	10		Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات				
	3910	20	40	40	10	11	Achat d'outillage et petit matériel شراء المعدات والعتاد الصغير	0,00	0,00	0,00	
	3610	20	40	40	10	12	Achat de produits de laboratoire شراء منتجات خاصة بالمختبر	0,00	0,00	0,00	
	3420	20	40	40	10	13	Achat d'habillement et de linge شراء الملابس والأثواب	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
54		20	40	40	20		Maintenance et entretien courant de bâtiments الصيانة الإعتيادية للبنائيات				
	4110	20	40	40	20	21	Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers الصيانة الإعتيادية لبنائيات المراكز الإستشفائية	0,00	0,00	0,00	
	4110	20	40	40	20	22	Entretien courant des bâtiments des dispensaires الصيانة الإعتيادية لبنائيات المستوصفات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
54		20	40	40	30		Entretien et réparation de matériel الصيانة وإصلاح العتاد				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4132	20	40	40	30	31	Entretien et réparation courant de matériel technique الصيانة الاعتيادية للعتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	4134	20	40	40	30	32	Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau الصيانة والإصلاح الاعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 40	0,00	0,00	0,00	
		20	50	50			Enseignement primaire التعليم الابتدائي				
32		20	50	50	10		Denrées et fournitures consommées مواد غذائية ولوازم استهلاكية				
	3510	20	50	50	10	11	Achat de fournitures scolaires شراء لوازم مدرسية	10 000,00	10 000,00	0,00	
	3990	20	50	50	10	12	Achat de livres remis en prix شراء الكتب لمنح الجوائز	0,00	0,00	0,00	
	3110	20	50	50	10	13	Achat de denrées alimentaires pour les cantines شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	10 000,00	10 000,00	0,00	
32		20	50	50	20		Maintenance et entretien الصيانة والمحافظة				
	4134	20	50	50	20	21	Entretien et réparation courants de matériel et mobilier الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد والأثاث	0,00	0,00	0,00	
	4111	20	50	50	20	22	Entretien courant de bâtiments الصيانة الاعتيادية للبنىات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 50	10 000,00	10 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		20	60	60			Enseignement secondaire التعليم الثانوي				
33		20	60	60	10		Denrées et fournitures consommées مواد غذائية ولوازم استهلاكية				
	3510	20	60	60	10	11	Achat de fournitures scolaires شراء لوازم مدرسية	0,00	0,00	0,00	
	3520	20	60	60	10	12	Achat de livres pour les bibliothèques شراء الكتب للمكتبات	0,00	0,00	0,00	
	3990	20	60	60	10	13	Achat de livres pour la remise en prix شراء كتب لمنح الجوائز	0,00	0,00	0,00	
	3110	20	60	60	10	14	Achat de denrées alimentaires pour les internats شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية	0,00	0,00	0,00	
	3420	20	60	60	10	15	Achat d'habillement et de linge pour les internats شراء الملابس والأثواب للمدارس الداخلية	0,00	0,00	0,00	
	3910	20	60	60	10	16	Achat de petit matériel pour les internats شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
33		20	60	60	20		Maintenance et entretien الصيانة والمحافظة				
	4130	20	60	60	20	21	Entretien et réparation courants de matériel الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد	0,00	0,00	0,00	
	4111	20	60	60	20	22	Entretien et réparation courants de bâtiments الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنىات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 60	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
		20	70	70			Formation renforcement des capacités التكوين وتقوية القدرات				
34		20	70	70	10		Centres de formation مراكز التكوين				
	4540	20	70	70	10	11	Frais de formation continue pour les élus مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين	0,00	0,00	0,00	
	4540	20	70	70	10	12	Frais de formation continue pour le personnel de la commune مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة	100 000,00	100 000,00	0,00	
	4540	20	70	70	10	13	Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités تعويضات التأطير وتقوية القدرات	0,00	0,00	0,00	
	4540	20	70	70	10	14	----- -----	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	100 000,00	100 000,00	0,00	
							Total du programme : 70	100 000,00	100 000,00	0,00	
		20	80	80			Culture et beaux arts الثقافة والفنون الجميلة				
43		20	80	80	10		Bibliothèques المكتبات				
	3520	20	80	80	10	11	Achat de livres شراء الكتب	0,00	0,00	0,00	
	4134	20	80	80	10	12	Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث	0,00	0,00	0,00	
	4110	20	80	80	10	13	Entretien courant de bâtiments الصيانة الإعتيادية للبنائيات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	3510	20	80	80	10	14	Reliure de livres et registres divers تسفير الكتب والسجلات المختلفة	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
43		20	80	80	20		Conservatoires المعاهد الموسيقية				
	3990	20	80	80	20	21	Achat d'instruments de musique شراء أدوات موسيقية	0,00	0,00	0,00	
	4132	20	80	80	20	22	Entretien et réparation courants de matériel technique الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	4110	20	80	80	20	23	Entretien courant de bâtiments الصيانة الإعتيادية للبنائيات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
43		20	80	80	30		Théâtre المسارح				
	3910	20	80	80	30	31	Achat de petit matériel شراء عتاد صغير	0,00	0,00	0,00	
	4110	20	80	80	30	32	Entretien courant de bâtiments الصيانة الإعتيادية للبنائيات	0,00	0,00	0,00	
	4130	20	80	80	30	33	Entretien et réparation courants de matériel الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	
43		20	80	80	40		Maisons de jeunes دور الشباب				
	4130	20	80	80	40	41	Entretien et réparation courants de matériel الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4110	20	80	80	40	42	Entretien courant de bâtiments الصيانة الاعتيادية للبنانيات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 40	0,00	0,00	0,00	
43		20	80	80	50		Musés المتاحف				
	4130	20	80	80	50	51	Entretien et réparation courants de matériel الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات	0,00	0,00	0,00	
	4111	20	80	80	50	52	Entretien courant de bâtiments الإصلاح الاعتيادي للبنانيات	0,00	0,00	0,00	
	4111	20	80	80	50	53	Entretien de monuments historiques إصلاح الآثار التاريخية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 50	0,00	0,00	0,00	
43		20	80	80	60		Ecole des beaux arts مدرسة الفنون الجميلة				
	3990	20	80	80	60	61	Fournitures pour ateliers شراء مواد للمعامل	0,00	0,00	0,00	
	4130	20	80	80	60	62	Entretien de material courant إصلاح المعدات الاعتيادي	0,00	0,00	0,00	
	4110	20	80	80	60	63	Entretien courant de batiments إصلاح اعتيادي للبنانيات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 60	0,00	0,00	0,00	
43		20	80	80	70		Subventions en faveur des associations منح لصالح الجمعيات				
	3990	20	80	80	70	71	Subventions aux associations culturelles منح لصالح الجمعيات الثقافية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Total du projet : 70	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 80	0,00	0,00	0,00	
		20	90	90			Activités cutuelles الأنشطة الدينية				
42		20	90	90	10		Cérémonies religieuses طقوس دينية				
	4800	20	90	90	10	11	Frais de cérémonies مصاريف الطقوس	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
42		20	90	90	20		Cimetières et pompes funèbres المقابر ومصالح دفن الأموات				
	3200	20	90	90	20	21	Achat de matériaux de construction شراء مواد البناء	50 000,00	50 000,00	0,00	
	4190	20	90	90	20	22	Entretien et réparation courants de cimetières الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر	20 000,00	20 000,00	0,00	
							Total du projet : 20	70 000,00	70 000,00	0,00	
							Total du programme : 90	70 000,00	70 000,00	0,00	
							Total du chapitre : 20	2 310 000,00	2 410 000,00	0,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		30					DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES مجال الشؤون التقنية				
		30	10	10			Urbanisme, habitat et protection de l'environnement التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة				
97		30	10	10	10		Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة				

Date

21/09/2023

Page 47 / 114

GID :



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	3190	30	10	10	10	11	Achat d'arbres et de plantes شراء الأشجار والأغراس	50 000,00	250 000,00	0,00	
	3190	30	10	10	10	12	Achat de graines et fleurs de plantation شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل	0,00	0,00	0,00	
	3620	30	10	10	10	13	Achat d'engrais شراء الأسمدة	0,00	0,00	0,00	
	3910	30	10	10	10	14	Achat de petit matériel de signalisation شراء عتاد صغير للتشوير	0,00	600 000,00	0,00	
	3920	30	10	10	10	15	Achat des plaques de numérotation des immeubles شراء شارات لترقيم العمارات	0,00	0,00	0,00	
	3920	30	10	10	10	16	Achat des plaques des noms des rues شراء شارات أسماء الشوارع	0,00	0,00	0,00	
	3910	30	10	10	10	17	Achat de petit matériel شراء عتاد صغير	10 000,00	10 000,00	0,00	
	3290	30	10	10	10	18	Achat de buses et regards en fonte شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	60 000,00	860 000,00	0,00	
97		30	10	10	20		Maintenance et conservation du patrimoine الصيانة والمحافظة على الممتلكات				
	4190	30	10	10	20	21	Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات	2 000 000,00	2 000 000,00	0,00	
	4121	30	10	10	20	22	Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والم زابل العمومية	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	23	Entretien de plages ou piscines صيانة الشواطئ والمساح	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4290	30	10	10	20	24	Entretien d'égouts صيانة مجاري المياه المستعملة	0,00	0,00	0,00	
	4122	30	10	10	20	25	Entretien courant de voies الصيانة الاعتيادية للطرق	200 000,00	600 000,00	0,00	
	4113	30	10	10	20	26	Entretien de bâtiments techniques صيانة البنايات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	27	Entretien de campings صيانة المخيمات	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	28	Entretien d'installations sportives صيانة المنشآت الرياضية	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	29	Entretien d'installations d'eau publique صيانة منشآت الماء الصالح للشرب	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	30	Entretien d'installations d'éclairage public صيانة منشآت الإنارة العمومية	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	31	Entretien d'autres installations صيانة منشآت أخرى	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	2 200 000,00	2 600 000,00	0,00	
							Total du programme : 10	2 260 000,00	3 460 000,00	0,00	
		30	20	20			Eclairage public الإنارة العمومية				
89		30	20	20	10		Maintenance et conservation الصيانة والمحافظة				
	4123	30	20	20	10	11	Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité العناية والإصلاح الاعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	4123	30	20	20	10	12	Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique الصيانة الاعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية	0,00	400 000,00	0,00	
	4190	30	20	20	10	13	Entretien courant de générateurs, postes de transformation et panneaux solaires الصيانة الاعتيادية للمولدات، محطات التحويل والصفائح الشمسية	0,00	0,00	0,00	
	3990	30	20	20	10	14	Achat de matériel d'entretien شراء عتاد الصيانة	600 000,00	2 100 000,00	0,00	
							Total du projet : 10	600 000,00	2 500 000,00	0,00	
89		30	20	20	20		Consommation de l'Eclairage public استهلاك الإنارة العمومية				
	3320	30	20	20	20	21	Redevances المستحقات	8 000 000,00	12 000 000,00	0,00	
							Total du projet : 20	8 000 000,00	12 000 000,00	0,00	
							Total du programme : 20	8 600 000,00	14 500 000,00	0,00	
		30	30	30			Points d'eau نقط الماء				
87		30	30	30	10		Maintenance et conservation الصيانة والمحافظة				
	3330	30	30	30	10	11	Redevances المستحقات	500 000,00	500 000,00	0,00	
	3990	30	30	30	10	12	Achat de matériel d'entretien شراء عتاد الصيانة	14 000,00	14 000,00	0,00	
							Total du projet : 10	514 000,00	514 000,00	0,00	
							Total du programme : 30	514 000,00	514 000,00	0,00	
							Total du chapitre : 30	11 374 000,00	18 474 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		40					DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية				
		40	10	10			Activités agricoles الأنشطة الفلاحية				
79		40	10	10	10		Aides aux agriculteurs إعانة الفلاحين				
	5100	40	10	10	10	11	Participation aux frais de fonctionnement des centres de vulgarisation agricole المساهمة في مصاريف تسيير مراكز التوعية الفلاحية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	
		40	20	20			Activité commerciale النشاط التجاري				
95		40	20	20	10		Aides aux oopératives إعانات للتعاونيات				
	7700	40	20	20	10	11	Artisanales الصناعة التقليدية	0,00	0,00	0,00	
	7700	40	20	20	10	12	Subventions aux coopératives مساعدة التعاونيات	0,00	0,00	0,00	
	7700	40	20	20	10	13	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du chapitre : 40	0,00	0,00	0,00	

رمز وظيفة Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		50					DOMAINE DE SOUTIEN مجال الدعم				

Date

21/09/2023

Page 51 / 114

GID :



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		50	10	10			Soutien à des opérations diverses دعم أنشطة مختلفة				
9		50	10	10	10		Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبات المحصلة بغير حق				
	5890	50	10	10	10	11	Remboursement aux particuliers سداد للخواص	0,00	80 000,00	0,00	
	5120	50	10	10	10	12	Remboursement aux entreprises سداد للمقاولات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	80 000,00	0,00	
9		50	10	10	20		Indemnités تعويضات				
	5840	50	10	10	20	21	Frais d'exécution des jugements et des convention de transaction مصاريف تنفيذ الأحكام القضائية وانتقالات الصلح	0,00	0,00	0,00	
	5890	50	10	10	20	22	Dommages et intérêts au profit des tiers تعويضات عن الضرر لصالح الخواص	10 000 000,00	10 000 000,00	0,00	
	9999	50	10	10	20	23	Frais de procédures et d'instances صوائر المسطرة وإقامة الدعاوي	250 000,00	250 000,00	0,00	
							Total du projet : 20	10 250 000,00	10 250 000,00	0,00	
9		50	10	10	30		Dépenses diverses et opérations d'ordre مصاريف مختلفة وعمليات بأمر				
	0000	50	10	10	30	31	Dépenses assurance régisseurs en recettes مصاريف تأمين شيعي المداخل	7 000,00	7 000,00	0,00	
	0000	50	10	10	30	32	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	7 000,00	7 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Total du programme : 10	10 257 000,00	10 337 000,00	0,00	
		50	20	20			Soutien par dépenses imprévues الدعم من خلال المصاريف الطارئة				
4		50	20	20	10		Soutien par dépenses imprévues الدعم من خلال المصاريف الطارئة				
	1190	50	20	20	10	11	Personnel الموظفين	0,00	0,00	0,00	
	3590	50	20	20	10	12	Matériel et frais de fonctionnement العتاد وصوائر التسيير	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	
		50	30	30			Soutien par dépenses pour le compte des tiers الدعم من خلال مصاريف لفائدة الغير				
0		50	30	30	10		Dépenses pour le compte des tiers مصاريف لفائدة الغير				
	5400	50	30	30	10	11	Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le compte des propriétaires défaillants أشغال متعلقة بالصحة والأمن العام لفائدة ملاكين قاصرين	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	
		50	40	40			Concours et versements مساهمات ودفعات				
3		50	40	40	10		Concours aux budgets annexes مساهمة في الميزانية الملحقة				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	5300	50	40	40	10	11	Concours au budget annexe de..... .....مساهمة في الميزانية الملحقة ل	0,00	0,00	0,00	
	5300	50	40	40	10	12	Concours au budget annexe de..... .....مساهمة في الميزانية الملحقة ل	0,00	0,00	0,00	
	5300	50	40	40	10	13	Concours au budget annexe de..... .....مساهمة في الميزانية الملحقة ل	0,00	0,00	0,00	
	5300	50	40	40	10	14	Concours au budget annexe de..... .....مساهمة في الميزانية الملحقة ل	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
3		50	40	40	20		Versement aux comptes de dépenses sur dotations دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة				
	5400	50	40	40	20	21	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	22	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	23	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	24	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	25	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	26	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	27	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	5400	50	40	40	20	28	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	29	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	30	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	31	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	32	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	33	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	34	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	35	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	36	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	37	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	20	38	Versement au C.D.D de..... دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
3		50	40	40	30		Versements aux comptes d'affectation spéciale دفعات لحساب المبالغ المرسودة لأموال خصوصية				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	5400	50	40	40	30	31	Versement au C.A.S de..... دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموار خصوصية	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	30	32	Versement au C.A.S de..... دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموار خصوصية	0,00	0,00	0,00	
	5400	50	40	40	30	33	Versement au C.A.S de..... دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموار خصوصية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	
3		50	40	40	40		Versement aux collectivités territoriales دفعات للجماعات الترابية				
	5610	50	40	40	40	41	Versement..... دفعات.....	0,00	0,00	0,00	
	5610	50	40	40	40	42	Versement..... دفعات.....	0,00	0,00	0,00	
	5610	50	40	40	40	43	Versement..... دفعات.....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 40	0,00	0,00	0,00	
3		50	40	40	50		Versement aux groupements et aux établissements de coopération intercommunale دفعات لفائدة المجموعات و مؤسسات التعاون				
	5610	50	40	40	50	51	Versement..... دفعات.....	0,00	5 000,00	0,00	
	5610	50	40	40	50	52	Versement..... دفعات.....	0,00	0,00	0,00	
	5610	50	40	40	50	53	Versement..... دفعات.....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 50	0,00	5 000,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
3		50	40	40	60		Autres versements دفعات أخرى				
	5123	50	40	40	60	61	Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité territoriale دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير الخدمات التي تسديها للجماعات الترابية	22 715 000,00	26 500 000,00	0,00	
	5113	50	40	40	60	62	versement à la société nationale du transport et de la logistique دفعات للشركة الوطنية للنقل والوسائل اللوجستكية	0,00	0,00	0,00	
	5111	50	40	40	60	63	versement à la régie autonome du transport دفعات للوكالة المستقلة للنقل	0,00	0,00	0,00	
	5530	50	40	40	60	64	versement aux établissements de formation دفعات لمراكز التكوين	0,00	0,00	0,00	
	5510	50	40	40	60	65	versement au service d'accueil, d'assistance et d'évaluation des programmes دفعات لمصلحة الاستقبال والمساعدة وتقييم البرامج	0,00	0,00	0,00	
	5510	50	40	40	60	66	versement aux universités دفعات لفائدة الجامعات	0,00	0,00	0,00	
	5510	50	40	40	60	67	versement aux laboratoires publics et services relevant du ministère de la santé publique دفعات للمختبرات العمومية والمصالح التابعة لوزارة الصحة العمومية	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	40	40	60	68	versements au compte RAMED دفعات لحساب نظام المساعدة الطبية	1 850 400,00	1 850 400,00	0,00	
	9999	50	40	40	60	69	Versement à l'Association Marocaine des Présidents des Conseils Comunaux (AMPCC) مدفوع لفائدة الجمعية المغربية لرؤساء مجالس الجماعات	5 000,00	5 000,00	0,00	
	9999	50	40	40	60	70	..... .....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	9999	50	40	40	60	71	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	40	40	60	72	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	40	40	60	73	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 60	24 570 400,00	28 355 400,00	0,00	
3		50	40	40	70		versement aux associations professionnelles دفعات لفائدة الجمعيات المهنية				
	5720	50	40	40	70	71	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	5720	50	40	40	70	72	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	5720	50	40	40	70	73	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 70	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 40	24 570 400,00	28 360 400,00	0,00	
							Total du chapitre : 50	34 827 400,00	38 697 400,00	0,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		60					DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS مجال اندماج النتائج				
		60	10	10			Résultats النتائج				
9		60	10	10	10		Versement de l'excédent à la 2ème partie دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية				

Date 21/09/2023

Page 58 /114

GID :



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	5000	60	10	10	10	10	Versement de l'excédent à la 2ème partie دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية	11 733 846,70	9 257 071,36	0,00	
							Total du projet : 10	11 733 846,70	9 257 071,36	0,00	
							Total du programme : 10	11 733 846,70	9 257 071,36	0,00	
							Total du chapitre : 60	11 733 846,70	9 257 071,36	0,00	
							Total Dépenses de Fonctionnement	92 790 000,00	104 040 000,00	0,00	

Date 21/09/2023

Page 59 /114

GID :



تلخيص أبواب اعتمادات

Récapitulation Des Chapitres Crédits

بيان الأبواب Désignation des chapitres		اعتمادات المقترحة Crédits proposés	اعتمادات المقبولة Crédits Admis
Total du chapitre مجموع الباب	10	35 201 528,64	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	20	2 410 000,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	30	18 474 000,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	40	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	50	38 697 400,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	60	9 257 071,36	0,00
Total de la section مجموع القسم		104 040 000,00	0,00



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Dépenses d'Équipement مصاريف التجهيز				
		10					ADMINISTRATION GENERALE الإدارة العامة				
		10	10	10			Action commune النشاط المشترك				
9999		10	10	10	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	10	10	10	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	10	10	10	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	10	10	10	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	8130	10	10	10	10	13	Logements مباني للسكنى	0,00	0,00	0,00	
	2400	10	10	10	10	14	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	10	10	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	10	10	10	10	21	Etudes et assistance techniques الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8210	10	10	10	10	22	Construction de bâtiments تشبيد البنائات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8210	10	10	10	10	23	Construction de logements تشبيد مباني للسكن	0,00	0,00	0,00	
	8250	10	10	10	10	24	Construction de murs de clôture بناء أسوار وسياجات	0,00	0,00	0,00	
	2900	10	10	10	10	25	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	10	10	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8390	10	10	10	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8260	10	10	10	10	32	Logements مباني للسكنى	0,00	0,00	0,00	
	8260	10	10	10	10	33	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
12		10	10	10	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	10	10	10	20	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8510	10	10	10	20	11	Véhicules, motocycles, cycles et engins السيارات الدراجات والدراجات النارية	0,00	0,00	0,00	
	8710	10	10	10	20	12	Matériel et mobilier de bureau عتاد وأثاث المكاتب	0,00	0,00	0,00	
	8410	10	10	10	20	13	Matériel technique et Materiel de l'audiovisuel العتاد التقني و العتاد السمعي-البصري	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	8450	10	10	10	20	14	Matériel informatique, logiciels et licence électronique العتاد المعلوماتي ، البرمجيات والرخص الرقمية	0,00	0,00	0,00	
	8440	10	10	10	20	15	Matériel électrique et électronique العتاد الكهربائي والإلكتروني	0,00	0,00	0,00	
	8790	10	10	10	20	16	Matériel des fêtes et de pavoisement عتاد التزيين والحفلات	0,00	0,00	0,00	
	8790	10	10	10	20	17	Matériel de signalisation عتاد الإشارات	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	10	10	20	20	Grosses réparations إصلاحات كبرى	0,00	0,00	0,00	
	4131	10	10	10	20	21	Véhicules, motocycles, cycles et engins السيارات والدراجات والآليات	0,00	0,00	0,00	
	4132	10	10	10	20	22	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	4133	10	10	10	20	23	Matériel informatique et logiciels العتاد المعلوماتي و البرمجيات	0,00	0,00	0,00	
	4190	10	10	10	20	24	Matériel électrique et électronique et de l'audio visuel العتاد الكهربائي والإلكتروني و العتاد السمعي-البصري	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	
		10	20	20			Projets intégrés برامج متكاملة				
9999		10	20	20	10		Projets intégrés برامج متكاملة				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	10	20	20	10	11	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	12	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	13	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	14	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	15	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	16	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	17	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	18	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	19	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	20	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	21	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	22	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	10	20	20	10	23	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	24	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	25	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	26	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	27	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	28	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	29	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	20	20	10	30	Projet intégré de..... مشروع متكامل.....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	
		10	30	30			Dépenses diverses مصاريف مختلفة				
9999		10	30	30	10		Dépenses diverses مصاريف مختلفة				
	9999	10	30	30	10	11	..... .....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	10	30	30	10	12	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	30	30	10	13	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	30	30	10	14	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	10	30	30	10	15	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	
		10	40	40			Actions financières liées à l'amortissement de la dette الأنشطة المالية المتعلقة بتسديد الديون				
9999		10	40	40	10		Emprunts auprès des organismes financiers قرض من لدى المؤسسات المالية				
9999	10	40	40	10	11		Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	
9999	10	40	40	10	12		Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف	0,00	0,00	0,00	
9999	10	40	40	10	13		Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف	0,00	0,00	0,00	
9999	10	40	40	10	14		Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	
							Total du programme : 40	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	
							Total du chapitre : 10	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		20					DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES مجال الشؤون الإجتماعية				
		20	10	10			Actions sociales et assistance المساعدات والأنشطة الإجتماعية				
9999		20	10	10	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	10	10	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	10	10	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	10	10	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	10	10	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	10	10	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	20	10	10	10	21	Etudes et assistance techniques الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	10	10	10	22	Bâtiments بنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	10	10	10	23	droits et taxes liés à la construction الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	10	10	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8390	20	10	10	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8260	20	10	10	10	32	Bâtiments بنايات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	10	10	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	10	10	20	10	Equipement des bâtiments تجهيز البنايات	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	10	10	20	11	Matériel et mobilier de bureau عتاد وأثاث المكتب	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	10	10	20	12	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8440	20	10	10	20	13	Matériel électrique et électronique العتاد الكهربائي والإلكتروني	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	10	10	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الصيانة و الإصلاحات الكبرى للمنفقات	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	10	10	20	21	Matériel et mobilier de bureau عتاد وأثاث المكتب	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	10	10	20	22	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8440	20	10	10	20	23	Matériel électrique et électronique العتاد الكهربائي والإلكتروني	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		20	20	20			Actions sportives الأنشطة الرياضية				
9999		20	20	20	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	20	20	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	20	20	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	20	20	10	12	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	20	20	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	4520	20	20	20	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	20	20	10	22	Stades et complexes sportifs الملاعب والمركبات الرياضية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	20	20	10	23	Piscines المسابح	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	20	20	10	24	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	20	20	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8260	20	20	20	10	31	Terrains de sport et de complexes sportifs الملاعب والمركبات الرياضية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8250	20	20	20	10	32	Piscines المسابح	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	20	20	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	20	20	20	10	Equipement installations sportives تجهيز المنشآت الرياضية	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	20	20	20	11	Matériel et mobilier de bureau عتاد وأثاث المكتب	0,00	0,00	0,00	
	8440	20	20	20	20	12	Matériel électrique et électronique العتاد الكهربائي والإلكتروني	0,00	0,00	0,00	
	8790	20	20	20	20	13	Matériel de sport عتاد الرياضة	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	20	20	20	20	Maintenance et grosses réparations الصيانة و الإصلاحات الكبرى	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	20	20	20	21	Matériel et mobilier de bureau عتاد وأثاث المكتب	0,00	0,00	0,00	
	8440	20	20	20	20	22	Matériel électrique et électronique العتاد الكهربائي والإلكتروني	0,00	0,00	0,00	
	8790	20	20	20	20	23	Matériel de sport عتاد الرياضة	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	
		20	30	30			Actions de santé et d'hygiène الأنشطة الصحية				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
9999		20	30	30	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	30	30	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	30	30	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	30	30	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	30	30	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	30	30	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	20	30	30	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	30	30	10	22	Construction de bâtiments تشبيد البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	30	30	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	30	30	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8390	20	30	30	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8260	20	30	30	10	32	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
9999		20	30	30	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	30	30	20	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8510	20	30	30	20	11	Véhicules, motocycles, cycles et engins السيارات والدراجات النارية والدراجات العادية والآليات	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	30	30	20	12	Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins عتاد وأثاث المكتب وقاعات العلاج	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	30	30	20	13	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	30	30	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الصيانة و الإصلاحات الكبرى للمنقولات	0,00	0,00	0,00	
	8510	20	30	30	20	21	Véhicules, motocycles et cycles السيارات والدراجات والدراجات النارية	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	30	30	20	22	Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins أدوات وأثاث المكاتب وقاعات التمرير	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	30	30	20	23	Matériel technique أدوات تقنية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	
		20	40	40			Enseignement primaire التعليم الإبتدائي				
9999		20	40	40	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	20	40	40	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	40	40	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	40	40	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	40	40	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراء	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	40	40	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	20	40	40	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	40	40	10	22	Constructions d'établissements d'enseignement تشبيذ مؤسسات التعليم	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	40	40	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	40	40	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8360	20	40	40	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8360	20	40	40	10	32	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	40	40	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	20	40	40	20	10	Equipement des établissements d'enseignement تجهيز مؤسسات التعليم	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	40	40	20	11	Matériel et mobilier de bureau et de classes عتاد وأثاث المكتب والأقسام	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	40	40	20	12	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8490	20	40	40	20	13	Matériel didactique العتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	40	40	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الصيانة والإصلاحات الكبرى للمباني	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	40	40	20	21	Matériel et mobilier de bureau et de classes عتاد وأثاث المكتب والأقسام	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	40	40	20	22	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 40	0,00	0,00	0,00	
		20	50	50			Enseignement secondaire التعليم الثانوي				
9999		20	50	50	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	50	50	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	50	50	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8130	20	50	50	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	50	50	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	50	50	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	20	50	50	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	50	50	10	22	Constructions d'établissements d'enseignement تشبيذ مؤسسات التعليم	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	50	50	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	50	50	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	50	50	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	50	50	10	32	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	50	50	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	50	50	20	10	Equipement des établissements d'enseignement تجهيز مؤسسات التعليم	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	50	50	20	11	Matériel et mobilier de bureau et de classes عتاد وأثاث المكتب والأقسام	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8410	20	50	50	20	12	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8450	20	50	50	20	13	Matériel informatique العتاد المعلوماتي	0,00	0,00	0,00	
	8490	20	50	50	20	14	Matériel didactique العتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	
	8490	20	50	50	20	15	Matériel de sport عتاد الرياضة	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	50	50	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الصيانة و الإصلاحات الكبرى للمنقولات	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	50	50	20	21	Matériel et mobilier de bureau et de classes أدوات وأثاث المكاتب والأقسام	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	50	50	20	22	Matériel technique أدوات تقنية	0,00	0,00	0,00	
	8450	20	50	50	20	23	Matériel informatique أدوات الإعلاميات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 50	0,00	0,00	0,00	
		20	60	60			Formation et renforcement des capacités التكوين وتقوية القدرات				
9999		20	60	60	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	60	60	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8110	20	60	60	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	60	60	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	60	60	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراعات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	60	60	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	20	60	60	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	60	60	10	22	Travaux الأشغال	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	60	60	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	60	60	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	60	60	10	32	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	60	60	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	60	60	20	10	Equipement des centres formation تجهيز مراكز التكوين	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	60	60	20	11	Matériel et mobilier de bureau et de classes عتاد وأثاث المكتب والأقسام	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8410	20	60	60	20	12	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8450	20	60	60	20	13	Matériel informatique العتاد المعلوماتي	0,00	0,00	0,00	
	8490	20	60	60	20	14	Matériel didactique العتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 60	0,00	0,00	0,00	
		20	70	70			Culture et beaux-arts الثقافة والفنون الجميلة				
9999		20	70	70	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	70	70	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	70	70	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	70	70	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	70	70	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالاقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	70	70	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	20	70	70	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8130	20	70	70	10	22	Bâtiments البنائيات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	70	70	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	70	70	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	70	70	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	70	70	10	32	Bâtiments البنائيات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	70	70	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	70	70	20	10	Equipement des établissements de culture et beaux arts تجهيز منشآت الثقافة و الفنون الجميلة	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	70	70	20	11	Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture عتاد وأثاث المكاتب وقاعات المطالعة	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	70	70	20	12	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8450	20	70	70	20	13	Matériel informatique العتاد المعلوماتي	0,00	0,00	0,00	
	8490	20	70	70	20	14	Matériel didactique العتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	70	70	20	20	Grosses réparations du patrimoine mobilier الإصلاحات الكبرى للمنقولات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8710	20	70	70	20	21	Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة	0,00	0,00	0,00	
	8410	20	70	70	20	22	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8450	20	70	70	20	23	Matériel informatique العتاد المعلوماتي	0,00	0,00	0,00	
	8490	20	70	70	20	24	Matériel didactique العتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 70	0,00	0,00	0,00	
		20	80	80			Actions cultuelles الأنشطة الدينية				
9999		20	80	80	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية				
	9999	20	80	80	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	80	80	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	80	80	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	80	80	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	80	80	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8800	20	80	80	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	80	80	10	22	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	8250	20	80	80	10	23	Murs d'enceinte et dépenses au profit des cimetières مصاريق المقابر و إصلاح أسوارها	0,00	0,00	0,00	
	2400	20	80	80	10	24	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	80	80	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8110	20	80	80	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	20	80	80	10	32	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		20	80	80	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة				
	9999	20	80	80	20	10	Equipement des lieux de culte تجهيز أماكن العبادات	0,00	0,00	0,00	
	8710	20	80	80	20	11	Matériel et mobilier العتاد والأثاث	0,00	0,00	0,00	
	8440	20	80	80	20	12	Matériel électronique العتاد الإلكتروني	0,00	0,00	0,00	
	9999	20	80	80	20	20	Grosses réparations du patrimoine mobilier الإصلاحات الكبرى للمنقولات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8710	20	80	80	20	21	Matériel et mobilier العتاد والأثاث	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 80	0,00	0,00	0,00	
							Total du chapitre : 20	0,00	0,00	0,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		30					DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES مجال الشؤون التقنية				
		30	10	10			Urbanisme, habitat et protection de l'environnement التعمير والسكن والمحافظة على البيئة				
9999		30	10	10	10		Travaux urbanistiques et ruraux أشغال حضرية وقروية				
	9999	30	10	10	10	10	Etudes et recherches الدراسات و الأبحاث	0,00	0,00	0,00	
	4510	30	10	10	10	11	Etudes générales دراسات عامة	0,00	0,00	0,00	
	4520	30	10	10	10	12	Etudes techniques الدراسات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	10	10	10	20	Places publiques الساحات العمومية	0,00	0,00	0,00	
	8360	30	10	10	10	21	Aménagements الإصلاحات	0,00	0,00	0,00	
	8390	30	10	10	10	22	Alignement des avenues تصنيف الشوارع	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
9999		30	10	10	20		Protection de l'environnement المحافظة على البيئة				
	9999	30	10	10	20	10	Plages et sites récréatifs الشواطئ و أماكن الإستجمام	0,00	0,00	0,00	
	8790	30	10	10	20	11	Gros travaux d'entretien الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8250	30	10	10	20	12	Gros travaux des sites récréatifs الأشغال الكبرى لأماكن الإستجمام	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	10	10	20	20	Reboisement des espaces verts تشجير المناطق الخضراء	0,00	0,00	0,00	
	8740	30	10	10	20	21	Gros travaux de reboisement أشغال كبرى للتشجير	0,00	0,00	0,00	
	8740	30	10	10	20	22	Gros travaux d'aménagement des espaces verts أشغال كبرى لتهيئة المناطق الخضراء	0,00	0,00	0,00	
	8740	30	10	10	20	23	Plantation ornementale des voies publiques تزيين الطرق العمومية بالغرس	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	
		30	20	20			Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت وال هندسة المدنية				
9999		30	20	20	10		Voies et ouvrages de génie civil الطرق ومنشآت الهندسة المدنية				
	9999	30	20	20	10	10	Construction de voiries بناء الطرق	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8318	30	20	20	10	11	Voies urbaines الطرق الحضرية	0,00	0,00	0,00	
	8318	30	20	20	10	12	Voies intercommunales الطرق المشتركة بين الجماعات	0,00	0,00	0,00	
	8318	30	20	20	10	13	Chemins vicinaux et pistes المسالك والممرات الجماعية	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	10	20	Construction البناء و الصيانة و المحافظة على شبكة الطرق و المنشآت	0,00	0,00	0,00	
	8390	30	20	20	10	21	Ponts الجسور	0,00	0,00	0,00	
	8390	30	20	20	10	22	Viaducs المعاير	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	10	30	Gros travaux de maintenance أشغال كبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8319	30	20	20	10	31	Voies urbaines الطرق الحضرية	0,00	0,00	0,00	
	8319	30	20	20	10	32	Voies intercommunales الطريق المشتركة بين الجماعات	0,00	0,00	0,00	
	8319	30	20	20	10	33	Chemins vicinaux et pistes المسالك والممرات الجماعية	0,00	0,00	0,00	
	8390	30	20	20	10	34	Ponts الجسور	0,00	0,00	0,00	
	8390	30	20	20	10	35	Viaducs المعاير	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
9999		30	20	20	20		Réseau d'eau شبكة الماء				
	9999	30	20	20	20	10	Eau potable الماء الصالح للشرب	0,00	0,00	0,00	
	8321	30	20	20	20	11	Adduction d'eau potable جلب الماء الصالح للشرب	0,00	0,00	0,00	
	8321	30	20	20	20	12	Aménagement des points d'eau publiques إصلاح نقط الماء العمومي	0,00	0,00	0,00	
	8324	30	20	20	20	13	Aménagement de khetaras, séguías et canaux إصلاح الخطارات والسواقي	0,00	0,00	0,00	
	8321	30	20	20	20	14	Stations de relevage et de pompage محطات ضخ القنوات ورفع المياه	0,00	0,00	0,00	
	8321	30	20	20	20	15	Forage de puits حفر الآبار	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	20	20	Barrages collinaires السدود التلية	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	20	21	Construction des barrages collinaires بناء السدود التلية	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	20	22	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	20	23	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	20	24	..... .....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	30	20	20	20	30	Gros travaux de maintenances des adductions d'eau أشغال كبرى لصيانة تجهيزات جلب الماء	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	20	31	Points d'eau publics نقط الماء العمومي	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	20	32	Khettaras, séguis et canaux d'irriguation الخطارات والسواقي وقنوات السقي	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	20	33	Stations de relevage et de pompage محطات الرفع والضخ	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	20	34	Puits الآبار	0,00	0,00	0,00	
	8332	30	20	20	20	35	Barrages collinaires السدود التلية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
9999		30	20	20	30		Réseau d'électricité et ouvrages d'éclairage public شبكة الكهرباء وأشغال الإنارة العمومية				
	9999	30	20	20	30	10	Ouvrages d'éclairage public منشآت الإنارة العمومية	0,00	0,00	0,00	
	8322	30	20	20	30	11	Installation de poteaux et cablages وضع الأعمدة والأسلاك	0,00	0,00	0,00	
	8322	30	20	20	30	12	Construction de postes de transformation et de distribution بناء مراكز التحويل والتوزيع	0,00	0,00	0,00	
	8490	30	20	20	30	13	Achat de plaques d'énergie solaire شراء صفائح للطاقة الشمسية	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	30	20	Gros travaux de maintenance أشغال كبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8329	30	20	20	30	21	Poteaux et cablagés الأعمدة والأسلاك	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	30	22	Postes de transformation et de distribution مراكز التحويل والتوزيع	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	
9999		30	20	20	40		Réseau d'égouts شبكة الواد الحار				
	9999	30	20	20	40	10	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8325	30	20	20	40	11	Canalisation المجاري	0,00	0,00	0,00	
	8325	30	20	20	40	12	Station de refoulement محطات الدفع والضخ	0,00	0,00	0,00	
	8325	30	20	20	40	13	Station d'épuration محطات التنقية	0,00	0,00	0,00	
	9999	30	20	20	40	20	Gros travaux de maintenance du réseau أشغال كبرى لصيانة الشبكة	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	40	21	Réseau de canalisation شبكة المجاري	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	40	22	Stations de refoulement محطات الدفع	0,00	0,00	0,00	
	8329	30	20	20	40	23	Stations d'épuration محطات التنقية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 40	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Total du chapitre : 30	0,00	0,00	0,00	
		40					DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية				
		40	10	10			Agricultures et forêts الزراعة والغابات				
9999		40	10	10	10		Acquisitions, Constructions et Aménagement et gros travaux de maintenance الإقتناءات و البناءات الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة				
	9999	40	10	10	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	40	10	10	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8130	40	10	10	10	12	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	8410	40	10	10	10	13	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	8400	40	10	10	10	14	Plantes et arbres الأشجار والأغراس	0,00	0,00	0,00	
	8400	40	10	10	10	15	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	8400	40	10	10	10	16	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	2400	40	10	10	10	17	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	40	10	10	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8800	40	10	10	10	21	Etudes et assistances techniques الدراسات والمساعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	10	10	10	22	Centres de vulgarisation مراكز الإرشادات	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	10	10	10	23	Clôture des réserves de chasses تسيير محميات الصيد	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	10	10	10	24	Serres دفيئات	0,00	0,00	0,00	
	2400	40	10	10	10	25	Droits et taxes liés à la construction الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء	0,00	0,00	0,00	
	9999	40	10	10	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8360	40	10	10	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8260	40	10	10	10	32	Bâtiments البنائات	0,00	0,00	0,00	
	8490	40	10	10	10	33	Matériel المعدات	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	
		40	20	20			Industrie et artisanat الصناعة والصناعة التقليدية				
9999		40	20	20	10		Acquisitions, Constructions et Aides et participations الإقتناءات والبناءات والإعانات والمساهمات				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	40	20	20	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
	8110	40	20	20	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8410	40	20	20	10	12	Matériel techniques العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	2400	40	20	20	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	40	20	20	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	40	20	20	10	21	Etudes et assistances techniques الدراسات والمساعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	20	20	10	22	U.T.O.M. معامل معالجة النفايات المنزلية	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	20	20	10	23	Usine de désalement معامل إزالة الأملاح	0,00	0,00	0,00	
	2400	40	20	20	10	24	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء	0,00	0,00	0,00	
	9999	40	20	20	10	30	Aides et participations إعانات و مساهمات	0,00	0,00	0,00	
	9150	40	20	20	10	31	Participation au capital de la société..... مساهمة في رأسمال شركة	0,00	0,00	0,00	
	9150	40	20	20	10	32	Participation au capital de la société..... مساهمة في رأسمال شركة	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	ال فقرات Ligne					
	9150	40	20	20	10	33	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	
		40	30	30			Commerce التجارة				
9999		40	30	30	10		Acquisitions, Constructions et Aménagement et gros travaux de maintenance الإقتناءات و البناءات الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة				
9999		40	30	30	10	10	Acquisitions الإقتناءات	0,00	0,00	0,00	
8110		40	30	30	10	11	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
		40	30	30	10	12	Matériel technique العتاد التقني	0,00	0,00	0,00	
	2400	40	30	30	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات	0,00	0,00	0,00	
	9999	40	30	30	10	20	Constructions البناءات	0,00	0,00	0,00	
	8800	40	30	30	10	21	Etudes et assistances techniques الدراسات والمساعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	30	30	10	22	Abattoirs المجازر	0,00	0,00	0,00	
	8230	40	30	30	10	23	Marchés de gros et halls aux poissons أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	8250	40	30	30	10	24	Aires à grains ساحات بيع الحبوب	0,00	0,00	0,00	
	8250	40	30	30	10	25	Souks hebdomadaires et parcs à bestiaux الأسواق الأسبوعية وساحات البهائم	0,00	0,00	0,00	
	8250	40	30	30	10	26	Marchés couverts الأسواق المغطاة	0,00	0,00	0,00	
	8250	40	30	30	10	27	Centres commerciaux المراكز التجارية	0,00	0,00	0,00	
	9999	40	30	30	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للصيانة	0,00	0,00	0,00	
	8110	40	30	30	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	
	8262	40	30	30	10	32	Abattoirs المجازر	0,00	0,00	0,00	
	8262	40	30	30	10	33	Marchés de gros et halls aux poissons أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك	0,00	0,00	0,00	
	8262	40	30	30	10	34	Aires à grains ساحات بيع الحبوب	0,00	0,00	0,00	
	8262	40	30	30	10	35	Souks hebdomadaires الأسواق الأسبوعية	0,00	0,00	0,00	
	8262	40	30	30	10	36	Marchés couverts الأسواق المغطاة	0,00	0,00	0,00	
	8262	40	30	30	10	37	Centres commerciaux المراكز التجارية	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	
							Total du chapitre : 40	0,00	0,00	0,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		50					DOMAINE DE SOUTIEN مجال الدعم				
		50	10	10			Emploi de fonds de concours استعمال أموال المساهمة				
9999		50	10	10	10		Acquisitions immobilières, constructions et équipements الإقتناءات العقارية و البناءات و التجهيزات				
	9999	50	10	10	10	10	Acquisitions immobilières et constructions الإقتناءات العقارية و البناءات	0,00	0,00	0,00	
	9190	50	10	10	10	11	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9190	50	10	10	10	12	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	10	10	10	20	Acquisitions des biens d'équipement اقتناء التجهيزات	0,00	0,00	0,00	
	9190	50	10	10	10	21	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9190	50	10	10	10	22	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	
		50	20	20			Aides الإعانات				



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
3		50	20	20	10		Subventions d'investissements aux budgets annexes إمدادات التجهيز للميزانيات الملحقة				
	7300	50	20	20	10	11	Subvention au budget annexe de إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل	0,00	0,00	0,00	
	7300	50	20	20	10	12	Subvention au budget annexe de إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
3		50	20	20	20		Subvention à l'équipement aux autres organismes publics امدادات التجهيز لهيئات عمومية أخرى				
	7610	50	20	20	20	21	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	20	20	20	22	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	20	20	20	23	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	
		50	30	30			Versements دفعات				
9999		50	30	30	10		Versement aux budgets des collectivités territoriales دفعات لميزانيات الجماعات الترابية				
	7610	50	30	30	10	11	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	30	30	10	12	..... .....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
9999		50	30	30	20		Subventions aux établissements de coopération intercommunale et aux groupements des collectivités territoriales دفعات لمؤسسات التعاون بين الجماعات و مجموعات الجماعات الترابية				
	7610	50	30	30	20	21	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	30	30	20	22	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	
9999		50	30	30	30		Subventions aux organismes et établissements دفعات للهيئات و المؤسسات				
	7610	50	30	30	30	31	Versements au PAGER دفعات لبرنامج التزود المشترك بالماء الشروب للتجمعات السكنية القروية	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	30	30	30	32	Versement au PERG دفعات لبرنامج الكهرباء القروية الشامل	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	30	30	30	33	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	30	30	30	34	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	
9999		50	30	30	40		Versements aux comptes spéciaux دفعات للحسابات الخصوصية				
	7610	50	30	30	40	41	..... .....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	7610	50	30	30	40	42	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	40	43	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	40	44	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	40	45	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	40	46	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	40	47	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	40	48	..... .....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 40	0,00	0,00	0,00	
9999		50	30	30	50		Versements non compris ailleurs دفعات أخرى				
	7610	50	30	30	50	51	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	7610	50	30	30	50	52	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	53	..... .....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	54	..... .....	0,00	0,00	0,00	



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	9999	50	30	30	50	55	.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	56	.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	57	.....	0,00	0,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	58	.....	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 50	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	
							Total du chapitre : 50	0,00	0,00	0,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
		60					DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS مجال اندماج النتائج				
		60	10	10			Consolidation des résultats اندماج النتائج				
9999		60	10	10	10		Résorption des déficits des budgets تغطية عجز الميزانيات				
	9999	60	10	10	10	10	Résorption des déficits des budgets principax تغطية عجز الميزانيات الرئيسية	0,00	0,00	0,00	
	9999	60	10	10	10	11	Résorption des déficits de la première partie تغطية عجز الجزء الأول	0,00	0,00	0,00	
	9999	60	10	10	10	12	Couverture des crédits de fonctionnement reportés تغطية اعتمادات التشغيل المرحلة	0,00	0,00	0,00	
	9999	60	10	10	10	20	Résorption des déficits des budgets annexes تغطية عجز الميزانيات الملحقة	0,00	0,00	0,00	

Date

21/09/2023

Page 107 / 114

GID :



رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits D'EQUIPEMENT	المقبولة Admis 2023	المقترحة Proposés 2024	المقبولة Admis 2024	ملاحظات Observations
		Code budgétaire									
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفقرات Ligne					
	7300	60	10	10	10	21	Budget annexe de الميزانية الملحقة ل 	0,00	0,00	0,00	
	7300	60	10	10	10	22	Budget annexe de الميزانية الملحقة ل 	0,00	0,00	0,00	
	9999	60	10	10	10	30	Résorption des déficits des comptes spéciaux تغطية عجز الحسابات الخصوصية 	0,00	0,00	0,00	
	7400	60	10	10	10	31	Compte spécial..... الحساب الخاص 	0,00	0,00	0,00	
	7400	60	10	10	10	32	Compte spécial..... الحساب الخاص 	0,00	0,00	0,00	
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	
							Total du chapitre : 60	0,00	0,00	0,00	
							Total Dépenses d'Équipement	11 571 568,40	9 257 071,36	0,00	



تلخيص أبواب اعتمادات

Récapitulation Des Chapitres Crédits

بيان الأبواب Désignation des chapitres		اعتمادات المقترحة Crédits proposés	اعتمادات المقبولة Crédits Admis
Total du chapitre مجموع الباب	10	9 257 071,36	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	20	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	30	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	40	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	50	0,00	0,00
Total du chapitre مجموع الباب	60	0,00	0,00
Total de la section مجموع القسم		9 257 071,36	0,00



تقديم الحسابات الخصوصية

PRESENTATION DES COMPTES SPECIAUX

Compte	Désignation des comptes	PROPOSES		ADMISES	
		المداخيل Recettes	المقترحة المصاريف Dépenses	المداخيل Recettes	المقبولة المصاريف Dépenses
	Comptes spéciaux				
310102	Comptes Spéciaux	144 000,00	144 000,00	0,00	0,00

ضريبة الذبح

Compte	Désignation des comptes	PROPOSES		ADMISES	
		المداخيل Recettes	المقترحة المصاريف Dépenses	المداخيل Recettes	المقبولة المصاريف Dépenses
	Comptes spéciaux				
320102	Comptes Spéciaux	12 000 000,00	12 000 000,00	0,00	0,00

مستحقات الإنارة العمومية

Compte	Désignation des comptes	PROPOSES		ADMISES	
		المداخيل Recettes	المقترحة المصاريف Dépenses	المداخيل Recettes	المقبولة المصاريف Dépenses
	Comptes spéciaux				
320202	Comptes Spéciaux	500 000,00	500 000,00	0,00	0,00

مستحقات الماء